

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 1792/2006**2011/EØS/71/02****av 23. oktober 2006**

om tilpasning av visse forordninger, vedtak og beslutninger på områdene fritt varebytte, fri bevegelse for personer, konkurransepolitikk, landbruk (regelverk for dyre- og plantehelse), fiskeri, transportpolitikk, skatter og avgifter, statistikk, sosialpolitikk og sysselsetting, miljø, tollunionen og forbindelser med tredjestater, på grunn av Bulgarias og Romanias tiltredelse(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP
HAR —

— med hensyn til konkurranse: forordning (EF) nr. 773/2004⁽⁵⁾ og (EF) nr. 802/2004⁽⁶⁾,

under henvisning til tiltredelsestraktaten for Bulgaria og Romania, særlig artikkel 4 nr. 3,

— med hensyn til landbruk (regelverk for dyrehelse): forordning (EF) nr. 136/2004⁽⁷⁾ og (EF) nr. 911/2004⁽⁸⁾,

under henvisning til tiltredelsesakten for Bulgaria og Romania, særlig artikkel 56, og

— med hensyn til fiskeri: forordning (EF) nr. 80/2001⁽⁹⁾, (EF) nr. 2065/2001⁽¹⁰⁾ og (EF) nr. 2306/2002⁽¹¹⁾,

ut fra følgende betraktninger:

— med hensyn til transportpolitikk: forordning (EF) nr. 2121/98⁽¹²⁾,

1) Artikkel 56 i tiltredelsesakten fastsetter at dersom det på grunn av tiltredelsen er nødvendig å tilpasse rettsakter som fortsatt gjelder etter 1. januar 2007, og de nødvendige tilpasninger ikke er foretatt i tiltredelsesakten eller dens vedlegg, skal Kommisjonen vedta de nødvendige tilpasninger i alle tilfeller der Kommisjonen har vedtatt den opprinnelige rettsakten.

— med hensyn til skatter og avgifter: forordning (EØF) nr. 2719/92⁽¹³⁾ og (EF) nr. 1925/2004⁽¹⁴⁾,

2) Sluttakten fra konferansen som utarbeidet tiltredelsestraktaten, angir at det er politisk enighet mellom avtalepartene om en rekke tilpasninger av rettsakter vedtatt av organene, nødvendige på grunn av tiltredelsen, og oppfordrer Rådet og Kommisjonen til å vedta disse tilpasningene før tiltredelsen, utfylt og ajourført der det er nødvendig for å ta hensyn til rettsutviklingen i Unionen.

— med hensyn til statistikk: forordning (EØF) nr. 1868/77⁽¹⁵⁾, (EF) nr. 2702/98⁽¹⁶⁾, (EF) nr. 1227/1999⁽¹⁷⁾, (EF) nr. 1228/1999⁽¹⁸⁾, (EF) nr. 1358/2003⁽¹⁹⁾, (EF) nr. 1668/2003⁽²⁰⁾, (EF) nr. 2139/2004⁽²¹⁾ og (EF) nr. 772/2005⁽²²⁾,

— med hensyn til miljø: forordning (EF) nr. 349/2003⁽²³⁾ og (EF) nr. 1661/1999⁽²⁴⁾,

3) Følgende kommisjonsforordninger bør derfor endres:

— med hensyn til fritt varebytte: forordning (EF) nr. 1474/2000⁽¹⁾, (EF) nr. 1488/2001⁽²⁾, (EF) nr. 1043/2005⁽³⁾ og (EF) nr. 1564/2005⁽⁴⁾,

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 362 av 20.12.2006, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 132/2007 av 26. oktober 2007 om endring av visse vedlegg og protokoller til EØS-avtalen, se EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende nr. 19, 10.4.2008, s. 1.

(1) EFT L 171 av 11.7.2000, s. 11.

(2) EFT L 196 av 20.7.2001, s. 9.

(3) EUT L 172 av 5.7.2005, s. 24.

(4) EUT L 257 av 1.10.2005, s. 1.

(5) EUT L 123 av 27.4.2004, s. 18.

(6) EUT L 133 av 30.4.2004, s. 1.

(7) EUT L 21 av 28.1.2004, s. 11.

(8) EUT L 163 av 30.4.2004, s. 65.

(9) EFT L 13 av 17.1.2001, s. 3.

(10) EFT L 278 av 23.10.2001, s. 6.

(11) EFT L 348 av 21.12.2002, s. 94.

(12) EFT L 268 av 3.10.1998, s. 10.

(13) EFT L 276 av 19.9.1992, s. 1.

(14) EUT L 331 av 5.11.2004, s. 13.

(15) EFT L 209 av 17.8.1977, s. 1.

(16) EFT L 344 av 18.12.1998, s. 102.

(17) EFT L 154 av 19.6.1999, s. 75.

(18) EFT L 154 av 19.6.1999, s. 91.

(19) EUT L 194 av 1.8.2003, s. 9.

(20) EUT L 244 av 29.9.2003, s. 32.

(21) EUT L 369 av 16.12.2004, s. 26.

(22) EUT L 128 av 21.5.2005, s. 51.

(23) EUT L 51 av 26.2.2003, s. 3.

(24) EFT L 197 av 29.7.1999, s. 17.

- med hensyn til tollunionen: forordning (EØF) nr. 2454/93⁽¹⁾, (EØF) nr. 2289/83⁽²⁾ og (EØF) nr. 2290/83⁽³⁾,
 - med hensyn til forbindelser med tredjestater: forordning (EF) nr. 3168/94⁽⁴⁾ og (EF) nr. 1547/1999⁽⁵⁾.
- 4) Følgende kommisjonsvedtak og kommisjonsvedtak bør derfor endres:
- med hensyn til fri bevegelighet for personer: beslutning 2001/548/EF⁽⁶⁾,
 - med hensyn til landbruk (regelverk for dyrehelse): vedtak 83/218/EØF⁽⁷⁾, 92/260/EØF⁽⁸⁾, 92/452/EØF⁽⁹⁾, 93/195/EØF⁽¹⁰⁾, 93/196/EØF⁽¹¹⁾, 93/197/EØF⁽¹²⁾, 94/85/EF⁽¹³⁾, 94/984/EF⁽¹⁴⁾, 95/233/EF⁽¹⁵⁾, 96/482/EF⁽¹⁶⁾, 96/730/EF⁽¹⁷⁾, 97/4/EF⁽¹⁸⁾, 97/252/EF⁽¹⁹⁾, 97/296/EF⁽²⁰⁾, 97/365/EF⁽²¹⁾, 97/467/EF⁽²²⁾, 97/468/EF⁽²³⁾, 97/569/EF⁽²⁴⁾, 98/179/EF⁽²⁵⁾, 98/536/EF⁽²⁶⁾, 1999/120/EF⁽²⁷⁾, 1999/710/EF⁽²⁸⁾, 2000/50/EF⁽²⁹⁾, 2000/284/EF⁽³⁰⁾, 2000/585/EF⁽³¹⁾, 2000/609/EF⁽³²⁾, 2001/556/EF⁽³³⁾, 2001/600/EF⁽³⁴⁾, 2001/881/EF⁽³⁵⁾, 2002/472/EF⁽³⁶⁾, 2003/630/EF⁽³⁷⁾, 2003/858/EF⁽³⁸⁾, 2004/211/EF⁽³⁹⁾, 2004/233/EF⁽⁴⁰⁾, 2004/253/EF⁽⁴¹⁾,

2004/361/EF⁽⁴²⁾, 2004/432/EF⁽⁴³⁾, 2004/438/EF⁽⁴⁴⁾, 2004/616/EF⁽⁴⁵⁾, 2004/639/EF⁽⁴⁶⁾, 2004/825/EF⁽⁴⁷⁾, 2005/432/EF⁽⁴⁸⁾, 2005/648/EF⁽⁴⁹⁾, 2005/710/EF⁽⁵⁰⁾, 2006/168/EF⁽⁵¹⁾ og 2006/264/EF⁽⁵²⁾,

- med hensyn til landbruk (regelverk for plantehelse): vedtak 2005/870/EF⁽⁵³⁾ og 2005/942/EF⁽⁵⁴⁾,

- med hensyn til transportpolitikk: vedtak 77/527/EØF⁽⁵⁵⁾,

- med hensyn til statistikk: vedtak 91/450/EØF⁽⁵⁶⁾, 98/385/EF⁽⁵⁷⁾, 2000/115/EF⁽⁵⁸⁾, 2004/747/EF⁽⁵⁹⁾, 2004/760/EF⁽⁶⁰⁾ og 2004/761/EF⁽⁶¹⁾,

- med hensyn til sosialpolitikk og sysselsetting: beslutning 82/43/EØF⁽⁶²⁾ og 98/500/EF⁽⁶³⁾,

- med hensyn til miljø: beslutning 76/431/EØF⁽⁶⁴⁾ og 2000/657/EF⁽⁶⁵⁾ —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

1. Følgende forordninger endres som angitt i vedlegget:

- med hensyn til fritt varebytte: forordning (EF) nr. 1474/2000, (EF) nr. 1488/2001, (EF) nr. 1043/2005 og (EF) nr. 1564/2005,

⁽¹⁾ EFT L 253 av 11.10.1993, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 220 av 11.8.1983, s. 15.
⁽³⁾ EFT L 220 av 11.8.1983, s. 20.
⁽⁴⁾ EFT L 335 av 23.12.1994, s. 23.
⁽⁵⁾ EFT L 185 av 17.7.1999, s. 1.
⁽⁶⁾ EFT L 196 av 20.7.2001, s. 26.
⁽⁷⁾ EFT L 121 av 7.5.1983, s. 23.
⁽⁸⁾ EFT L 130 av 15.5.1992, s. 67.
⁽⁹⁾ EFT L 250 av 29.8.1992, s. 40.
⁽¹⁰⁾ EFT L 86 av 6.4.1993, s. 1.
⁽¹¹⁾ EFT L 86 av 6.4.1993, s. 7.
⁽¹²⁾ EFT L 86 av 6.4.1993, s. 16.
⁽¹³⁾ EFT L 44 av 17.2.1994, s. 31.
⁽¹⁴⁾ EFT L 378 av 31.12.1994, s. 11.
⁽¹⁵⁾ EFT L 156 av 7.7.1995, s. 76.
⁽¹⁶⁾ EFT L 196 av 7.8.1996, s. 13.
⁽¹⁷⁾ EFT L 331 av 20.12.1996, s. 49.
⁽¹⁸⁾ EFT L 2 av 4.1.1997, s. 6.
⁽¹⁹⁾ EFT L 101 av 18.4.1997, s. 46.
⁽²⁰⁾ EFT L 122 av 14.5.1997, s. 21.
⁽²¹⁾ EFT L 154 av 12.6.1997, s. 41.
⁽²²⁾ EFT L 199 av 26.7.1997, s. 57.
⁽²³⁾ EFT L 199 av 26.7.1997, s. 62.
⁽²⁴⁾ EFT L 234 av 26.8.1997, s. 16.
⁽²⁵⁾ EFT L 65 av 5.3.1998, s. 31.
⁽²⁶⁾ EFT L 251 av 11.9.1998, s. 39.
⁽²⁷⁾ EFT L 36 av 10.2.1999, s. 21.
⁽²⁸⁾ EFT L 281 av 4.11.1999, s. 82.
⁽²⁹⁾ EFT L 19 av 25.1.2000, s. 51.
⁽³⁰⁾ EFT L 94 av 14.4.2000, s. 35.
⁽³¹⁾ EFT L 251 av 6.10.2000, s. 1.
⁽³²⁾ EFT L 258 av 12.10.2000, s. 49.
⁽³³⁾ EFT L 200 av 25.7.2001, s. 23.
⁽³⁴⁾ EFT L 210 av 3.8.2001, s. 51.
⁽³⁵⁾ EFT L 326 av 11.12.2001, s. 44.
⁽³⁶⁾ EFT L 163 av 21.6.2002, s. 24.
⁽³⁷⁾ EUT L 218 av 30.8.2003, s. 55.
⁽³⁸⁾ EUT L 324 av 11.12.2003, s. 37.
⁽³⁹⁾ EUT L 73 av 11.3.2004, s. 1.
⁽⁴⁰⁾ EUT L 71 av 10.3.2004, s. 30.
⁽⁴¹⁾ EUT L 79 av 17.3.2004, s. 47.

⁽⁴²⁾ EUT L 113 av 20.4.2004, s. 54.
⁽⁴³⁾ EUT L 154 av 30.4.2004, s. 43.
⁽⁴⁴⁾ EUT L 154 av 30.4.2004, s. 73.
⁽⁴⁵⁾ EUT L 278 av 27.8.2004, s. 64.
⁽⁴⁶⁾ EUT L 292 av 21.9.2004, s. 15.
⁽⁴⁷⁾ EUT L 358 av 3.12.2004, s. 18.
⁽⁴⁸⁾ EUT L 151 av 4.6.2005, s. 31.
⁽⁴⁹⁾ EUT L 238 av 15.9.2005, s. 16.
⁽⁵⁰⁾ EUT L 269 av 14.10.2005, s. 42.
⁽⁵¹⁾ EUT L 56 av 28.2.2006, s. 19.
⁽⁵²⁾ EUT L 95 av 4.4.2006, s. 6.
⁽⁵³⁾ EUT L 319 av 7.12.2005, s. 9.
⁽⁵⁴⁾ EUT L 342 av 24.12.2005, s. 92.
⁽⁵⁵⁾ EFT L 209 av 17.8.1977, s. 29.
⁽⁵⁶⁾ EFT L 240 av 29.8.1991, s. 36.
⁽⁵⁷⁾ EFT L 174 av 18.6.1998, s. 1.
⁽⁵⁸⁾ EFT L 38 av 12.2.2000, s. 1.
⁽⁵⁹⁾ EUT L 329 av 4.11.2004, s. 14.
⁽⁶⁰⁾ EUT L 337 av 13.11.2004, s. 59.
⁽⁶¹⁾ EUT L 337 av 13.11.2004, s. 64.
⁽⁶²⁾ EFT L 20 av 28.1.1982, s. 35.
⁽⁶³⁾ EFT L 225 av 12.8.1998, s. 27.
⁽⁶⁴⁾ EFT L 115 av 1.5.1976, s. 73.
⁽⁶⁵⁾ EFT L 275 av 27.10.2000, s. 44.

- med hensyn til konkurranse: forordning (EF) nr. 773/2004 og (EF) nr. 802/2004,
 - med hensyn til landbruk (dyrehelse): forordning (EF) nr. 136/2004 og (EF) nr. 911/2004,
 - med hensyn til fiskeri: forordning (EF) nr. 80/2001, (EF) nr. 2065/2001 og (EF) nr. 2306/2002,
 - med hensyn til transportpolitikk: forordning (EF) nr. 2121/98,
 - med hensyn til skatter og avgifter: forordning (EØF) nr. 2719/92 og (EF) nr. 1925/2004,
 - med hensyn til statistikk: forordning (EØF) nr. 1868/77, (EF) nr. 2702/98, (EF) nr. 1227/1999, (EF) nr. 1228/1999, (EF) nr. 1358/2003, (EF) nr. 1668/2003, (EF) nr. 2139/2004 og (EF) nr. 772/2005,
 - med hensyn til miljø: forordning (EF) nr. 349/2003 og (EF) nr. 1661/1999,
 - med hensyn til tollunionen: forordning (EØF) nr. 2454/93, (EØF) nr. 2289/83 og (EØF) nr. 2290/83,
 - med hensyn til forbindelser med tredjestater: forordning (EF) nr. 3168/94 og (EF) nr. 1547/1999.
2. Følgende vedtak og beslutninger endres som angitt i vedlegget:
- med hensyn til fri bevegelse for personer: beslutning 2001/548/EF,
 - med hensyn til landbruk (regelverk for dyrehelse): vedtak 83/218/EØF, 92/260/EØF, 92/452/EØF, 93/195/EØF, 93/196/EØF, 93/197/EØF, 94/85/EF, 94/984/EF, 95/233/EF, 96/482/EF, 96/730/EF, 97/4/EF, 97/252/EF, 97/296/EF, 97/365/EF, 97/467/EF, 97/468/EF, 97/569/EF, 98/179/EF, 98/536/EF, 1999/120/EF, 1999/710/EF, 2000/50/EF, 2000/284/EF, 2000/585/EF, 2000/609/EF, 2001/556/EF, 2001/600/EF, 2001/881/EF, 2002/472/EF, 2003/630/EF, 2003/858/EF, 2004/211/EF, 2004/233/EF, 2004/253/EF, 2004/361/EF, 2004/432/EF, 2004/438/EF, 2004/616/EF, 2004/639/EF, 2004/825/EF, 2005/432/EF, 2005/648/EF, 2005/710/EF, 2006/168/EF og 2006/264/EF,
 - med hensyn til landbruk (regelverk for plantehelse): vedtak 2005/870/EF og 2005/942/EF,
 - med hensyn til transportpolitikk: vedtak 77/527/EØF,
 - med hensyn til statistikk: vedtak 91/450/EØF, 98/385/EF, 2000/115/EF, 2004/747/EF, 2004/760/EF og 2004/761/EF,
 - med hensyn til sosialpolitikk og sysselsetting: beslutning 82/43/EØF og 98/500/EF,
 - med hensyn til miljø: beslutning 76/431/EØF og 2000/657/EF.

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft med forbehold om at tiltredelsestraktaten for Bulgaria og Romania trer i kraft, og da på det samme tidspunkt.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel 23. oktober 2006.

For Kommisjonen

Olli REHN

Medlem av Kommisjonen

*VEDLEGG***INNHALDSFORTEGNELSE****1. FRITT VAREBYTTE**

- A. OFFENTLIGE INNKJØP
- B. NÆRINGSMIDLER

2. FRI BEVEGELIGHET FOR PERSONER

- TRYGD

3. KONKURRANSEPOLITIKK**4. LANDBRUK**

- A. REGELVERK FOR DYRE- OG PLANTEHELSE
 - I. REGELVERK FOR DYREHELSE
 - II. REGELVERK FOR PLANTEHELSE

5. FISKERI**6. TRANSPORTPOLITIKK**

- A. VEITRANSPORT
- B. TRANSPORT PÅ INNLANDS VANNVEI

7. SKATTER OG AVGIFTER**8. STATISTIKK****9. SOSIALPOLITIKK OG SYSSELSETTING****10. MILJØ**

- A. AVFALLSHÅNDTERING
- B. NATURVERN
- C. STRÅLEVERN
- D. KJEMIKALIER

11. TOLLUNIONEN

- A. TEKNISKE TILPASNINGER AV GJENNOMFØRINGSBESTEMMELSENE I TOLLKODEKSEN
- B. ANDRE TEKNISKE TILPASNINGER

12. FORBINDELSER MED TREDJESTATER

1. FRITT VAREBYTTE**A. OFFENTLIGE INNKJØP**

32005 R 1564: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1564/2005 av 7. september 2005 om fastsettelse av standardskjemaer for offentliggjøring av kunngjøringer innenfor rammen av framgangsmåtene ved tildeling av offentlige kontrakter i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/17/EF og 2004/18/EF (EUT L 257 av 1.10.2005, s. 1).

- a) I vedlegg II, «KUNNGJØRING AV KONKURRANSE», del IV.3.6, innsettes følgende før 'ES':

«BG

□»

og etter 'PT':

«RO

□».

- b) I vedlegg IV, "PERIODISK VEILEDENDE KUNNGJØRING — FORSYNINGSSEKTOREN", del IV.3.4 i tillegget, innsettes følgende før 'ES':

«BG

□»

og etter 'PT':

«RO

□».

- c) I vedlegg V, "KUNNGJØRING AV KONTRAKT — FORSYNINGSSEKTOREN", del IV.3.5, innsettes følgende før 'ES':

«BG

□»

og etter 'PT':

«RO

□».

- d) I vedlegg IX, "FORENKLET KUNNGJØRING AV KONKURRANSE OM ET DYNAMISK INNKJØPSSYSTEM", del IV.2.4, innsettes følgende før 'ES':

«BG

□»

og etter 'PT':

«RO

□».

- e) I vedlegg X, "OFFENTLIGBYGGE-OGANLEGGSKONSESJON", del IV.2.3, innsettes følgende før 'ES':

«BG

□»

og etter 'PT':

«RO

□».

- f) I vedlegg XI, "KUNNGJØRING AV KONKURRANSE — Kontrakter som skal tildeles av en konsesjonsinnehaver som ikke er en offentlig oppdragsgiver, del IV.2.4, innsettes følgende før 'ES':

«BG

□»

og etter 'PT':

«RO

□».

- g) I vedlegg XII, "KUNNGJØRING AV PROSJEKTKONKURRANSE", del IV.4.5, innsettes følgende før 'ES':

«BG

□»

og etter 'PT':

«RO

□».

B. NÆRINGSMIDLER

1. 32000 R 1474: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1474/2000 av 10. juli 2000 om nedsettelse av de landbrukselementer og den tilleggstoll som fra 1. juli 2000 gjelder for import til Fellesskapet av visse varer som omfattes av rådsforordning (EF) 3448/93 som ledd i en midlertidig avtale mellom Den europeiske union og Israel (EFT L 171 av 11.7.2000, s. 11), endret ved:

- 32004 R 0886: Kommisjonsforordning (EF) nr. 886/2004 av 4.3.2004 (EUT L 168 av 1.5.2004, s. 14).

- a) I vedlegg I skal tittelen lyde:

«ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — MELLÉKLET I — ANNESS I — BILAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PŘÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I».

b)	I vedlegg I skal undertittelen lyde:	Kód KN
	«Селскостопански компоненти (за 100 kg нетно тегло)	KN-kode
	Elementos agrícolas (por 100 kilogramos de peso neto)	KN-Code
	Zemědělské komponenty (za 100 kg čisté hmotnosti)	CN-kood
	Landbrugselementer (pr. 100 kg nettovægt)	Κωδικός ΣΟ
	Landwirtschaftliche Teilbeträge (für 100 kg Eigengewicht)	CN code
	Αγροτικά στοιχεία (για 100 kg καθαρού βάρους)	Code NC
	Põllumajanduslikud komponendid (100 kg netokaalu kohta)	Codice NC
	Agricultural components (per 100 kilograms net weight)	KN kods
	Éléments agricoles (par 100 kilogrammes poids net)	KN kodas
	Elementi agricoli (per 100 kg peso netto)	KN-kód
	Lauksaimniecības komponentes (uz 100 kilogramiem tīrsvara)	Kodiči KN
	Žemės ūkio komponentai (100-ui kilogramų neto svorio)	GN-code
	Mezőgazdasági alkotóelemek (100 kg nettó tömegre)	Kod CN
	Komponenti agrikoli (kull 100 kilogramma piž nett)	Código NC
	Landbouwelementen (per 100 kg nettogewicht)	Cod NC
	Komponenty rolne (na 100 kg wagi netto)	Kód KN
	Elementos agrícolas (por 100 quilogramas de peso líquido)	Oznaka KN
	Elementul agricol (la 100 de kilograme greutate netă)	CN-koodi
	Poľnohospodárske zložky (na 100 kilogramov netto hmotnosti)	KN-kod».
	Kmetijske komponente (na 100 kilogramov neto mase)	
	Maatalousosat (100 nettopainokilolta)	e) I vedlegg I og vedlegg II skal asterisk (*) til tabellen til DEL 1 lyde:
	Jordbruksbeståndsdelar (per 100 kg nettovikt) ».	«Виж Часть 2 — Véase parte 2 — Viz část 2 — Se del 2 — Siehe Teil 2 — Vaata 2. osa — Βλέπε μέρος 2 — See Part 2 — Voir partie 2 — Cfr. parte 2 — Skafīt 2. dalu — žr. 2 dalį — Lásd a 2. részt — Ara Parti 2 — Zie deel 2 — Zobacz Część 2 — Ver parte 2 — Vezi Partea 2 — Pozri časť 2 — Glej del 2 — Katso osa 2 — Se del 2.».
c)	I vedlegg I og vedlegg II skal tittelen over den første tabellen (DEL 1) lyde:	
	«ЧАСТ 1 — PARTE 1 — ČÁST 1 — DEL 1 — TEIL 1 — 1. OSA — ΜΕΡΟΣ 1 — PART 1 — PARTIE 1 — PARTE 1 — 1. DAŁA — 1 DALIS — 1. RÉSZ — PARTI 1 — DEEL 1 — CZĘŚĆ 1 — PARTE 1 — PARTEA 1 — ČASŤ 1 — DEL 1 — OSA 1 — DEL 1».	
d)	I vedlegg I og vedlegg II skal henvisningene til tabellen i DEL 1 lyde:	f) I vedlegg I og vedlegg II skal asterisk (**) til tabellen til DEL 1 lyde:
	«Код по KH	«Виж Часть 3 — Véase parte 3 — Viz část 3 — Se del 3 — Siehe Teil 3 — Vaata 3. osa — Βλέπε μέρος 3 — See Part 3 — Voir partie 3 — Cfr. parte 3 — Skafīt 3. dalu — žr. 3 dalį — Lásd a 3. részt — Ara Parti 3 — Zie deel 3 — Zobacz Część 3 — Ver parte 3 — Vezi Partea 3 — Pozri časť 3 — Glej del 3 — Katso osa 3 — Se del 3.».
	Código NC	

g) I vedlegg I skal fotnote ⁽¹⁾ til tabellen til DEL 1 lyde:

«За 100 kg отцедени сладки патати и т.н., или царевица. — Por 100 kg de boniatos, etc. o de maíz escurridos. — Za 100 kg sušených sladkých brambor apod., nebo kukuřice. — Pr. 100 kg afløbne søde kartofler osv. eller majs. — Pro 100 kg Süßkartoffeln usw. oder Mais, abgetropft. — 100 kilogrammi nõrgunud maguskartuli jne., vdi maisi kohta. — Aná 100 kg στραγγισμένων γλυκοπατατών κ.λ.π. ή καλαμποκιού στραγγισμένου. — Per 100 kilograms of drained sweet potatoes, etc., or maize. — Par 100 kilogrammes de patates douces, etc., ou de maïs égouttés. — Per 100 kg di patate dolci, ecc. o granturco sgocciolati. — Uz 100 kilogramiem žāvētu saldo kartupeļu u.t.t. vai kukurūzas. — 100- ui kg džiovintų saldiųjų bulvių, kt., ar kukurūzų. — Szárított édesburgonya stb., illetve kukorica 100 kilogrammjára. — Ghal kull 100 kilogramma ta' patata helwa msoffija mill-ilma, eċċ. jew qamhirrun. — Per 100 kg zoete aardappelen enz. av maïs, uitgedropen. — Na 100 kg suszonych słodkich ziemniaków, itp., lub kukurydzy. — Por 100 kg de batatas-doces, etc., ou de milho, escorridos. — La 100 kilograme de patate etc. sau porumb deshidratat. — Na 100 kilogramov sušených sladkých zemiakov, atď., alebo kukurice. — Na 100 kilogramov suhega sladkega krompirja, itd., ali koruze. — 100:aa kilogrammaa valutettua bataattia jne. tai maissia kohden. — Per 100 kg torkad sötpotatis etc. eller majs.»

h) I vedlegg I skal fotnote ⁽²⁾ til tabellen til DEL 1 lyde:

«Детски храни, съдържащи мляко и продукти на базата на мляко. — Alimentos para niños que contengan leche y productos a base de leche. — Přípravená dětská výživa obsahující mléko a výrobky z mléka. — Næringsmidler til børn, med indhold af mælk og mælkeprodukter. — Kindernahrung, Milch und auf der Grundlage von Milch hergestellte Erzeugnisse enthaltend. — Piima ja piimatooteid sisaldavad imikutele mõeldud tooted. — Τροφές για παιδιά που περιέχουν γάλα και προϊόντα με βάση το γάλα. — Preparations for infant use, containing milk and products from milk. — Aliments pour enfants, contenant du lait et des produits à base de lait. — Alimenti per bambini contenenti latte e prodotti a base di latte. — Bērnu pārtika, kas satur pienu vai piena produktus. — Kūdikiams vartoti skirti preparatai, kuriuose yra pieno ir pieno produktų. — Tejé és tejterméket tartalmazó gyermekétajszerek. — Preparazzjonijiet għall-użu tat-trabi, li fihom il-halib u derivattivi mill-halib. — Voeding voor kinderen, die melk en producten op basis van melk bevat. — Preparaty dla niemowląt zawierające mleko i produkty mleczne. — Alimentos para crianças contendo leite e produtos à base de leite. — Alimente pentru copii conținând lapte sau produse din lapte. — Přípravky na dětskou výživu, obsahující mléko a výrobky z mléka. — Začetna mleka za dEFTenčke ali Nadaljevalna mleka za dEFTenčke. — Vauvanvalmisteet, jotka sisältävät maitoa, ja maitotuotteet. — Beredningar avsedda för barn innehållande mjölk och mjölkprodukter.»

i) I vedlegg I og vedlegg II skal tittelen over den andre tabellen (DEL 2) lyde:

«ЧАСТ 2 — PARTE 2 — ČÁST 2 — DEL 2 — TEIL 2 — 2. OSA — ΜΕΡΟΣ 2 — PART 2 — PARTIE 2 — PARTE 2 — 2. DAŁA — 2 DALIS — 2. RÉSZ — PARTI 2 — DEEL 2 — CZEŚĆ 2 — PARTE 2 — PARTEA 2 — ČASŤ 2 — DEL 2 — OSA 2 — DEL 2».

j) I vedlegg I skal henvisningene i tabellen til DEL 2 og DEL 3 lyde:

«Допълнителен код

Código adicional

Doplňkový kód

Yderligere kodenummer

Zusatzcode

Lisakood

Πρόσθετος κωδικός

Additional code

Code additionnel

Codice complementare

Papildu kods

Papildomas kodas

Kiegészítő kód

Kodiċi addizzjonali

Aanvullende code

Dodatkový kod

Código adicional

Cod suplimentar

Dodatkový kód

Dodatna oznaka

Lisäkoodi

Tilläggskod».

k) I vedlegg I og vedlegg II skal tittelen over den tredje tabellen (DEL 3) lyde:

«ЧАСТ 3 — PARTE 3 — ČÁST 3 — DEL 3 — TEIL 3 — 3. OSA — ΜΕΡΟΣ 3 — PART 3 — PARTIE 3 — PARTE 3 — 3. DAŁA — 3 DALIS — 3. RÉSZ — PARTI 3 — DEEL 3 — CZEŚĆ 3 — PARTE 3 — PARTEA 3 — ČASŤ 3 — DEL 3 — OSA 3 — DEL 3».

l) I vedlegg II skal tittelen lyde:

«ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BILAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PŘÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II».

m) I vedlegg II skal undertittelen lyde:

«Размери на допълнителни мита за захар (AD S/Z) и за брашно (AD F/M) (за 100 kg нетно тегло)

Importes de los derechos adicionales sobre el azúcar (AD S/Z) y sobre la harina (AD F/M) (por 100 kilogramos de peso neto)

Částky dodatečných cel na cukr (AD S/Z) a na mouku (AD F/M) (za 100 kg čisté hmotnosti)

Tillægsgstold for sukker (AD S/Z) og for mel (AD F/M) (pr. 100 kg nettovægt)

Beträge der Zusatzzölle für Zucker (AD S/Z) und für Mehl (AD F/M) (für 100 kg Nettogewicht)

Täiendavate tollimaksude suhkru (AD S/Z) ja jahult (AD F/M) suurus (100 kilogrammi netokaalu kohta)

Ποσά πρόσθετων δασμών στη ζάχαρη (AD S/Z) και στο αλεύρι (AD F/M) (για 100 kg καθαρού βάρους)

Amounts of additional duties on sugar (AD S/Z) and on flour (AD F/M) (per 100 kilograms net weight)

Montants des droits additionnels sur le sucre (AD S/Z) et sur la farine (AD F/M) (par 100 kilogrammes poids net)

Importi dei dazi aggiuntivi sullo zucchero (AD S/Z) e sulla farina (AD F/M) (per 100 kg peso netto)

Papildu nodevu apjomi cukuram (AD S/Z) un miltiem (AD F/M) (uz 100 kilogramiem tīrsvara)

Papildomų muitų cukrui (AD S/Z) ir miltams (AD F/M) suma (100-ui kg neto svorio)

A cukorra és lisztre alkalmazandó kiegészítő vámok (AD S/Z és AD F/M) (100 kg nettó tömegre)

Ammonti ta' dazju addizzjonali fuq zokkor (AD S/Z) u fuq id-dqiq (AD F/M) (għal kull-100 kilogramma piż nett)

Bedragen der aanvullende invoerrechten op suiker (AD S/Z) en op meel (AD F/M) (per 100 kg nettogewicht)

Wysokości dodatkowych cel na cukier (AD S/Z) i mąkę (AD F/M) (na 100 kg wagi netto)

Montantes dos direitos adicionais sobre o açúcar (AD S/Z) e sobre a farinha (AD F/M) (por 100 quilogramas de peso líquido)

Nivelul taxelor suplimentare la zahăr (AD S/Z) și la făină (AD F/M) (la 100 kilograme greutate netă)

Čiastky dodatkových ciel na cukor (AD S/Z) a múku (AD F/M) (na 100 kilogramov netto hmotnosti)

Zneski dodatnih dajatev za sladkor (AD S/Z) i moko (AD F/M) (na 100 kilogramov neto mase)

Sokeriin (AD S/Z) ja jauhoihin (AD F/M) (100 nettopainokilolta) sovellettavat lisätullit

Tilläggsstull för socker (AD S/Z) och för mjöl (AD F/M) (per 100 kg nettovikt) ».

n) I vedlegg II skal henvisningene i den første tabellen til DEL 2 og DEL 3 lyde:

«Тегловно съдържание на захароза, инвертна захар и/или изоглюкоза

Contenido en sacarosa, azúcar invertido y/o isoglucosa

Obsah sacharózy, invertního cukru a/nebo izoglukózy

Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose

Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglucose

Sahharoosi, invertsuhkru ja/või isoglükooosi kaal

Περιεκτικότητα σε ζάχαρη, ιμβερτοποιημένο ζάχαρο ή/και ισογλυκόζη

Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose

Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose

Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio

Saharozes, invertcukura un/vai izoglikozės svars

Sacharozės, invertuoto cukraus ir/ar izoglikozės masė

Szacharóz, invertcukor és/vagy izoglükóz tömege

Piż ta' sukrozju, zokkor konvertit u / jew isoglukosju

Gehalte aan saccharose, invertsuiker en/av isoglucose

Zawartość sacharozy, cukru inwertowanego i/lub izoglukozy

Teor de sacarose, açúcar invertido e/ou isoglicose

Conținutul în zaharoză, zahăr invert și/sau izoglucoză

Hmotnosť sacharózy, invertovaného cukru a/alebo izoglukózy

Masa saharoze, invertnega sladkorja i/ali izoglukoze

Sakkaroosipitoisuus, inverttisokeri ja/tai isoglukoosi

Halt av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos.»

o) I vedlegg II skal henvisningene i den andre tabellen til DEL 2 og DEL 3 lyde:	gjennomgåelse av de økonomiske vilkårene på forhånd (EFT L 196 av 20.7.2001, s. 9), endret ved:
«Тегловно съдържание на нишесте и/или глюкоза	— 32003 R 1914: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1914/2003 av 30.10.2003 (EUT L 283 av 31.10.2003, s. 27),
Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa	— 32004 R 0886: Kommisjonsforordning (EF) nr. 886/2004 av 4.3.2004 (EUT L 168 av 1.5.2004 av s. 14).
Obsah škrobu nebo glukózy	a) I artikkel 9 nr. 4 skal første ledd siste punktum lyde:
Indhold af stivelse og/eller glucose	«Foran nummeret oppføres følgende bokstaver for å angi hvilken medlemsstat som utsteder dokumentet: “BE” for Belgia, “BG” for Bulgaria, “CZ” for Den tsjekkiske republikk, “DK” for Danmark, “DE” for Tyskland, “EE” for Estland, “GR” for Hellas, “ES” for Spania, “FR” for Frankrike, “IE” for Irland, “IT” for Italia, “CY” for Kypros, “LV” for Latvia, “LT” for Litauen, “LU” for Luxembourg, “HU” for Ungarn, “MT” for Malta, “NL” for the Nederland, “AT” for Østerrike, “PL” for Polen, “PT” for Portugal, “RO” for Romania, “SI” for Slovenia, “SK” for Slovakia, “FI” for Finland, “SE” for Sverige, “UK” for Det forente kongerike.
Gehalt an Stärke und/oder Glucose	b) I artikkel 14 nr. 1 skal listen som begynner med ‘Solicitud de’ og slutter med ‘förrordning (EG) nr 1488/2001’, lyde:
Tärklise või glükoosi kaal	«— Искане от ... за второ разрешение за поставяне на продукта с код по КН ... в съответствие с член 1, параграф 2 на Регламент (ЕО) № 1488/2001
Περιεκτικότητα σε παντός είδους άμυλα ή/και γλυκόζη	— Solicitud de segunda autorización prevista por [...] para la admisión del producto de código NC [...] con arreglo al apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 1488/2001
Weight of starch or glucose	— Žádost o druhé povolení k převozu zboží (vložit kód KN) podle článku 1 odstavce 2 nařízení (EK) č. 1488/2001
Teneur en amidon ou féculé et/ou glucose	— Pátænkt ansøgning om anden tilladelse fra ... med henblik på henførsel af produktet ... (KN-koden anføres) i henhold til artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1488/2001
Tenore dell’amido, della fecola e/o glucosio	— Antrag auf eine zweite Bewilligung vorgesehen von ..., zwecks Überführung des Erzeugnisses der KN-Position ... gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1488/2001
Cietes vai glikozes svārs	— ...taotlus toote, mille CN-kood on ..., lubamise teise loa saamiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1488/2001 artikli 1 lõikele 2
Kraakmolo ar gliukozēs masē	— Αίτηση παροχής δεύτερης άδειας που ζητήθηκε από τον ... για την εμπορία του προϊόντος του κώδικα ΣΟ ... σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/2001
Keményítő vagy glükóz tömege	— Application by ... for a second authorisation for the placement of the product ... [insert CN code] in accordance with artikkel 1(2) of forordning (EF) No. 1488/2001
Piz ta’ lamtu jew glukosju	— Demande de deuxième autorisation envisagée par ... pour le placement de produit de code NC ... conformément à l’article 1 paragraphe 2 du règlement (CE) nº 1488/2001
Gehalte aan zetmeel en/av glucose	
Zawartość skrobi i/lub glukozy	
Teor de amido ou de fécula e/ou glicose	
Conținutul în amidon sau glucoză	
Hmotnost škrobu alebo glukózy	
Masa škroba ali glukoze	
Tärkkelys- ja/tai glukoosipitoisuus	
Halt av stärkelse och/eller glukos».	

2. 32001 R 1488: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1488/2001 av 19. juli 2001 om regler for gjennomføringen av rådsforordning (EF) nr. 3448/93 med hensyn til å plassere visse mengder av visse basisprodukter oppført i vedlegg I til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap under ordningen for innenlands bearbeiding uten

- | | |
|--|---|
| — Domanda di seconda autorizzazione, richiesta da ... per l'iscrizione del prodotto del codice NC ... ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1488/2001 | — For ... kg |
| — Pieteikums otrās atļaujas saņemšanai ... [ieraksta KN kodu] produkta ieviešanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1488/2001 1. panta 2. punktu | — Für eine Menge von ... kg |
| — AntrEFTi ... paraiška išduoti leidimą produkto KN kodas ... pateikimui pagal Reglamento (EB) Nr. 1488/2001 1 straipsnio 2 dalį | — Kogusele ...kg |
| — Kérelem ... részéről a(z) ... termék (KN-kód) kihelyezésére vonatkozó második engedély iránt az 1488/2001/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésének megfelelően | — Για ποσότητα ... Kg |
| — Applikazjoni minn... għat-tieni awtorizzazzjoni għat-tqeghid tal-prodott... [niżżel il-kodiċi KN] skond l-Artiklu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru. 1488/2001 | — For ... kg |
| — Aanvraag voor een tweede vergunning van ... voor de plaatsing van het product met GN-code ... overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1488/2001 | — Pour une quantité de ... Kg |
| — Wniosek składany przez ... o drugie upoważnienie na objęcie produktu ... (zamieścić kod CN) w związku z artykułem 1(2) Rozporządzenia (WE) nr 1488/2001 | — Per una quantità di ... kg |
| — Pedido de segunda autorização previsto por ... para a colocação do produto do código NC ... em conformidade com o n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1488/2001 | — Par ... kg |
| — Solicitare făcută de către ... pentru o a doua autorizație de plasare a produsului ... (introduceți codul NC) în conformitate cu Articolul 1(2) al Regulamentului (CE) nr. 1488/2001 | — ... kg |
| — Použitie pri ... pre druhe schválenie umiestnenia výrobku ... [vložit KN kód] podľa článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1488/2001 | — kg-ra |
| — Vlogo za drugo dovoljenje predložil ... zaradi aktivnega oplemenitja proizvoda s tarifno oznako ... (vpisati KN kodo) v skladu s členom 1(2) Uredbe (ES) št. 1488/2001 | — Għal...kg |
| — Toinen lupahakemus, jonka tekee ..., tuotteen, jonka CN-koodi on ..., saattamiseksi sisäiseen jalostusmenettelyyn asetuksen (EY) N:o 1488/2001 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti | — Voor een hoeveelheid van ... kg |
| — En andra tillståndsansökan planeras av ... för aktiv förädling av en produkt med KN-kod ... enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1488/2001.» | — Na ... kg |
| | — Para uma quantidade de ... kg |
| | — pentru... kg |
| | — Pre ... kg |
| | — Za ... kg |
| | — Määrälle ... kg |
| | — För en kvantitet på ... kg». |
| c) I artikkel 14 nr. 2 skal listen som begynder med 'Por una cantidad' og slutter med 'kvantitet på ... kg', lyde: | d) I artikkel 14 nr. 5 skal listen som begynder med 'Nueva fecha' og slutter med 'sista giltighetsdag ...', lyde: |
| «— 3a ... kg | «— Нова крайна дата на валидност: ... |
| — Por una cantidad de ... kg | — Nueva fecha de fin de validez: ... |
| — Za kg | — Nové datum konce platnosti: ... |
| | — Ny udløbsdato ... |
| | — Neues Ende der Gültigkeitsdauer: ... |
| | — Uus kehtivusaeg: ... |

— Νέα ημερομηνία λήξης ισχύος ...

— New expiry date: ...

— Nouvelle date de fin de validité le ...

— Nuova data di scadenza della validità: ...

— Jaunais derīguma termiņš: ...

— Nauja galiavimo pabaigos data ...

— Az érvényesség lejártának időpontja

— Data gđida meta jiskadi

— Nieuwe datum waarop geldigheidsduur afloopt: ...

— Nowa data ważności: ...

— Nova data de termo de validade: ...

— Noul termen de expirare: ...

— Nový dátum trvanlivosti: ...

— Novi datum poteka veljavnosti: ...

— Uusi voimassaolon päättymispäivä on ...

— Ny sista giltighetsdag»

e) I artikkel 15 nr. 2 innsettes følgende for den spanske oppføringen:

«— Права, прехвърлени обратно на титуляра на ... (дата)»,

og mellom den portugisiske og den slovakiske oppføringen:

«— drepturi transferate înapoi la titular la ... (data)».

3. 32005 R 1043: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1043/2005 av 30. juni 2005 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 3448/93 med hensyn til ordningen for tilbakebetaling ved eksport av visse landbruksprodukter som eksporteres som varer som ikke omfattes av vedlegg I til traktaten, og kriteriene for fastsettelse av tilbakebetalingsbeløpene (EUT L 172 av 5.7.2005, s. 24), endret ved:

– 32006 R 0322: Kommisjonsforordning (EF) nr. 322/2006 av 23.2.2006 (EUT L 54 av 24.2.2006, s. 3),

– 32006 R 0544: Kommisjonsforordning (EF) nr. 544/2006 av 31.3.2006 (EUT L 94 av 1.4.2006, s. 24).

I vedlegg VIII innsettes følgende for oppføringen for Spania:

«— på bulgarsk: Права, прехвърлени обратно на титуляра на ... (дата)»,

og mellom oppføringene for Portugal og Slovakia:

«— på rumensk: drepturi transferate înapoi la titular la ... (data)».

2. FRI BEVEGELIGHET FOR PERSONER

TRYGD

32001 D 0548: Kommisjonsbeslutning 2001/548/EF av 9. juli 2001 om nedsettelse av en komité for supplerende pensjoner (EFT L 196 av 20.7.2001, s. 26), endret ved:

– 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

I artikkel 3 nr. 1 erstattes ”55” med ”57”.

3. KONKURRANSEPOLITIKK

1. 32004 R 0773: Kommisjonsforordning (EF) nr. 773/2004 av 7. april 2004 om Kommisjonens saksbehandling i henhold til EF-traktatens artikkel 81 og 82 (EUT L 123 av 27.4.2004, s. 18).

I artikkel 10 nr. 3 erstattes «28» med «30».

2. 32004 R 0802: Kommisjonsforordning (EF) nr. 802/2004 av 7. april 2004 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 139/2004 om tilsyn med foretakssammenslutninger (EFT L 133 av 30.4.2004, s. 1).

a) I artikkel 3 nr. 2 ”35” med ”37”.

b) I vedlegg I nr. 1.4 sjuende ledd erstattes ”35” med ”37”.

c) I vedlegg II nr. 1.6 sjuende ledd erstattes ”35” med ”37”.

d) I vedlegg III del D sjette ledd erstattes ”35” med ”37”.

4. **LANDBRUK**A. **REGELVERK FOR DYRE- OG PLANTEHELSE**I. **REGELVERK FOR DYREHELSE**

1. 31983 D 0218: Kommisjonsvedtak 83/218/EØF av 22. april 1983 om listen over virksomheter i Den sosialistiske republikk Romania som er godkjent for import av ferskt kjøtt til Fellesskapet (EFT L 121 av 7.5.1983, s. 23).

Vedtak 83/218/EØF oppheves.

2. 31992 D 0260: Kommisjonsvedtak 92/260/EØF av 10. april 1992 om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved midlertidig innførsel av registrerte hester (EFT L 130 av 15.5.1992, s. 67), endret ved:

- 31993 D 0344: Kommisjonsvedtak 93/344/EØF av 17.5.1993 (EFT L 138 av 9.6.1993, s. 11),
- 11994 N: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Østerrike, Republikken Finland og Kongeriket Sverige og tilpasningen av traktatene (EFT C 241 av 29.8.1994, s. 21),
- 31994 D 0453: Kommisjonsvedtak 94/453/EF av 29.6.1994 (EFT L 187 av 22.7.1994, s. 11),
- 31994 D 0561: Kommisjonsvedtak 94/561/EF av 27.7.1994 (EFT L 214 av 19.8.1994, s. 17),
- 31995 D 0322: Kommisjonsvedtak 95/322/EF av 25.7.1995 (EFT L 190 av 11.8.1995, s. 9),
- 31995 D 0323: Kommisjonsvedtak 95/323/EF av 25.7.1995 (EFT L 190 av 11.8.1995, s. 11),
- 31996 D 0081: Kommisjonsvedtak 96/81/EF av 12.1.1996 (EFT L 19 av 25.1.1996, s. 53),
- 31996 D 0279: Kommisjonsvedtak 96/279/EF av 26.2.1996 (EFT L 107 av 30.4.1996, s. 1),
- 31997 D 0010: Kommisjonsvedtak 97/10/EF av 12.12.1996 (EFT L 3 av 7.1.1997, s. 9),
- 31997 D 0160: Kommisjonsvedtak 97/160/EF av 14.2.1997 (EFT L 62 av 4.3.1997, s. 39),
- 31998 D 0360: Kommisjonsvedtak 98/360/EF av 15.5.1998 (EFT L 163 av 6.6.1998, s. 44),
- 31998 D 0594: Kommisjonsvedtak 98/594/EF av 6.10.1998 (EFT L 286 av 23.10.1998, s. 53),

- 31999 D 0228: Kommisjonsvedtak 1999/228/EF av 5.3.1999 (EFT L 83 av 27.3.1999, s. 77),
- 32000 D 0209: Kommisjonsvedtak 2000/209/EF av 24.2.2000 (EFT L 64 av 11.3.2000, s. 22),
- 32001 D 0117: Kommisjonsvedtak 2001/117/EF av 26.1.2001 (EFT L 43 av 14.2.2001, s. 38),
- 32001 D 0611: Kommisjonsvedtak 2001/611/EF av 20.7.2001 (EFT L 214 av 8.8.2001, s. 49),
- 32001 D 0619: Kommisjonsvedtak 2001/619/EF av 25.7.2001 (EFT L 215 av 9.8.2001, s. 55),
- 32001 D 0828: Kommisjonsvedtak 2001/828/EF av 23.11.2001 (EFT L 308 av 27.11.2001, s. 41),
- 32002 D 0635: Kommisjonsvedtak 2002/635/EF av 31.7.2002 (EFT L 206 av 3.8.2002, s. 20),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32003 D 0541: Kommisjonsvedtak 2003/541/EF av 17.7.2003 (EUT L 185 av 24.7.2003, s. 41),
- 32004 D 0117: Kommisjonsvedtak 2004/117/EF av 19.1.2004 (EUT L 36 av 7.2.2004, s. 20),
- 32004 D 0241: Kommisjonsvedtak 2004/241/EF av 5.3.2004 (EUT L 74 av 12.3.2004, s. 19).

a) I vedlegg I skal listen under 'Gruppe B' lyde:

«Australia (AU), Hviterussland (BY), Kroatia (HR), Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia ⁽¹⁾ (MK), New Zealand (NZ), Russland ⁽²⁾ (RU), Ukraina (UA), Den føderale republikken Jugoslavia (YU).»

b) I vedlegg II del A nr. III bokstav d) skal tredje strekpunkt lyde:

«— De forente arabiske emirater, Australia, Hviterussland, Canada, Sveits, Grønland, Hongkong, Kroatia, Island, Japan, Republikken Korea, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia, Macao, Malaysia (halvøya), Norge, New Zealand, Russland ⁽¹⁾, Singapore, Thailand, Ukraina, De forente stater, Den føderale republikken Jugoslavia.»

c) I vedlegg II del B skal overskriften lyde:

«HELSESERTIFIKAT

for midlertidig innførsel av registrerte hester til Fellesskapets territorium fra Australia, Hviterussland, Kroatia, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia, New Zealand, Russland⁽¹⁾, Ukraina og Den føderale republikken Jugoslavia for et tidsrom av under 90 dager».

d) I vedlegg II del B nr. III bokstav d) skal tredje strekpunkt lyde:

«— De forente arabiske emirater, Australia, Hviterussland, Canada, Sveits, Grønland, Hongkong, Kroatia, Island, Japan, Republikken Korea, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia, Macao, Malaysia (halvøya), Norge, New Zealand, Russland⁽¹⁾, Singapore, Thailand, Ukraina, De forente stater, Den føderale republikken Jugoslavia.»

e) I vedlegg II del C nr. III bokstav d) skal tredje strekpunkt lyde:

«— De forente arabiske emirater, Australia, Hviterussland, Canada, Sveits, Grønland, Hongkong, Kroatia, Island, Japan, Republikken Korea, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia, Macao, Malaysia (halvøya), Norge, New Zealand, Russland⁽¹⁾, Singapore, Thailand, Ukraina, De forente stater, Den føderale republikken Jugoslavia.»

f) I vedlegg II del D nr. III bokstav d) skal tredje strekpunkt lyde:

«— De forente arabiske emirater, Australia, Hviterussland, Canada, Sveits, Grønland, Hongkong, Kroatia, Island, Japan, Republikken Korea, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia, Macao, Malaysia (halvøya), Norge, New Zealand, Russland⁽¹⁾, Singapore, Thailand, Ukraina, De forente stater, Den føderale republikken Jugoslavia.»

g) I vedlegg II del E nr. III bokstav d) skal tredje strekpunkt lyde:

«— De forente arabiske emirater, Australia, Hviterussland, Canada, Sveits, Grønland, Hongkong, Kroatia, Island, Japan, Republikken Korea, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia, Macao, Malaysia (halvøya), Norge, New Zealand, Russland⁽¹⁾, Singapore, Thailand, Ukraina, De forente stater, Den føderale republikken Jugoslavia.»

3. 31992 D 0452: Kommisjonsvedtak 92/452/EØF av 30. juli 1992 om opprettelse av en liste over embryooppsamlingsgrupper og embryoproduksjonsgrupper som er godkjent i tredjestater for eksport til Fellesskapet av storfeembryoer (EFT L 250 av 29.8.1992, s. 40), endret ved:

— 31992 D 0523: Kommisjonsvedtak 92/523/EØF av 4.11.1992 (EFT L 328 av 14.11.1992, s. 42),

— 31993 D 0212: Kommisjonsvedtak 93/212/EØF av 18.3.1993 (EFT L 91 av 15.4.1993, s. 20),

— 31993 D 0433: Kommisjonsvedtak 93/433/EØF av 29.6.1993 (EFT L 201 av 11.8.1993, s. 17),

— 31993 D 0574: Kommisjonsvedtak 93/574/EØF av 22.10.1993 (EFT L 276 av 9.11.1993, s. 23),

— 31993 D 0677: Kommisjonsvedtak 93/677/EF av 13.12.1993 (EFT L 316 av 17.12.1993, s. 44),

— 31994 D 0221: Kommisjonsvedtak 94/221/EF av 15.4.1994 (EFT L 107 av 28.4.1994, s. 63),

— 31994 D 0387: Kommisjonsvedtak 94/387/EF av 10.6.1994 (EFT L 176 av 9.7.1994, s. 27),

— 31994 D 0608: Kommisjonsvedtak 94/608/EF av 8.9.1994 (EFT L 241 av 16.9.1994, s. 22),

— 31994 D 0678: Kommisjonsvedtak 94/678/EF av 14.10.1994 (EFT L 269 av 20.10.1994, s. 40),

— 31994 D 0737: Kommisjonsvedtak 94/737/EF av 9.11.1994 (EFT L 294 av 15.11.1994, s. 37),

— 31995 D 0093: Kommisjonsvedtak 95/93/EF av 24.3.1995 (EFT L 73 av 1.4.1995, s. 86),

— 31995 D 0335: Kommisjonsvedtak 95/335/EF av 26.7.1995 (EFT L 194 av 17.8.1995, s. 12),

— 31996 D 0097: Kommisjonsvedtak 96/97/EF av 12.1.1996 (EFT L 23 av 30.1.1996, s. 20),

— 31996 D 0312: Kommisjonsvedtak 96/312/EF av 22.4.1996 (EFT L 118 av 15.5.1996, s. 26),

— 31996 D 0596: Kommisjonsvedtak 96/596/EF av 2.10.1996 (EFT L 262 av 16.10.1996, s. 15),

— 31996 D 0726: Kommisjonsvedtak 96/726/EF av 29.11.1996 (EFT L 329 av 19.12.1996, s. 49),

— 31997 D 0104: Kommisjonsvedtak 97/104/EF av 22.1.1997 (EFT L 36 av 6.2.1997, s. 31),

— 31997 D 0249: Kommisjonsvedtak 97/249/EF av 25.3.1997 (EFT L 98 av 15.4.1997, s. 17),

— 31999 D 0204: Kommisjonsvedtak 1999/204/EF av 25.2.1999 (EFT L 70 av 17.3.1999, s. 26),

— 31999 D 0685: Kommisjonsvedtak 1999/685/EF av 7.10.1999 (EFT L 270 av 20.10.1999, s. 33),

— 32000 D 0051: Kommisjonsvedtak 2000/51/EF av 17.12.1999 (EFT L 19 av 25.1.2000, s. 54),

— 32000 D 0344: Kommisjonsvedtak 2000/344/EF av 2.5.2000 (EFT L 119 av 20.5.2000, s. 38),

- 32000 D 0557: Kommisjonsvedtak 2000/557/EF av 7.9.2000 (EFT L 235 av 19.9.2000, s. 30),
 - 32001 D 0184: Kommisjonsvedtak 2001/184/EF av 27.2.2001 (EFT L 67 av 9.3.2001, s. 77),
 - 32001 D 0638: Kommisjonsvedtak 2001/638/EF av 2.8.2001 (EFT L 223 av 18.8.2001, s. 24),
 - 32001 D 0728: Kommisjonsvedtak 2001/728/EF av 9.10.2001 (EFT L 273 av 16.10.2001, s. 24),
 - 32002 D 0046: Kommisjonsvedtak 2002/46/EF av 21.1.2002 (EFT L 21 av 24.1.2002, s. 21),
 - 32002 D 0252: Kommisjonsvedtak 2002/252/EF av 26.3.2002 (EFT L 86 av 3.4.2002, s. 42),
 - 32002 D 0456: Kommisjonsvedtak 2002/456/EF av 13.6.2002 (EFT L 155 av 14.6.2002, s. 60),
 - 32002 D 0637: Kommisjonsvedtak 2002/637/EF av 31.7.2002 (EFT L 206 av 3.8.2002, s. 29),
 - 32003 D 0012: Kommisjonsvedtak 2003/12/EF av 10.1.2003 (EFT L 7 av 11.1.2003, s. 84),
 - 32003 D 0151: Kommisjonsvedtak 2003/151/EF av 3.3.2003 (EUT L 59 av 4.3.2003, s. 26),
 - 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
 - 32003 D 0391: Kommisjonsvedtak 2003/391/EF av 23.5.2003 (EUT L 135 av 3.6.2003, s. 25),
 - 32003 D 0688: Kommisjonsvedtak 2003/688/EF av 2.10.2003 (EUT L 251 av 3.10.2003, s. 19),
 - 32003 D 0843: Kommisjonsvedtak 2003/843/EF av 5.12.2003 (EUT L 321 av 6.12.2003, s. 58),
 - 32004 D 0052: Kommisjonsvedtak 2004/52/EF av 9.1.2004 (EUT L 10 av 16.1.2004, s. 67),
 - 32004 D 0568: Kommisjonsvedtak 2004/568/EF av 23.7.2004 (EUT L 252 av 28.7.2004, s. 5),
 - 32005 D 0029: Kommisjonsvedtak 2005/29/EF av 17.1.2005 (EUT L 15 av 19.1.2005, s. 34),
 - 32005 D 0433: Kommisjonsvedtak 2005/433/EF av 9.6.2005 (EUT L 151 av 14.6.2005, s. 19),
 - 32005 D 0450: Kommisjonsvedtak 2005/450/EF av 20.6.2005 (EUT L 158 av 21.6.2005, s. 24),
 - 32005 D 0774: Kommisjonsvedtak 2005/774/EF av 3.11.2005 (EUT L 291 av 5.11.2005, s. 46),
 - 32006 D 0008: Kommisjonsvedtak 2006/8/EF av 4.1.2006 (EUT L 6 av 11.1.2006, s. 32),
 - 32006 D 0085: Kommisjonsvedtak 2006/85/EF av 10.2.2006 (EUT L 40 av 11.2.2006, s. 24),
 - 32006 D 0270: Kommisjonsvedtak 2006/270/EF av 4.4.2006 (EUT L 99 av 7.4.2006, s. 27),
 - 32006 D 0395: Kommisjonsvedtak 2006/395/EF av 1.6.2006 (EUT L 152 av 7.6.2006, s. 34).
- a) I vedlegget skal tittelen lyde:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA».*
- b) I vedleggets nr. 1 tilføyes følgende før oppføringen på spansk:
- ‘Версия — ’
- og etter oppføringen på portugisisk:
- ‘Versiune — ’
- c) I vedleggets nr. 2 tilføyes følgende før oppføringen på spansk:
- ‘Код по ISO — ’
- og etter oppføringen på portugisisk:
- ‘Cod ISO — ’
- d) I vedleggets nr. 3 tilføyes følgende før oppføringen på spansk:
- ‘Трета страна — ’
- og etter oppføringen på portugisisk:
- ‘Țara terță — ’
- e) I vedleggets nr. 4 tilføyes følgende før oppføringen på spansk:
- ‘Номер на одобрението на екипа / ’
- og etter oppføringen på portugisisk:
- ‘Număr de autorizare al echipei / ’

f) I vedleggets nr. 5 tilføyes følgende før oppføringen på spansk:

‘Събиране на ембриони / ’

og etter oppføringen på portugisisk:

‘Colectare de embrioni / ’

g) I vedleggets nr. 6 tilføyes følgende før oppføringen på spansk:

‘Производство на ембриони / ’

og etter oppføringen på portugisisk:

‘Producere de embrioni / ’

h) I vedleggets nr. 7 tilføyes følgende før oppføringen på spansk:

‘Адрес / ’

og etter oppføringen på portugisisk:

‘Adresa / ’

i) I vedleggets nr. 8 tilføyes følgende før oppføringen på spansk:

‘Ветеринарен лекар на екипа / ’

og etter oppføringen på portugisisk:

‘Medici veterinari din echipă / ’

j) følgende settes inn i spalte 3:

i) For Argentina, før oppføringen på spansk:

‘АРЖЕНТИНА / ’

og etter oppføringen på portugisisk:

‘ARGENTINA / ’

ii) For Australia, før oppføringen på spansk:

‘АВСТРАЛИЈА / ’

og etter oppføringen på portugisisk:

‘AUSTRALIA / ’

iii) For Canada, før oppføringen på spansk:

‘КАНАДА / ’

og etter oppføringen på portugisisk:

‘CANADA / ’

iv) For Sveits, før oppføringen på spansk:

‘ШВЕЙЦАРИЈА / ’

og etter oppføringen på portugisisk:

‘ELVEȚIA / ’

v) For Israel, før oppføringen på spansk:

‘ИЗРАЕЛИ / ’

og etter oppføringen på portugisisk:

‘ISRAEL / ’

vi) For New Zealand, før oppføringen på spansk:

‘НОВА ЗЕЛАНДИЈА / ’

og etter oppføringen på portugisisk:

‘NOUA ZEELANDĂ / ’

4. 31993 D 0195: Kommisjonsvedtak 93/195/EØF av 2. februar 1993 om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved gjeninnførsel etter midlertidig eksport av registrerte hester med henblikk på hesteveddeløp, konkurranse og kulturarrangementer (EFT L 86 av 6.4.1993, s. 1), endret ved:

– 31993 D 0344: Kommisjonsvedtak 93/344/EØF av 17.5.1993 (EFT L 138 av 9.6.1993, s. 11),

– 31993 D 0509: Kommisjonsvedtak 93/509/EØF av 21.9.1993 (EFT L 238 av 23.9.1993, s. 44),

– 11994 N: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Østerrike, Republikken Finland og Kongeriket Sverige og tilpasningen av traktatene (EFT C 241 av 29.8.1994, s. 21),

– 31994 D 0453: Kommisjonsvedtak 94/453/EF av 29.6.1994 (EFT L 187 av 22.7.1994, s. 11),

– 31994 D 0561: Kommisjonsvedtak 94/561/EF av 27.7.1994 (EFT L 214 av 19.8.1994, s. 17),

– 31995 D 0099: Kommisjonsvedtak 95/99/EF av 27.3.1995 (EFT L 76 av 5.4.1995, s. 16),

– 31995 D 0322: Kommisjonsvedtak 95/322/EF av 25.7.1995 (EFT L 190 av 11.8.1995, s. 9),

– 31995 D 0323: Kommisjonsvedtak 95/323/EF av 25.7.1995 (EFT L 190 av 11.8.1995, s. 11),

– 31996 D 0279: Kommisjonsvedtak 96/279/EF av 26.2.1996 (EFT L 107 av 30.4.1996, s. 1),

– 31997 D 0160: Kommisjonsvedtak 97/160/EF av 14.2.1997 (EFT L 62 av 4.3.1997, s. 39),

- 31997 D 0684: Kommisjonsvedtak 97/684/EF av 10.10.1997 (EFT L 287 av 21.10.1997, s. 49),
 - 31998 D 0360: Kommisjonsvedtak 98/360/EF av 15.5.1998 (EFT L 163 av 6.6.1998, s. 44),
 - 31998 D 0567: Kommisjonsvedtak 98/567/EF av 6.10.1998 (EFT L 276 av 13.10.1998, s. 11),
 - 31998 D 0594: Kommisjonsvedtak 98/594/EF av 6.10.1998 (EFT L 286 av 23.10.1998, s. 53),
 - 31999 D 0228: Kommisjonsvedtak 1999/228/EF av 5.3.1999 (EFT L 83 av 27.3.1999, s. 77),
 - 31999 D 0558: Kommisjonsvedtak 1999/558/EF av 26.7.1999 (EFT L 211 av 11.8.1999, s. 53),
 - 32000 D 0209: Kommisjonsvedtak 2000/209/EF av 24.2.2000 (EFT L 64 av 11.3.2000, s. 22),
 - 32000 D 0754: Kommisjonsvedtak 2000/754/EF av 24.11.2000 (EFT L 303 av 2.12.2000, s. 34),
 - 32001 D 0117: Kommisjonsvedtak 2001/117/EF av 26.1.2001 (EFT L 43 av 14.2.2001, s. 38),
 - 32001 D 0144: Kommisjonsvedtak 2001/144/EF av 12.2.2001 (EFT L 53 av 23.2.2001, s. 23),
 - 32001 D 0610: Kommisjonsvedtak 2001/610/EF av 18.7.2001 (EFT L 214 av 8.8.2001, s. 45),
 - 32001 D 0611: Kommisjonsvedtak 2001/611/EF av 20.7.2001 (EFT L 214 av 8.8.2001, s. 49),
 - 12003 T: Akt om tiltrædelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
 - 32004 D 0211: Kommisjonsvedtak 2004/211/EF av 6.1.2004 (EUT L 73 av 11.3.2004, s. 1),
 - 32005 D 0605: Kommisjonsvedtak 2005/605/EF av 4.8.2005 (EUT L 206 av 9.8.2005, s. 16),
 - 32005 D 0771: Kommisjonsvedtak 2005/771/EF av 3.11.2005 (EUT L 291 av 5.11.2005, s. 38),
 - 32005 D 0943: 2005/943/EF: Kommisjonsvedtak 2005/943/EF av 21.12.2005 (EUT L 342 av 24.12.2005, s. 94).
- a) I vedlegg I skal listen under ‘Gruppe B’ lyde:
- «Australia (AU), Hviterussland (BY), Kroatia (HR), Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia (807), New Zealand (NZ), Russland (¹) (RU), Ukraina (UA), Den føderale republikken Jugoslavia (YU).».
- b) I vedlegg II skal listen under ‘Gruppe B’ lyde:
- «Australia, Hviterussland, Kroatia, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia, New Zealand, Russland (¹), Ukraina, Den føderale republikken Jugoslavia.».
5. 31993 D 0196: Kommisjonsvedtak 93/196/EØF av 5. februar 1993 om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av dyr av hestefamilien til slaktning (EFT L 86 av 6.4.1993, s. 7), endret ved:
- 11994 N: Akt om tiltrædelsesvilkårene for Republikken Østerrike, Republikken Finland og Kongeriket Sverige og tilpasningen av traktatene (EFT C 241 av 29.8.1994, s. 21),
 - 31994 D 0453: Kommisjonsvedtak 94/453/EF av 29.6.1994 (EFT L 187 av 22.7.1994, s. 11),
 - 31995 D 0322: Kommisjonsvedtak 95/322/EF av 25.7.1995 (EFT L 190 av 11.8.1995, s. 9),
 - 31996 D 0081: Kommisjonsvedtak 96/81/EF av 12.1.1996 (EFT L 19 av 25.1.1996, s. 53),
 - 31996 D 0082: Kommisjonsvedtak 96/82/EF av 12.1.1996 (EFT L 19 av 25.1.1996, s. 56),
 - 31996 D 0279: Kommisjonsvedtak 96/279/EF av 26.2.1996 (EFT L 107 av 30.4.1996, s. 1),
 - 31997 D 0036: Kommisjonsvedtak 97/36/EF av 18.12.1996 (EFT L 14 av 17.1.1997, s. 57),
 - 32001 D 0117: Kommisjonsvedtak 2001/117/EF av 26.1.2001 (EFT L 43 av 14.2.2001, s. 38),
 - 32001 D 0611: Kommisjonsvedtak 2001/611/EF av 20.7.2001 (EFT L 214 av 8.8.2001, s. 49),
 - 12003 T: Akt om tiltrædelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).
- I vedlegg II nr. III skal listen under ‘Gruppe B’ i fotnote 3 lyde:
- «Australia, Hviterussland, Kroatia, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia, New Zealand, Russland(¹), Ukraina, Den føderale republikken Jugoslavia».

6. 31993 D 0197: Kommisjonsvedtak 93/197/EØF av 5. februar 1993 om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av registrerte dyr av hestefamilien og dyr av hestefamilien til oppdrett og produksjon (EFT L 86 av 6.4.1993, s. 16), endret ved:
- 31993 D 0344: Kommisjonsvedtak 93/344/EØF av 17.5.1993 (EFT L 138 av 9.6.1993, s. 11),
 - 31993 D 0510: Kommisjonsvedtak 93/510/EØF av 21.9.1993 (EFT L 238 av 23.9.1993, s. 45),
 - 31993 D 0682: Kommisjonsvedtak 93/682/EF av 17.12.1993 (EFT L 317 av 18.12.1993, s. 82),
 - 11994 N: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Østerrike, Republikken Finland og Kongeriket Sverige og tilpasningen av traktatene (EFT C 241 av 29.8.1994, s. 21),
 - 31994 D 0453: Kommisjonsvedtak 94/453/EF av 29.6.1994 (EFT L 187 av 22.7.1994, s. 11),
 - 31994 D 0561: Kommisjonsvedtak 94/561/EF av 27.7.1994 (EFT L 214 av 19.8.1994, s. 17),
 - 31995 D 0322: Kommisjonsvedtak 95/322/EF av 25.7.1995 (EFT L 190 av 11.8.1995, s. 9),
 - 31995 D 0323: Kommisjonsvedtak 95/323/EF av 25.7.1995 (EFT L 190 av 11.8.1995, s. 11),
 - 31995 D 0536: Kommisjonsvedtak 95/536/EF av 6.12.1995 (EFT L 304 av 16.12.1995, s. 49),
 - 31996 D 0081: Kommisjonsvedtak 96/81/EF av 12.1.1996 (EFT L 19 av 25.1.1996, s. 53),
 - 31996 D 0082: Kommisjonsvedtak 96/82/EF av 12.1.1996 (EFT L 19 av 25.1.1996, s. 56),
 - 31996 D 0279: Kommisjonsvedtak 96/279/EF av 26.2.1996 (EFT L 107 av 30.4.1996, s. 1),
 - 31997 D 0010: Kommisjonsvedtak 97/10/EF av 12.12.1996 (EFT L 3 av 7.1.1997, s. 9),
 - 31997 D 0036: Kommisjonsvedtak 97/36/EF av 18.12.1996 (EFT L 14 av 17.1.1997, s. 57),
 - 31997 D 0160: Kommisjonsvedtak 97/160/EF av 14.2.1997 (EFT L 62 av 4.3.1997, s. 39),
 - 31998 D 0360: Kommisjonsvedtak 98/360/EF av 15.5.1998 (EFT L 163 av 6.6.1998, s. 44),
 - 31998 D 0594: Kommisjonsvedtak 98/594/EF av 6.10.1998 (EFT L 286 av 23.10.1998, s. 53),
 - 31999 D 0228: Kommisjonsvedtak 1999/228/EF av 5.3.1999 (EFT L 83 av 27.3.1999, s. 77),
 - 31999 D 0236: Kommisjonsvedtak 1999/236/EF av 17.3.1999 (EFT L 87 av 31.3.1999, s. 13),
 - 31999 D 0252: Kommisjonsvedtak 1999/252/EF av 26.3.1999 (EFT L 96 av 10.4.1999, s. 31),
 - 31999 D 0613: Kommisjonsvedtak 1999/613/EF av 10.9.1999 (EFT L 243 av 15.9.1999, s. 12),
 - 32000 D 0209: Kommisjonsvedtak 2000/209/EF av 24.2.2000 (EFT L 64 av 11.3.2000, s. 22),
 - 32001 D 0117: Kommisjonsvedtak 2001/117/EF av 26.1.2001 (EFT L 43 av 14.2.2001, s. 38),
 - 32001 D 0611: Kommisjonsvedtak 2001/611/EF av 20.7.2001 (EFT L 214 av 8.8.2001, s. 49),
 - 32001 D 0619: Kommisjonsvedtak 2001/619/EF av 25.7.2001 (EFT L 215 av 9.8.2001, s. 55),
 - 32001 D 0754: Kommisjonsvedtak 2001/754/EF av 23.10.2001 (EFT L 282 av 26.10.2001, s. 81),
 - 32001 D 0766: Kommisjonsvedtak 2001/766/EF av 25.10.2001 (EFT L 288 av 1.11.2001, s. 50),
 - 32001 D 0828: Kommisjonsvedtak 2001/828/EF av 23.11.2001 (EFT L 308 av 27.11.2001, s. 41),
 - 32002 D 0635: Kommisjonsvedtak 2002/635/EF av 31.7.2002 (EFT L 206 av 3.8.2002, s. 20),
 - 32002 D 0841: Kommisjonsvedtak 2002/841/EF av 24.10.2002 (EFT L 287 av 25.10.2002, s. 42),
 - 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
 - 32003 D 0541: Kommisjonsvedtak 2003/541/EF av 17.7.2003 (EUT L 185 av 24.7.2003, s. 41),
 - 32004 D 0117: Kommisjonsvedtak 2004/117/EF av 19.1.2004 (EUT L 36 av 7.2.2004, s. 20),
 - 32004 D 0241: Kommisjonsvedtak 2004/241/EF av 5.3.2004 (EUT L 74 av 12.3.2004, s. 19).

a) I vedlegg I skal listen under 'Gruppe B' lyde:

«Australia (AU), Hviterussland (BY), Kroatia (HR), Kirgisistan⁽¹⁾ (²) (KG), Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia (3) (MK), New Zealand (NZ), Russland⁽¹⁾ (RU), Ukraina (UA), Den føderale republikken Jugoslavia (YU)».

b) I vedlegg II del B skal overskriften lyde:

«HELSEsertifikat

For import til Fellesskapets territorium av registrerte hester fra Kirgisistan (¹) og av registrerte dyr av hestefamilien og dyr av hestefamilien til oppdrett og produksjon fra Australia, Hviterussland, Kroatia, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia, New Zealand, Russland (¹), Ukraina og Den føderale republikken Jugoslavia».

7. 31994 D 0085: Kommisjonsvedtak 94/85/EF av 16. februar 1994 om opprettelse av en liste over tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av ferskt fjørfekjøtt (EFT L 44 av 17.2.1994, s. 31), endret ved:

- 11994 N: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Østerrike, Republikken Finland og Kongeriket Sverige og tilpasningen av traktatene (EFT C 241 av 29.8.1994, s. 21),
- 31994 D 0298: Kommisjonsvedtak 94/298/EF av 5.5.1994 (EFT L 131 av 26.5.1994, s. 24),
- 31994 D 0453: Kommisjonsvedtak 94/453/EF av 29.6.1994 (EFT L 187 av 22.7.1994, s. 11),
- 31995 D 0058: Kommisjonsvedtak 95/58/EF av 2.3.1995 (EFT L 55 av 11.3.1995, s. 41),
- 31995 D 0181: Kommisjonsvedtak 95/181/EF av 17.5.1995 (EFT L 119 av 30.5.1995, s. 34),
- 31996 D 0002: Kommisjonsvedtak 96/2/EF av 12.12.1995 (EFT L 1 av 3.1.1996, s. 6),
- 32000 D 0609: Kommisjonsvedtak 2000/609/EF av 29.9.2000 (EFT L 258 av 12.10.2000, s. 49),
- 32001 D 0299: Kommisjonsvedtak 2001/299/EF av 30.3.2001 (EFT L 102 av 12.4.2001, s. 69),
- 32001 D 0733: Kommisjonsvedtak 2001/733/EF av 10.10.2001 (EFT L 275 av 18.10.2001, s. 17),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32003 D 0573: Kommisjonsvedtak 2003/573/EF av 31.7.2003 (EUT L 194 av 1.8.2003, s. 89),

- 32004 D 0118: Kommisjonsvedtak 2004/118/EF av 28.1.2004 (EUT L 36 av 7.2.2004, s. 34).

I vedlegget utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

8. 31994 D 0984: Kommisjonsvedtak 94/984/EF av 20. desember 1994 om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av ferskt fjørfekjøtt fra tredjestater (EFT L 378 av 31.12.1994, s. 11), endret ved:

- 31995 D 0302: Kommisjonsvedtak 95/302/EF av 13.7.1995 (EFT L 185 av 4.8.1995, s. 50),
- 31996 D 0298: Kommisjonsvedtak 96/298/EF av 23.2.1996 (EFT L 114 av 8.5.1996, s. 33),
- 31996 D 0456: Kommisjonsvedtak 96/456/EF av 22.7.1996 (EFT L 188 av 27.7.1996, s. 52),
- 31999 D 0549: Kommisjonsvedtak 1999/549/EF av 19.7.1999 (EFT L 209 av 7.8.1999, s. 36),
- 32000 D 0254: Kommisjonsvedtak 2000/254/EF av 20.3.2000 (EFT L 78 av 29.3.2000, s. 33),
- 32000 D 0352: Kommisjonsvedtak 2000/352/EF av 4.5.2000 (EFT L 124 av 25.5.2000, s. 64),
- 32001 D 0598: Kommisjonsvedtak 2001/598/EF av 11.7.2001 (EFT L 210 av 3.8.2001, s. 37),
- 32001 D 0659: Kommisjonsvedtak 2001/659/EF av 6.8.2001 (EFT L 232 av 30.8.2001, s. 19),
- 32002 D 0477: Kommisjonsvedtak 2002/477/EF av 20.6.2002 (EFT L 164 av 22.6.2002, s. 39),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32003 D 0810: Kommisjonsvedtak 2003/810/EF av 17.11.2003 (EUT L 305 av 22.11.2003, s. 11),
- 32004 D 0118: Kommisjonsvedtak 2004/118/EF av 28.1.2004 (EUT L 36 av 7.2.2004, s. 34),
- 32004 D 0436: Kommisjonsvedtak 2004/436/EF av 29.4.2004 (EUT L 154 av 30.4.2004, s. 59).

I vedlegg I utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

9. 31995 D 0233: Kommisjonsvedtak 95/233/EF av 22. juni 1995 om utarbeiding av lister over tredjestater som medlemsstatene tillet import fra av levande fjørfe og rugeegg (EFT L 156 av 7.7.1995, s.76), endret ved:

- 31996 D 0619: Kommisjonsvedtak 96/619/EF av 16.10.1996 (EFT L 276 av 29.10.1996, s. 18),
- 32001 D 0732: Kommisjonsvedtak 2001/732/EF av 10.10.2001 (EFT L 275 av 18.10.2001, s. 14),
- 32001 D 0751: Kommisjonsvedtak 2001/751/EF av 16.10.2001 (EFT L 281 av 25.10.2001, s. 24),
- 32002 D 0183: Kommisjonsvedtak 2002/183/EF av 28.2.2002 (EFT L 61 av 2.3.2002, s. 56),
- 12003 T: Akt om tiltrædelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32004 D 0118: Kommisjonsvedtak 2004/118/EF av 28.1.2004 (EUT L 36 av 7.2.2004, s. 34).

a) I vedlegg I utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

b) I vedlegg II utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

10. 31996 D 0482: Kommisjonsvedtak 96/482/EF av 12. juli 1996 om fastsettelse av krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av fjørfe og rugeegg fra tredjestater, med unntak av strutsefugler og egg fra disse, herunder dyrehesetiltak som skal anvendes etter slik import (EFT L 196 av 7.8.1996, s. 13), endret ved:

- 31999 D 0549: Kommisjonsvedtak 1999/549/EF av 19.7.1999 (EFT L 209 av 7.8.1999, s. 36),

- 32000 D 0505: Kommisjonsvedtak 2000/505/EF av 25.7.2000 (EFT L 201 av 9.8.2000, s. 8),

- 32002 D 0183: Kommisjonsvedtak 2002/183/EF av 28.2.2002 (EFT L 61 av 2.3.2002, s. 56),

- 32002 D 0542: Kommisjonsvedtak 2002/542/EF av 4.7.2002 (EFT L 176 av 5.7.2002, s. 43),

- 12003 T: Akt om tiltrædelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),

- 32004 D 0118: Kommisjonsvedtak 2004/118/EF av 28.1.2004 (EUT L 36 av 7.2.2004, s. 34).

I vedlegg I del I utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

11. 31996 D 0730: Kommisjonsvedtak 96/730/EF av 17. desember 1996 om vernetiltak ved import fra Bulgaria av visse dyr og produkter av disse som følge av utbrudd av munn- og klovsyke og om oppheving av vedtak 96/643/EF (EFT L 331 av 20.12.1996, s. 49), endret ved:

- 31998 D 0373: Kommisjonsvedtak 98/373/EF av 2.6.1998 (EFT L 170 av 16.6.1998, s. 62).

Vedtak 96/730/EF oppheves.

12. 31997 D 0004: Kommisjonsvedtak 97/4/EF av 12. desember 1996 om utarbeiding av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av ferskt fjørfe kjøtt (EFT L 2 av 4.1.1997, s. 6), endret ved:

- 31997 D 0574: Kommisjonsvedtak 97/574/EF av 22.7.1997 (EFT L 236 av 27.8.1997, s. 20),

- 32001 D 0400: Kommisjonsvedtak 2001/400/EF av 17.5.2001 (EFT L 140 av 24.5.2001, s. 70),

- 12003 T: Akt om tiltrædelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

a) I vedlegget skal overskriften og henvisningene lyde:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: прясно птиче месо / Producto: carne fresca de ave / Produkt: čerstvé drůbeží maso / Produkt: fersk fjerkrækød / Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch / Toode: värske linnuliha / Προϊόν: νερό κρέας πουλερικών / Product: fresh poultry meat / Produit: viandes fraîches de volaille / Prodotto: carne fresca di pollame / Produkts: svaiga putnu gaļa / Produkts: šviežia paukštiena / Termék: friss baromfihús / Prodott: Laham frisk tat-tigieg / Product: vers vlees van gevogelte / Produkt: świeże mięso drobiowe / Produto: carne fresca de aves / Produs: carne proaspătă de pasăre / Produkt: Čerstvé hydínové mäso / Proizvod: sveže meso perutnine / Tuote: tuore siipikarjanliha / Varuslag: färskt fjäderfäkött

- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonalni / Nationale code / Kod krajowy / Referența nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
 - 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn
 - 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
 - 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Regions / Regionas / Régio / Regjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region
 - 5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attività / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
- SH = Кланица / Matadero / Jatky / Slakteri / Schlachthof / Ταράμα / Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Biččerijs / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri

CP = Транжорна / Sala de despiece / Bourárna / Opaskæringsvirksohmeder / Zerlegungsbetrieb / Lihaloikusettevöte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalšanas uzņēmums / Išpjauštymo įmonė / Daraboló üzem / Stabiliment tal-qtiegh / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Unitate de tranșare / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladirna (mrazirna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entrepasage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friža / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém / Frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävareto / Kyl- och fryshus».

b) I vedlegget settes følgende inn i tabelloverskriftene:

i) For Argentina, før oppføringen på spansk:

«Страна: АРЖЕНТИНА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: ARGENTINA /»

ii) For Brasil, før oppføringen på spansk:

«Страна: БРАЗИЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: BRAZILIA /»

iii) For Canada, før oppføringen på spansk:

«Страна: КАНАДА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CANADA /»

iv) For Chile, før oppføringen på spansk:

«Страна: ЧИЛИ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CHILE /»

v) For China, før oppføringen på spansk:

«Страна: КИТАЙ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CHINA /»

vi) For Kroatia, før oppføringen på spansk:

«Страна: ХЪРВАТИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CROATIA /»

- vii) For Israel, før oppføringen på spansk:
- «Страна: ИЗРАЕЛ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: ISRAEL /»
- viii) For Thailand, før oppføringen på spansk:
- «Страна: ТАЙЛАНД /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: THAILANDA /»
- ix) For De forente stater, før oppføringen på spansk:
- «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII /»
- c) I vedlegget utgår oppføringene for følgende stater:
- Bulgaria,
- Romania.
13. 31997 D 0252: Kommisjonsvedtak 97/252/EF av 25. mars 1997 om utarbeiding av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av melk og melkebaserte produkter til konsum (EFT L 101 av 18.4.1997, s. 46), endret ved:
- 31997 D 0480: Kommisjonsvedtak 97/480/EF av 1.7.1997 (EFT L 207 av 1.8.1997, s. 1),
 - 31997 D 0598: Kommisjonsvedtak 97/598/EF av 25.7.1997 (EFT L 240 av 2.9.1997, s. 8),
 - 31997 D 0617: Kommisjonsvedtak 97/617/EF av 29.7.1997 (EFT L 250 av 13.9.1997, s. 15),
 - 31997 D 0666: Kommisjonsvedtak 97/666/EF av 17.9.1997 (EFT L 283 av 15.10.1997, s. 1),
 - 31998 D 0071: Kommisjonsvedtak 98/71/EF av 7.1.1998 (EFT L 11 av 17.1.1998, s. 39),
 - 31998 D 0087: Kommisjonsvedtak 98/87/EF av 15.1.1998 (EFT L 17 av 22.1.1998, s. 28),
 - 31998 D 0088: Kommisjonsvedtak 98/88/EF av 15.1.1998 (EFT L 17 av 22.1.1998, s. 31),
 - 31998 D 0089: Kommisjonsvedtak 98/89/EF av 16.1.1998 (EFT L 17 av 22.1.1998, s. 33),
 - 31998 D 0394: Kommisjonsvedtak 98/394/EF av 29.5.1998 (EFT L 176 av 20.6.1998, s. 28),
 - 31999 D 0052: Kommisjonsvedtak 1999/52/EF av 8.1.1999 (EFT L 17 av 22.1.1999, s. 51),
- 32001 D 0177: Kommisjonsvedtak 2001/177/EF av 15.2.2001 (EFT L 68 av 9.3.2001, s. 1),
- 32002 D 0527: Kommisjonsvedtak 2002/527/EF av 27.6.2002 (EFT L 170 av 29.6.2002, s. 86),
- 32003 D 0059: Kommisjonsvedtak 2003/59/EF av 24.1.2003 (EFT L 23 av 28.1.2003, s. 28),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32004 D 0807: Kommisjonsvedtak 2004/807/EF av 29.11.2004 (EFT L 354 av 30.11.2004, s. 32).
- a) I vedlegget skal overskriften og henvisningene lyde:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA
- A. СПИСОК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SARAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR
- Продукт: мляко и млечни продукти / Producto: leche y productos lácteos / Výrobek: mléko a mléčné výrobky / Produkt: mælk og mejeriprodukter / Erzeugnis: Milch und Milcherzeugnisse / Toode: piim ja piimatooted, piimapõhised tooted / Προϊόν: γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα / Product: milk and milk products / Produit: lait et produits laitiers / Prodotto: latte e prodotti lattiero-caseari / Produkts: piens un piena produkti / Produktas: pienas ir pieno produktai / Termék: tej és tejtermékek / Prodott: Halib u prodotti tal-halib / Product: melk en zuivelproducten / Produkt: mleko i przetwory mleczne / Produto: leite e produtos lácteos / Produs: lapte și produse din lapte / Produkt: mlieko a mliečne výrobky / Proizvod: mleko i mlečni izdelki / Tuote: maito- ja maitotuotteet / Varuslag: mjölk och mjölkprodukter
- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nazionale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraṭ / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Rėgió / Regjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Mençõdes especiais / Menṭiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / ErikoismainintEFTa / Anmärkningar
- 6 = *
- * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.
- * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
- * Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.
- * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
- * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
- * Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
- * Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.
- * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EF.
- * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
- * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- * Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- * Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- * Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- * Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- * Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- * Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.
- * Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- * Države i obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG».
- b) I vedlegget settes følgende inn i tabelloverskriftene:
- i) For De nederlandske antiller, før oppføringen på spansk:
- «Страна: НИДЕРЛАНДСКИ АНТИЛИ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Țara: ANTILELE OLANDEZE /»
- ii) For Argentina, før oppføringen på spansk:
- «Страна: АРЖЕНТИНА /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Țara: ARGENTINA /»

iii) For Australia, før oppføringen på spansk:

«Страна: АВСТРАЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: AUSTRALIA /»

iv) For Canada, før oppføringen på spansk:

«Страна: КАНАДА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: CANADA /»

v) For Sveits, før oppføringen på spansk:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: ELVEȚIA /»

vi) For Kroatia, før oppføringen på spansk:

«Страна: ХЪРВАТИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: CROAȚIA /»

vii) For Israel, før oppføringen på spansk:

«Страна: ИЗРАЕЛ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: ISRAEL /»

viii) For Island, før oppføringen på spansk:

«Страна: ИСЛАНДИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: ISLANDA /»

ix) For Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia, før oppføringen på spansk:

«Страна: БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: FOȘTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI /»

x) For New Zealand, før oppføringen på spansk:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЈА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: NOUA ZEELANDĂ /»

xi) For Singapore, før oppføringen på spansk:

«Страна: СИНГАПУР /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: SINGAPORE /»

xii) For Tyrkia, før oppføringen på spansk:

«Страна: ТУРЦИЈА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: TURCIA /»

xiii) For De forente stater, før oppføringen på spansk:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII /»

xiv) For Uruguay, før oppføringen på spansk:

«Страна: УРУГВАЙ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: URUGUAY /»

xv) For Sør-Afrika, før oppføringen på spansk:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: AFRICA DE SUD /».

c) I vedlegget settes følgende inn i noten til oppføringen for Den tidligere republikken Makedonia, før oppføringen på spansk:

«Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще ѝ се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН. —»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Notă: Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclaturii definitive a acestei țări, ce va fi agreată după încheierea negocierilor ce se desfășoară în prezent, cu privire la acest subiect, în cadrul Națiunilor Unite. —».

d) I vedlegget utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

14. 31997 D 0296: Kommisjonsvedtak 97/296/EF av 22. april 1997 om listen over tredjestater som det er tillatt å importere fiskerivarer til konsum fra (EFT L 122 av 14.5.1997, s. 21), endret ved:

- 31997 D 0429: Kommisjonsvedtak 97/429/EF av 30.6.1997 (EFT L 184 av 12.7.1997, s. 53),
- 31997 D 0564: Kommisjonsvedtak 97/564/EF av 28.7.1997 (EFT L 232 av 23.8.1997, s. 13),
- 31997 D 0758: Kommisjonsvedtak 97/758/EF av 6.11.1997 (EFT L 307 av 12.11.1997, s. 38),
- 31997 D 0877: Kommisjonsvedtak 97/877/EF av 23.12.1997 (EFT L 356 av 31.12.1997, s. 62),
- 31998 D 0148: Kommisjonsvedtak 98/148/EF av 13.2.1998 (EFT L 46 av 17.2.1998, s. 18),
- 31998 D 0419: Kommisjonsvedtak 98/419/EF av 30.6.1998 (EFT L 190 av 4.7.1998, s. 55),
- 31998 D 0573: Kommisjonsvedtak 98/573/EF av 12.10.1998 (EFT L 277 av 14.10.1998, s. 49),
- 31998 D 0711: Kommisjonsvedtak 98/711/EF av 24.11.1998 (EFT L 337 av 12.12.1998, s. 58),
- 31999 D 0136: Kommisjonsvedtak 1999/136/EF av 28.1.1999 (EFT L 44 av 18.2.1999, s. 61),
- 31999 D 0244: Kommisjonsvedtak 1999/244/EF av 26.3.1999 (EFT L 91 av 7.4.1999, s. 37),
- 31999 D 0277: Kommisjonsvedtak 1999/277/EF av 23.4.1999 (EFT L 108 av 27.4.1999, s. 57),
- 31999 D 0488: Kommisjonsvedtak 1999/488/EF av 5.7.1999 (EFT L 190 av 23.7.1999, s. 39),
- 31999 D 0532: Kommisjonsvedtak 1999/532/EF av 14.7.1999 (EFT L 203 av 3.8.1999, s. 78),
- 31999 D 0814: Kommisjonsvedtak 1999/814/EF av 16.11.1999 (EFT L 315 av 9.12.1999, s. 44),
- 32000 D 0088: Kommisjonsvedtak 2000/88/EF av 21.12.1999 (EFT L 26 av 2.2.2000, s. 47),
- 32000 D 0170: Kommisjonsvedtak 2000/170/EF av 14.2.2000 (EFT L 55 av 29.2.2000, s. 68),
- 32000 D 0674: Kommisjonsvedtak 2000/674/EF av 20.10.2000 (EFT L 280 av 4.11.2000, s. 59),
- 32001 D 0040: Kommisjonsvedtak 2001/40/EF av 22.12.2000 (EFT L 10 av 13.1.2001, s. 75),

- 32001 D 0066: Kommisjonsvedtak 2001/66/EF av 23.1.2001 (EFT L 22 av 24.1.2001, s. 39),
- 32001 D 0111: Kommisjonsvedtak 2001/111/EF av 12.2.2001 (EFT L 42 av 13.2.2001, s. 6),
- 32001 D 0635: Kommisjonsvedtak 2001/635/EF av 16.8.2001 (EFT L 221 av 17.8.2001, s. 56),
- 32002 D 0028: Kommisjonsvedtak 2002/28/EF av 11.1.2002 (EFT L 11 av 15.1.2002, s. 44),
- 32002 D 0473: Kommisjonsvedtak 2002/473/EF av 20.6.2002 (EFT L 163 av 21.6.2002, s. 29),
- 32002 D 0863: Kommisjonsvedtak 2002/863/EF av 29.10.2002 (EFT L 301 av 5.11.2002, s. 53),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32003 D 0303: Kommisjonsvedtak 2003/303/EF av 25.4.2003 (EUT L 110 av 3.5.2003, s. 12),
- 32003 D 0606: Kommisjonsvedtak 2003/606/EF av 18.8.2003 (EUT L 210 av 20.8.2003, s. 16),
- 32003 D 0764: Kommisjonsvedtak 2003/764/EF av 15.10.2003 (EUT L 273 av 24.10.2003, s. 43),
- 32004 D 0036: Kommisjonsvedtak 2004/36/EF av 23.12.2003 (EUT L 8 av 14.1.2004, s. 8),
- 32004 D 0359: Kommisjonsvedtak 2004/359/EF av 13.4.2004 (EUT L 113 av 20.4.2004, s. 45),
- 32005 D 0071: Kommisjonsvedtak 2005/71/EF av 26.1.2005 (EUT L 28 av 1.2.2005, s. 45),
- 32005 D 0219: Kommisjonsvedtak 2005/219/EF av 11.3.2005 (EUT L 69 av 16.3.2005, s. 55),
- 32005 D 0501: Kommisjonsvedtak 2005/501/EF av 12.7.2005 (EUT L 183 av 14.7.2005, s. 109),
- 32006 D 0200: Kommisjonsvedtak 2006/200/EF av 22.2.2006 (EUT L 71 av 10.3.2006, s. 50).

I vedlegget, i listen under 'I. Tredjestater som omfattes av et særlig vedtak på grunnlag av rådsdirektiv 91/493/EØF', utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

15. 31997 D 0365: Kommisjonsvedtak 97/365/EF av 26. mars 1997 om utarbeiding av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av kjøttprodukter av storfe, svin, dyr av hestefamilien, sau og geit (EFT L 154 av 12.6.1997, s. 41), endret ved:

- 31997 D 0569: Kommisjonsvedtak 97/569/EF av 16.7.1997 (EFT L 234 av 26.8.1997, s. 16),
- 31998 D 0662: Kommisjonsvedtak 98/662/EF av 16.11.1998 (EFT L 314 av 24.11.1998, s. 19),
- 31999 D 0344: Kommisjonsvedtak 1999/344/EF av 25.5.1999 (EFT L 131 av 27.5.1999, s. 72),
- 32000 D 0078: Kommisjonsvedtak 2000/78/EF av 17.12.1999 (EFT L 30 av 4.2.2000, s. 37),
- 32000 D 0429: Kommisjonsvedtak 2000/429/EF av 6.7.2000 (EFT L 170 av 11.7.2000, s. 12),
- 32001 D 0826: Kommisjonsvedtak 2001/826/EF av 23.11.2001 (EFT L 308 av 27.11.2001, s. 37),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32004 D 0380: Kommisjonsvedtak 2004/380/EF av 26.4.2004 (EUT L 144 av 30.4.2004, s. 5).

a) I vedlegget skal overskriften og henvisningene lyde:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСОК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAĶSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-laham / Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produs: produse pe bază de carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Наименование/ Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraṭ / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Reģiun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / ErikoismainintEFTa / Anmärkningar
- 6 = * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.
 * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
 * Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.
 * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
 * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
 * Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
 * Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.
 * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EF.
 * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

- * Paese e stabbilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- * Valstis un uzņēmums, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- * Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- * Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- * Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- * Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- * Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.
- * Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- * Države i obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.1 i rådets beslut 95/408/EG.
- 7 = Products of this establishment must be prepared from fresh meat which was produced according to Directive 64/433/EØF (*) in approved slaughterhouses of the European Union or which satisfies the requirements of Article 21(a) of Directive 72/462/EØF (**).».
- b) I vedlegget settes følgende inn i tabelloverskriftene:
- i) For Australia, før oppføringen på spansk:
- «Страна: АВСТРАЛИЯ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Тара: AUSTRALIA /»
- ii) For Canada, før oppføringen på spansk:
- «Страна: КАНАДА /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Тара: CANADA /»
- iii) For Sveits, før oppføringen på spansk:
- «Страна: ШВЕЙЦАРИЯ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Тара: ELVEȚIA /»
- iv) For Island, før oppføringen på spansk:
- «Страна: ИСЛАНДИЯ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Тара: ISLANDA /»
- v) For Mauritius, før oppføringen på spansk:
- «Страна: МАВРИЦИЙ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Тара: MAURITIUS /»
- vi) For Mexico, før oppføringen på spansk:
- «Страна: МЕКСИКО /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Тара: MEXIC /»
- vii) For New Zealand, før oppføringen på spansk:
- «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Тара: NOUA ZEELANDĂ /»
- viii) For Singapore, før oppføringen på spansk:
- «Страна: СИНГАПУР /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Тара: SINGAPORE /»
- ix) For Tunis, før oppføringen på spansk:
- «Страна: ТУНИС /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Тара: TUNISIA /»

- x) For De forente stater, før oppføringen på spansk:
- «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Тара: STATELE UNITE ALE AMERICII /»
- xi) For Sør-Afrika, før oppføringen på spansk:
- «Страна: ЮЖНА АФРИКА /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Тара: AFRICA DE SUD /»
- c) I vedlegget utgår oppføringene for følgende stater:
- Bulgaria,
- Romania.
16. 31997 D 0467: Kommisjonsvedtak 97/467/EF av 7. juli 1997 om utarbeiding av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av kaninkjøtt og kjøtt fra oppdrettsvilt (EFT L 199 av 26.7.1997, s. 57), endret ved:
- 31997 D 0869: Kommisjonsvedtak 97/869/EF av 11.12.1997 (EFT L 353 av 24.12.1997, s. 43),
 - 31997 D 0871: Kommisjonsvedtak 97/871/EF av 16.12.1997 (EFT L 353 av 24.12.1997, s. 47),
 - 31998 D 0103: Kommisjonsvedtak 98/103/EF av 26.1.1998 (EFT L 25 av 31.1.1998, s. 96),
 - 31998 D 0219: Kommisjonsvedtak 98/219/EF av 4.3.1998 (EFT L 82 av 19.3.1998, s. 44),
 - 31998 D 0556: Kommisjonsvedtak 98/556/EF av 30.9.1998 (EFT L 266 av 1.10.1998, s. 86),
 - 31999 D 0697: Kommisjonsvedtak 1999/697/EF av 13.10.1999 (EFT L 275 av 26.10.1999, s. 33),
 - 31999 D 0757: Kommisjonsvedtak 1999/757/EF av 5.11.1999 (EFT L 300 av 23.11.1999, s. 25),
 - 32000 D 0212: Kommisjonsvedtak 2000/212/EF av 3.3.2000 (EFT L 65 av 14.3.2000, s. 33),
 - 32000 D 0329: Kommisjonsvedtak 2000/329/EF av 18.4.2000 (EFT L 114 av 13.5.2000, s. 35),
 - 32000 D 0496: Kommisjonsvedtak 2000/496/EF av 18.7.2000 (EFT L 200 av 8.8.2000, s. 39),
 - 32000 D 0691: Kommisjonsvedtak 2000/691/EF av 25.10.2000 (EFT L 286 av 11.11.2000, s. 37),
 - 32001 D 0396: Kommisjonsvedtak 2001/396/EF av 4.5.2001 (EFT L 139 av 23.5.2001, s. 16),
 - 32002 D 0614: Kommisjonsvedtak 2002/614/EF av 22.7.2002 (EFT L 196 av 25.7.2002, s. 58),
 - 32002 D 0797: Kommisjonsvedtak 2002/797/EF av 14.10.2002 (EFT L 277 av 15.10.2002, s. 23),
 - 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
 - 32004 D 0144: Kommisjonsvedtak 2004/144/EF av 12.2.2004 (EUT L 47 av 18.2.2004, s. 33),
 - 32004 D 0591: Kommisjonsvedtak 2004/591/EF av 2.8.2004 (EUT L 263 av 10.8.2004, s. 21),
 - 32005 D 0302: Kommisjonsvedtak 2005/302/EF av 31.3.2005 (EUT L 95 av 14.4.2005, s. 62),
 - 32006 D 0065: Kommisjonsvedtak 2006/65/EF av 3.2.2006 (EUT L 32 av 4.2.2006, s. 93).
- a) I vedlegg I skal overskriften og henvisningene lyde:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PRÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I
- СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЗАЙЦИ И МЕСО ОТ ДИВЕЧ (БЕЗ МЕСО ОТ ЦРАУСИ) / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCTURIFORMES) / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLÍČÍHO MASA A MASA FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI) / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF KØD AF KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEKØD) / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUßER LAUFVOGELFLEISCH) ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA KÜÜLIKU LIHA JA FARMILUKI LIHA (MUU KUI SILERINNALISTE LINDUDE LIHA) / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ) / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN RATITES) / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) / UZŅĒMUMU SARAĶSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU MEDĪJAMO DZĪVNIEKU GAĻU, IZŅEMOT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA

IMPORTUOTI TRIUŠIENĄ IR ŽVĖRIENĄ (IŠSKYRUS STRUTINIŲ MĖSĄ) ŠARĄŠAS/NYŪL-ÉS VADHÚS (KIVÉVE FUTÓMADARAK) BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA/LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' LAHAM TAL-FENEK U LAHAM TAL-KAČČA/LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN KONIJNENVLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOPVOGELS) IS TOEGESTAAN/WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLICZEGO I DZICZYNY HODOWLANEJ (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY / LISTA DE ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CAÇA DE CRIAÇÃO (COM EXCEPÇÃO DE CARNES DE RATITES) / LISTA DE UNITĂȚI AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE IEPURE ȘI CARNE DE VÂNAT (ALTA DECĂTRATITE) / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ KRÁLÍČIEHO MÄSA A ZVERINY (OKREM MÄSAVTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV) / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV I MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) / LUETTELLO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT FÅR IMPORTERAS (UTOM KÖTT AV RATITER)

Продукт: месо от зайци и месо от дивеч, отглеждан във ферми / Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (*) / Produkt: Králičí maso a maso zvěře z farmového chovu (*) / Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (*) / Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) / Toode: küüliku liha ja farmiuluki liha (*) / Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτροφόμενων θηραμάτων (*) / Product: Rabbit meat and farmed game meat (*) / Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (*) / Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (*) / Produkts: trušu gaļa un saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļa (*) / Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa (*) / Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa (*) / Prodott: Laham tal-fenek u laham tal-kačča mrobbi (*) / Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) / Produkt: Mięso królicze i dziczyzna hodowlana (*) / Produto: Carne de coelho e carne de caça de criação (*) / Produs: carne de iepure și carne de vânat de fermă / Produkt: králičie mäso a mäso zo zveri z farmových chovov (*) / Proizvod: meso kuncev i meso gEFTene divjadi (*) / Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) / Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn (*)

(*) Прясно месо / Carne fresca / Čerstvé maso / Fersk kød / Frisches Fleisch / Várske liha / Νερό κρέας / Fresh Meat / Viande fraîche / Carni fresche / Svaiga gaļa / Šviežia mėsa / Friss hús / Laham frisk / Vers vlees / Świeże mięso / Carne fresca / Carne proaspătă / Čerstvé mäso / Sveže meso / Tuore liha / Färskt kött

- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonal / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Regions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attività / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Кладница / Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Тарамаја / Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Biččerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnic / Teurastamo / Slakteri

CP = Транжорна / Sala de despiece / Bourárna / Opaskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalðikusettvöð / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjauostymo įmonė / Daraboló üzem / Stabbliment tal-qtiegh / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Unitate de tranșare / Rozrąbkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladirna (mraziarna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friža / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mrziareň) / Hladilnica / Kylmavarasto / Kyl- och fryshus

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki spečjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / ErikoismainintEFTa / Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EF.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajžji u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Țări și întreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkárne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države i obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

a = Заек / Conejo / Králik / Kanin / Kaninchen / Kūlik / Κουνέλι, κουνέλια / Rabbit / Lapin / Coniglio / Trusis / Triušis / Nyúl / Fenek / Konijn / Królik / Coelho / Iepure / Králik / Kunci / Kanit / Kanin

b = Двукопитни / Biungulados / Sudokopytnici / Klovbærende dyr / Paarhufer / Söralised / Δίχηλα / Bi-ungulates / Biongulés / Biungulati / Pärnadži / Porakanopiai / Párosujjú patások / Annimali tal-fratt / Tweehoevigen / Parzystokopytne / Biungulados / Biongulate / Párnokopytniky / Parkljarji / Sorkkaeläimet / Klövdjur

c = Пернат дивеч, отглеждан във ферми / Aves de caza silvestres / Pernatá zvěř z farmového chovu / Opdrættet fjervildt / Zuchtfederwild / Farmis peetavad metslinnud / Εκτρέφόμενα πτερωτά θηράματα / Farmed game birds / Gibier d'élevage à plumes / Selvaggina da penna di allevamento / Saimniecībās audzēti medījāmie putni / Ūkiuose auginami laukiniai paukščiai / Tenyésztett szárnyasvad / Tajr tal-kačča imrobbi / Gekweekt vederwild / Dzikię ptactwo hodowlane / Aves

de caça de criação / Păsări vânat de fermă / Pernatá zver z farmových chovov / GEFTena pernatá divjad / Tarhatut riistalinnut / Vildfågel i hagen

d = Други сухоzemни бозайници / Otros mamíferos / Jini suchozemští savci / Andre landlevende dyr / Andere Landsäugetiere / Teised maismaa imetajad / Άλλα χερσαία θηλαστικά / Other land mammals / Autres mammifères terrestres / Altri mammiferi terrestri / Citi sauszemes zīdītāji / Kiti sausumos žinduoliai / Egyéb szárazföldi emlősök / Mammiferi ohra ta' l-art / Andere landzoogdieren / Inne ssaki ladowe / Outros mamíferos terrestres / Alte mamifere terestre / Ostatné suchozemské cicavce / Drugi kopenski sesalci / Muut maalla elävät nisäkkäät / Andra landdäggdjur

e = Щрапци / Estrucioniformes / Ptáci nadřádu běžci / Strudse / Zuchtflachbrustvögel / Silerinnalised / Στρουθιονιδες / Ratites / Ratites / Ratiti / Strausu dzimta / Strutiniai / Futómadarak / Tajr li ma jitr / Loopvogels / Bezgrzebieniowe / Ratites / Ratite / Bežce / Ratiti / Sileälstaiset linnut / Ratiter

Предприятията няма да бъдат одобрявани в рамките на Общността, докато не бъдат приети сертификатите. / Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. / Zařízení nebudou v rámci Společenství schválena, dokud nebudou přijata osvědčení. / Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan, før certifikaterne foreligger. / Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. / Ettevõtteid ei tunnustata ühenduse tasemel enne sertifikaadi väljastamist. / Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την υιοθέτηση των πιστοποιητικών. / Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. / Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. / Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. / Uzņēmumi netiks atzīti Kopienā, kamēr netiks apstiprināti sertifikāti. / Įmonės nebus patvirtintos Bendrijėje, kol nebus patvirtinti sertifikatai. / A bizonyítványok elfogadásáig a létesítmények nem kerülnek közösségi szintű jóváhagyásra. / L-ISTABILIMENTI ma jkunux approvati fuq bażi Komunitarja sakemm iċ-ċertifikati jkunu addottati. / Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. / Zakłady nie będą zatwierdzone na bazie wspólnotowej do czasu przyjęcia świadectw. / Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. / Instalațiile nu vor fi autorizate la nivelul Comunității până ce nu vor fi adoptate certificatele. / Závody nebudú schválené Spoločenstvom, kým nebudú schválené certifikáty. / Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spričeval. / Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. / Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits».

b) I vedlegg I settes følgende inn i tabelloverskriftene:

i) For Argentina, for oppføringen på spansk:

«Страна: АРЖЕНТИНА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: ARGENTINA /»

ii) For Australia, for oppføringen på spansk:

«Страна: АВСТРАЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: AUSTRALIA /»

iii) For Brasil, før oppføringen på spansk:

«Страна: БРАЗИЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: BRAZILIA /»

iv) For Canada, før oppføringen på spansk:

«Страна: КАНАДА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: CANADA /»

v) For Chile, før oppføringen på spansk:

«Страна: ЧИЛИ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: CHILE /»

vi) For Kina, før oppføringen på spansk:

«Страна: КИТАЙ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: CHINA /»

vii) For Grønland, før oppføringen på spansk:

«Страна: ГРЕНЛАНДИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: GROENLANDA /»

viii) For Kroatia, før oppføringen på spansk:

«Страна: ХЪРВАТИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: CROAȚIA /»

ix) For Island, før oppføringen på spansk:

«Страна: ИСЛАНДИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: ISLANDA /»

x) For Ny-Caledonia, før oppføringen på spansk:

«Територия: НОВА КАЛЕДОНИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Teritoriu: NOUA CALEDONIE /»

xi) For New Zealand, før oppføringen på spansk:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: NOUA ZEELANDĂ /»

xii) For Russland, før oppføringen på spansk:

«Страна: РУСИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: RUSIA /»

xiii) For De forente stater, før oppføringen på spansk:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII /»

c) I vedlegg I utgår oppføringen for Bulgaria.

d) I vedlegg II skal overskriften lyde:

«ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II— ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BIJLAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЩРАУСИ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCTURIFORMES / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDSEKØD / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA / ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RATTITE MEAT / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI / UZŅĒMUMU SARAKSTS, KO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSA, SARAŠAS / FUTÓMADARAK HÚSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' LAHAM TAT-TAJR LI MA JTIRX / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOEGESTAAN / WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES / LISTA UNITĂȚILOR AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE RATITE / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MÄSA Z VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATITOV / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÅR IMPORTERAS».

e) I vedlegg II settes følgende inn i tabelloverskriftene:

i) For Australia, før oppføringen på spansk:

«Страна: АВСТРАЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Тара: AUSTRALIA /»

ii) For Botswana, før oppføringen på spansk:

«Страна: БОТСУАНА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Тара: BOTSWANA /»

iii) For Canada, før oppføringen på spansk:

«Страна: КАНАДА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Тара: CANADA /»

iv) For Israel, før oppføringen på spansk:

«Страна: ИЗРАЕЛ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Тара: ISRAEL /»

v) For Namibia, før oppføringen på spansk:

«Страна: НАМИБИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Тара: NAMIBIA /»

vi) For New Zealand, før oppføringen på spansk:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Тара: NOUA ZEELANDĂ /»

vii) For De forente stater, før oppføringen på spansk:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Тара: STATELE UNITE ALE AMERICII /»

viii) For Sør-Afrika, før oppføringen på spansk:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Тара: AFRICA DE SUD /»

ix) For Zimbabwe, før oppføringen på spansk:

«Страна: ЗИМБАБВЕ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Тара: ZIMBABWE /».

17. 31997 D 0468: Kommisjonsvedtak 97/468/EF av 7. juli 1997 om utarbeiding av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av kjøtt fra viltlevende vilt (EFT L 199 av 26.7.1997, s. 62), endret ved:

– 31998 D 0369: Kommisjonsvedtak 98/369/EF av 19.5.1998 (EFT L 165 av 10.6.1998, s. 30),

– 31999 D 0343: Kommisjonsvedtak 1999/343/EF av 25.5.1999 (EFT L 131 av 27.5.1999, s. 70),

– 32000 D 0076: Kommisjonsvedtak 2000/76/EF av 17.12.1999 (EFT L 30 av 4.2.2000, s. 33),

– 32002 D 0672: Kommisjonsvedtak 2002/672/EF av 21.8.2002 (EFT L 228 av 24.8.2002, s. 26),

– 32003 D 0073: Kommisjonsvedtak 2003/73/EF av 30.1.2003 (EFT L 27 av 1.2.2003, s. 31),

– 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

a) I vedlegget skal overskriften og henvisningene lyde:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месо от дивеч / Producto: Carne de caza salvaje / Produkt: Maso volně žijící zvěře / Produkt: Kød af vildtlevende vildt / Erzeugnis: Wildfleisch / Toode: ulukiliha / Προϊόν: Κρέας άγριων θηραμάτων / Product: Wild game meat / Produit: Viande de gibier sauvage / Prodotto: Carni di selvaggina / Produkts: medījamo dzīvnieku gaļa / Produktas: Žvėrienai / Termék: vadhús / Prodott: Laham tal-kaċċa salvagg / Product: Vlees van vrij wild / Produkt: mięso zwierząt łownych / Produto: Carne de caça selvagem / Prodis: carne de vânat sălbatic / Produkt: zverina z divo žijúcej zveri / Proizvod: Meso divjadi / Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha / Varuslag: Viltkött

- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référéncie nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraṭ / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeith / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attività / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
- PH = Преработвателно предприятие за дивеч / Sala de tratamiento de la caza / Zařízení na zpracování masa volně žijící zvířete / Vildtbehandlingsvirksomhed / Wildbearbeitungsbetrieb / Ulukiliha käitlemisettevõte / Κέντρο επεξεργασίας άγριων θηραμάτων / Wild game processing house / Atelier de traitement du gibier sauvage / Centro di lavorazione della selvaggina / Medījamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums / Žvėrienos perdirbimo įmonė / Vadhúsfeldolgozó üzem / Stabbiliment li jipproċessa l-laħam tal-kaċċa salvaġġa / Wildverwerkingseenheid / Zakład przetwórstwa dzicyzny / Establecimiento de tratamiento de caça selvagem / Unitate de procesare a cărnii de vânat / Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri / Obrat za obdelavo mesa divjadi / Luonnonvaraisen riistan käsittelytila / Viltbearbetningsanläggning.
- CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladirna (mrazirna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friża / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus
- 6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari
- / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Menṭiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / ErikoismainintEFTa / Anmärkningar
- a = Едър дивеч / Caza mayor / Volnē žijīci velkā zvēř / Vildtlevende storvildt / Großwild / Suured ulukid / Μεγάλα άγρια θηράματα / Large wild game / Gros gibier sauvage / Selvaggina grossa / Lielie medījamie dzīvnieki / Stambūs žvėrys / Nagyvad / Laham ta' annimali salvaġġi kbar / Grof vrij wild / Gruba zwierzyna łowna / Caça maior selvagem / Vânat sălbatic mare / Velká divo žijúca zver / Velika divjad / Luonnonvarainen suurriista / Storvilt
- b = Зайцевидни / Lepóridos / Zajícovití / Leporidae / Leporiden / Leporidae sugukonda kuuluvad loomad / Λαγόμορφα / Leporidae / Léporidés / Leporidi / Žaķu dzimta / Kiškiniai / Nyúlfélék / Fniek salvaġġi / Haasachtigen (leporidae) / Zajacowate / Leporideos / Leporide / Zajacovitě / Leporidi / Leporidae-suvun eläimet / Hardjur
- c = Пернат дивеч / Aves de caza silvestres / Volnē žijīci pernatā zvēř / Vildtlevende Fjervildt / Federwild / Metslinnud / Άγρια πτερωτά θηράματα / Wild game birds / Oiseaux sauvages de chasse / Selvaggina da penna selvatica / Medījamie putni / Laukiniai paukščiai / Szárnyasvad / Tajr salvaġġ / Vrij vederwild / Ptactwo łowne / Aves de caça selvagem / Păsări de vânat sălbatic / Divo žijúca pernatā zver / Pernata divjad / Luonnonvaraiset riistalinnut / Vildfågel
- T = Изследване за трихинела / Prueba para la detección de triquinas / Vyšetření na trichinely / Undersøgelse for trikiner / Untersuchung auf Trichinen / Trihinelade kontroll / Εξέταση παρουσίας τριχινών / Examination for trichinae / Examen pour le dépistage des trichines / Esame per l'individuazione di trichine / Trihinelozes izmeklėjumi / Trichineliozės tyrimas / Trichinellavizsgálat / L-eżami tat-trichanae / Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen / Badanie na włośnie / Exame para a detecção de triquinas / Examinare pentru trichină / Vyšetrenie na trichinely / Pregled na trihine / Trikiinien tutkiminen / Trikinkontroll'»
- b) I vedlegget settes følgende inn i tabelloverskriftene:
- i) For Argentina, før oppføringen på spansk:
- «Страна: АРЖЕНТИНА /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: ARGENTINA /»
- ii) For Australia, før oppføringen på spansk:
- «Страна: АВСТРАЛИЯ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: AUSTRALIA /»
- iii) For Canada, før oppføringen på spansk:
- «Страна: КАНАДА /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: CANADA /»

- iv) For Chile, før oppføringen på spansk: som medlemsstatene tillater import fra av kjøttprodukter (EFT L 234 av 26.8.1997, s. 16), endret ved:
- «Страна: ЧИЛИ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: CHILE /»
- v) For Grønland, før oppføringen på spansk:
- «Страна: ГРЕНЛАНДИЯ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: GROENLANDA /»
- vi) For Namibia, før oppføringen på spansk:
- «Страна: НАМИБИЯ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: NAMIBIA /»
- vii) For New Zealand, før oppføringen på spansk:
- «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: NOUA ZEELANDĂ /»
- viii) For De forente stater, før oppføringen på spansk:
- «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII /»
- ix) For Uruguay, før oppføringen på spansk:
- «Страна: УРУГВАЙ /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: URUGUAY /»
- x) For Sør-Afrika, før oppføringen på spansk:
- «Страна: ЮЖНА АФРИКА /»
- og etter oppføringen på portugisisk:
- «Tara: AFRICA DE SUD /»
- c) I vedlegget utgår oppføringene for følgende stater:
- Bulgaria,
- Romania.
18. 31997 D 0569: Kommisjonsvedtak 97/569/EF av 16. juli 1997 om utarbeiding av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater
- 31998 D 0009: Kommisjonsvedtak 98/9/EF av 16.12.1997 (EFT L 3 av 7.1.1998, s. 12),
- 31998 D 0163: Kommisjonsvedtak 98/163/EF av 10.2.1998 (EFT L 53 av 24.2.1998, s. 23),
- 31998 D 0220: Kommisjonsvedtak 98/220/EF av 4.3.1998 (EFT L 82 av 19.3.1998, s. 47),
- 31998 D 0346: Kommisjonsvedtak 98/346/EF av 19.5.1998 (EFT L 154 av 28.5.1998, s. 35),
- 31999 D 0336: Kommisjonsvedtak 1999/336/EF av 20.5.1999 (EFT L 127 av 21.5.1999, s. 30),
- 32000 D 0253(01): Kommisjonsvedtak 2000/253/EF av 20.3.2000 (EFT L 78 av 29.3.2000, s. 32),
- 32000 D 0555: Kommisjonsvedtak 2000/555/EF av 6.9.2000 (EFT L 235 av 19.9.2000, s. 25),
- 32002 D 0074: Kommisjonsvedtak 2002/74/EF av 30.1.2002 (EFT L 33 av 2.2.2002, s. 29),
- 32002 D 0671: Kommisjonsvedtak 2002/671/EF av 20.8.2002 (EFT L 228 av 24.8.2002, s. 25),
- 32003 D 0204: Kommisjonsvedtak 2003/204/EF av 21.3.2003 (EFT L 78 av 25.3.2003, s. 14),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32005 D 0787: Kommisjonsvedtak 2005/787/EF av 11.11.2005 (EUT L 296 av 12.11.2005, s. 39).
- a) I vedlegg I skal overskriften og henvisningene lyde:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA
- СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LĒTĒSĪTMĒNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITĂȚI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELÖ LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produkta: mēsos produktai / Termék: húskészítmények / Produkt: Prodotti tal-laham / Product: vleesproducten / Produkt: produkty mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produs: produse din carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

1 = Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Název / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Rēģions / Regionas / Régio / Regjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specijali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / ErikoismainintEFTa / Anmärkningar

PMP = poultry meat products

RMP = rabbit meat products

FMP = farmed game meat products

WMP = wild game meat products

6 = * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EF.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjizi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države i obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG».

b) I vedlegg I settes følgende inn i tabelloverskriftene:

i) For Argentina, før oppføringen på spansk:

«Страна: АРЖЕНТИНА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: ARGENTINA /»

ii) For Australia, før oppføringen på spansk:

«Страна: АВСТРАЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: AUSTRALIA /»

iii) For Brasil, før oppføringen på spansk:

«Страна: БРАЗИЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: BRAZILIA /»

iv) For Canada, før oppføringen på spansk:

«Страна: КАНАДА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CANADA /»

v) For Sveits, før oppføringen på spansk:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: ELVEȚIA /»

vi) For Chile, før oppføringen på spansk:

«Страна: ЧИЛИ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CHILE /»

vii) For Hongkong, før oppføringen på spansk:

«Страна: ХОНГ КОНГ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: HONG KONG /»

viii) For Kroatia, før oppføringen på spansk:

«Страна: ХЪРВАТИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CROAȚIA /»

ix) For Israel, før oppføringen på spansk:

«Страна: ИЗРАЕЛ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: ISRAEL /»

x) For New Zealand, før oppføringen på spansk:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: NOUA ZEELANDĂ /»

xi) For Thailand, før oppføringen på spansk:

«Страна: ТАЙЛАНД /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: THAILANDA /»

xii) For Singapore, før oppføringen på spansk:

«Страна: СИНГАПУР /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: SINGAPORE /»

xiii) For Sør-Afrika, før oppføringen på spansk:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: AFRICA DE SUD /»

c) I vedlegg I utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

19. 31998 D 0179: Kommisjonsvedtak 98/179/EF av 23. februar 1998 om fastsettelse av nærmere regler for offisiell prøvetaking for overvåking av visse stoffer og deres restmengder i levende dyr og animalske produkter (EFT L 65 av 5.3.1998, s. 31), endret ved:

– 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

I vedleggets nr. 1.2 annet ledd tilføyes følgende punktum:

”For Bulgaria og Romania må akkreditering være oppnådd på tiltredelsesdatoen.”.

20. 31998 D 0536: Kommisjonsvedtak 98/536/EF av 3. september 1998 om utarbeiding av listen over nasjonale referanselaboratorier for påvisning av restmengder (EFT L 251 av 11.9.1998, s. 39), endret ved:

- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros,

Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),

- 32006 D 0130: Kommisjonsvedtak 2006/130/EF av 10.2.2006 (EUT L 52 av 23.2.2006, s. 25).

I vedlegget settes følgende inn mellom Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«Bulgaria	1. Централна лаборатория по ветеринарно-санитарна експертиза и екология	A1, A2, A3, A4, A5, A6 B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e, B3f»
	2. ул. „Искърско шосе“ 5	
	3. 1528 София	
	4. (Sentrallaboratoriet for veterinærkontroll og økologi	
	5. 5 Iskarsko shousse Str.	
	6. 1528 Sofia)	

og mellom Portugal og Slovenia:

«Romania	7. Institutul de Igienă și Sănătate Publică Veterinară	Alle grupper»
	8. Stradă Câmpul Moșilor nr. 5, sector 2,	
	9. codul 021202, București	

21. 31999 D 0120: Kommisjonsvedtak 1999/120/EF av 27. januar 1999 om utarbeiding av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av dyretarmer (EFT L 36 av 10.2.1999, s. 21), endret ved:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXÁ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

- 31999 D 0263: Kommisjonsvedtak 1999/263/EF av 19.4.1999 (EFT L 103 av 20.4.1999, s. 33),

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITĂȚI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

- 32000 D 0080: Kommisjonsvedtak 2000/80/EF av 20.12.1999 (EFT L 30 av 4.2.2000, s. 41),

- 32002 D 0483: Kommisjonsvedtak 2002/483/EF av 24.6.2002 (EFT L 166 av 25.6.2002, s. 25),

- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),

Продукт: стомаси, пикочни мехури и черва от животни / Producto: Estómagos, vejigas y tripas de animales / Produkt: Žaludky, měchýře a střeva zvířat / Produkt: Maver, dyreblærer og dyretarme / Erzeugnis: Mägen, Blasen und Därme von Tieren / Toode: loomade maod, kusepõied ja sooled / Προϊόν: στομάχια, κύστες και έντερα ζώων / Product: Stomachs, bladders and intestines of animals / Produit: Estomacs, vessies et boyaux d'animaux / Prodotto: Stomachi, vesciche e budella di origine animale / Produkts: dzīvnieku kuņģi, urīnpūšļi un zarnas / Produktas: skrandis, šlapimo pūslė ir gyvulių žarnos / Termék: állati gyomor, hólyag és bél / Prodott: L-istonku, bzieząq tal-urina u l-budullata ta' l-animali / Product: Magen, blazen en darmen van dieren / Produkt: Żołądki, pęcherze i jelita zwierząt / Produto: Estómagos, bexigas e tripas de animais / Produs: stomace, vezici

- 32005 D 0506: Kommisjonsvedtak 2005/506/EF av 14.7.2005 (EUT L 184 av 15.7.2005, s. 68).

a) I vedlegget skal overskriften og henvisningene lyde:

urinare ți intestine de animale / Produkt: Žalūdky, mechúre a črevá zvierat / Proizvod: vampi i želodci, mehurji i čreva živali / Tuote: Vatsalaukkuja, virtsarakkEFTa ja suolia / Varuslag: Magar, blåsor och tarmar

- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Název / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraṭ / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Regions / Regionas / Rėgió / Regjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / ErikoismainintEFTa / Anmärkningar».

b) I vedlegget settes følgende inn i tabelloverskriftene:

- i) For Afghanistan, før oppføringen på spansk:

«Страна: АФГАНИСТАН /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: AFGANISTAN /»

- ii) For Argentina, før oppføringen på spansk:

«Страна: АРЖЕНТИНА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: ARGENTINA /»

- iii) For Australia, før oppføringen på spansk:

«Страна: АВСТРАЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: AUSTRALIA /»

- iv) For Bangladesh, før oppføringen på spansk:

«Страна: БАНГЛАДЕШ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: BANGLADESH /»

- v) For Bahrain, før oppføringen på spansk:

«Страна: БАХРЕЙН /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: BAHRAIN /»

- vi) For Brasil, før oppføringen på spansk:

«Страна: БРАЗИЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: BRAZILIA /»

- vii) For Canada, før oppføringen på spansk:

«Страна: КАНАДА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CANADA /»

- viii) For Sveits, før oppføringen på spansk:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: ELVEȚIA /»

- ix) For Chile, før oppføringen på spansk:

«Страна: ЧИЛИ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CHILE /»

- x) For Kina, før oppføringen på spansk:

«Страна: КИТАЙ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CHINA /»

- xi) For Costa Rica, før oppføringen på spansk:

«Страна: КОСТА РИКА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: COSTA RICA /»

- | | |
|---|---|
| <p>xii) For Egypt, før oppføringen på spansk:
«Страна: ЕГИПЕТ /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: EGIPT /»</p> <p>xiii) For Honduras, før oppføringen på spansk:
«Страна: ХОНДУРАС /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: HONDURAS /»</p> <p>xiv) For Kroatia, før oppføringen på spansk:
«Страна: ХЪРВАТИЈА /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: CROAЃIA /»</p> <p>xv) For India, før oppføringen på spansk:
«Страна: ИНДИЈА /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: INDIA /»</p> <p>xvi) For Iran, før oppføringen på spansk:
«Страна: ИРАН /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: IRAN /»</p> <p>xvii) For Japan, før oppføringen på spansk:
«Страна: ЈПОНИЈА /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: JAPONIA /»</p> <p>xviii) For Kuwait, før oppføringen på spansk:
«Страна: КУВЕЈТ /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: KUWEIT /»</p> <p>xix) For Libanon, før oppføringen på spansk:
«Страна: ЛИВАН /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: LIBAN /»</p> | <p>xx) For Marokko, før oppføringen på spansk:
«Страна: МАРОКО /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: MAROC /»</p> <p>xxi) For Mongolia, før oppføringen på spansk:
«Страна: МОНГОЛИЈА /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: MONGOLIA /»</p> <p>xxii) For Mexico, før oppføringen på spansk:
«Страна: МЕКСИКО /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: MEXIC /»</p> <p>xxiii) For Nicaragua, før oppføringen på spansk:
«Страна: НИКАРАГУА /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: NICARAGUA /»</p> <p>xxiv) For New Zealand, før oppføringen på spansk:
«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЈА /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: NOUA ZEELANDĂ /»</p> <p>xxv) For Panama, før oppføringen på spansk:
«Страна: ПАНАМА /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: PANAMA /»</p> <p>xxvi) For Peru, før oppføringen på spansk:
«Страна: ПЕРУ /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: PERU /»</p> <p>xxvii) For Pakistan, før oppføringen på spansk:
«Страна: ПАКИСТАН /»
og etter oppføringen på portugisisk:
«Љара: PAKISTAN /»</p> |
|---|---|

- | | |
|--|---|
| <p>xxviii) For Paraguay, før oppføringen på spansk:</p> <p>«Страна: ПАРАГВАЙ /»</p> <p>og etter oppføringen på portugisisk:</p> <p>«Tara: PARAGUAY /»</p> <p>xxix) For Syria, før oppføringen på spansk:</p> <p>«Страна: СИРИЯ /»</p> <p>og etter oppføringen på portugisisk:</p> <p>«Tara: SIRIA /»</p> <p>xxx) For Tunisia, før oppføringen på spansk:</p> <p>«Страна: ТУНИС /»</p> <p>og etter oppføringen på portugisisk:</p> <p>«Tara: TUNISIA /»</p> <p>xxxi) For Turkmenistan, før oppføringen på spansk:</p> <p>«Страна: ТУРКМЕНИСТАН /»</p> <p>og etter oppføringen på portugisisk:</p> <p>«Tara: TURKMENISTAN /»</p> <p>xxxii) For Tyrkia, før oppføringen på spansk:</p> <p>«Страна: ТУРЦИЯ /»</p> <p>og etter oppføringen på portugisisk:</p> <p>«Tara: TURCIA /»</p> <p>xxxiii) For Ukraina, før oppføringen på spansk:</p> <p>«Страна: УКРАИНА /»</p> <p>og etter oppføringen på portugisisk:</p> <p>«Tara: UCRAINA /»</p> <p>xxxiv) For De forente stater, før oppføringen på spansk:</p> <p>«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /»</p> <p>og etter oppføringen på portugisisk:</p> <p>«Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII /»</p> <p>xxxv) For Uruguay, før oppføringen på spansk:</p> <p>«Страна: УРУГВАЙ /»</p> | <p>og etter oppføringen på portugisisk:</p> <p>«Tara: URUGUAY /»</p> <p>xxxvi) For Usbekistan, før oppføringen på spansk:</p> <p>«Страна: УЗБЕКИСТАН /»</p> <p>og etter oppføringen på portugisisk:</p> <p>«Tara: UZBEKISTAN /»</p> <p>xxxvii) For Den føderale republikken Jugoslavia, før oppføringen på spansk:</p> <p>«Страна: ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЈА /»</p> <p>og etter oppføringen på portugisisk:</p> <p>«Tara: REPUBLICA FEDERALĂ IUGOSLAVIA /»</p> <p>c) I vedlegget utgår oppføringen for Romania.</p> <p>22. 31999 D 0710: Kommisjonsvedtak 1999/710/EF av 15. oktober 1999 om utarbeiding av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av hakket kjøtt og bearbeidet kjøtt (EFT L 281 av 4.11.1999, s. 82), endret ved:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 32000 D 0079: Kommisjonsvedtak 2000/79/EF av 20.12.1999 (EFT L 30 av 4.2.2000, s. 39), – 32000 D 0252: Kommisjonsvedtak 2000/252/EF av 17.3.2000 (EFT L 78 av 29.3.2000, s. 28), – 32000 D 0430: Kommisjonsvedtak 2000/430/EF av 6.7.2000 (EFT L 170 av 11.7.2000, s. 14), – 32001 D 0336: Kommisjonsvedtak 2001/336/EF av 18.4.2001 (EFT L 120 av 28.4.2001, s. 39), – 32002 D 0920: Kommisjonsvedtak 2002/920/EF av 25.11.2002 (EFT L 321 av 26.11.2002, s. 49), – 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33), – 32004 D 0381: Kommisjonsvedtak 2004/381/EF av 26.4.2004 (EUT L 199 av 7.6.2004, s. 8), – 32005 D 0156: Kommisjonsvedtak 2005/156/EF av 18.2.2005 (EUT L 51 av 24.2.2005, s. 26). |
|--|---|

a) I vedlegget skal overskriften og henvisningene lyde:

«ΠΡΙΛΟЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

A. СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: мляно месо и месни заготовки / Producto: carne picada y preparados de carne / Výrobek: mleté maso a masné polotovary / Produkt: hakket kød og tilberedt kød / Erzeugnis: Hackfleisch/Faschiertes und Fleischzubereitungen / Toode: hakkliha ja tükiliha tooted / Προϊόν: κιμάδες και παρασκευάσματα κρέατος / Product: minced meat and meat preparations / Produit: viandes hachées et préparations de viande / Prodotto: carni macinate e preparazioni di carne / Produkts: malta gaļa un gaļas izstrādājumi / Produktas: Smulkinta mėsa ir mėsos pusgaminiai / Termék: darált hús és húskészítmények / Prodott: ikkappuljat u prodotti tal-laham ippreparati / Product: gehakt vlees en vleesbereidingen / Produkt: Mięso mielone i preparaty mięsne / Produto: carnes picadas e preparados de carnes / Produs: carne tocată și preparate din carne / Produkt: mleté maso a masové prípravky / Proizvod: mletó meso i mesni pripravki / Tuote: jauhettu liha ja lihavalmistet / Varuslag: malet kött och köttberedningar

- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
 - 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Název / Ime / Nimi / Namn
 - 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
 - 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region
 - 5 = Деятельность / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeith / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attività / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
- MM = Мляно месо / Carne picada / Mleté maso / Hakket kød / Hackfleisch/Faschiertes / Hakkliha / Κιμάδες

/ Minced meat / Viandes hachées / Carni macinate / Malta gaļa / Smulkinta mėsa / Darált hús / Ikkappuljat / Gehakt vlees / Mięso mielone / Carnes picadas / Carne tocată / Mleté maso / Mletó meso / Jauhettu liha / Malet kött

MP = Месни заготовки / Preparados de carne / Masné polotovary / Tilberedt kød / Fleischzubereitungen / Tükiliha tooted / Παρασκευάσματα κρέατος / Meat preparations / Préparations de viande / Preparazioni di carni / Gaļas izstrādājumi / Mėsos pusgaminiai / Előkészített hússok / Preparazzjonijiet tal-laham / Vleesbereidingen / Preparaty mięsne / Preparados de carnes / Prepare din carne / Mäsové prípravky / Mesni pripravki / Raakalihavalmistet / Köttberedningar

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki spečjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / ErikoismainintEFTa / Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EF.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjizi u stabbiliment li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Țări și întreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkárne splňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države i obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG».

v) For Israel, før oppføringen på spansk:

«Страна: ИЗРАЕЛ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: ISRAEL /»

vi) For Island, før oppføringen på spansk:

«Страна: ИСЛАНДИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: ISLANDA /»

vii) For New Zealand, før oppføringen på spansk:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: NOUA ZEELANDĂ /»

viii) For Thailand, før oppføringen på spansk:

«Страна: ТАЙЛАНД /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: THAILANDA /»

b) I vedlegget settes følgende inn i tabelloverskriftene:

i) For Argentina, før oppføringen på spansk:

«Страна: АРЖЕНТИНА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: ARGENTINA /»

ii) For Australia, før oppføringen på spansk:

«Страна: АВСТРАЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: AUSTRALIA /»

iii) For Brasil, før oppføringen på spansk:

«Страна: БРАЗИЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: BRAZILIA /»

iv) For Chile, før oppføringen på spansk:

«Страна: ЧИЛИ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Țara: CHILE /»

c) I vedlegget utgår oppføringen for Romania.

23. 32000 D 0050: Kommisjonsvedtak 2000/50/EF av 17. desember 1999 om minstekrav til inspeksjon av driftsenheter med dyr som holdes for landbruksformål (EFT L 19 av 25.1.2000, s. 51), endret ved:

– 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

I artikkel 2 skal nytt punktum lyde:

«For Bulgaria og Romania skal rapporten framlegges for første gang innen 30. april 2008.»

24. 32000 D 0284: Kommisjonsvedtak 2000/284/EF av 31. mars 2000 om opprettelse av en liste over godkjente sædstasjoner for import av sæd fra dyr av hestefamilien fra tredjestater og om endring av vedtak 96/539/EF og 96/540/EF (EFT L 94 av 14.4.2000, s. 35), endret ved:

– 32000 D 0444: Kommisjonsvedtak 2000/444/EF av 5.7.2000 (EFT L 179 av 18.7.2000, s. 15),

- 32000 D 0790: Kommisjonsvedtak 2000/790/EF av 30.11.2000 (EFT L 314 av 14.12.2000, s. 32),
- 32001 D 0169: Kommisjonsvedtak 2001/169/EF av 16.2.2001 (EFT L 60 av 1.3.2001, s. 62),
- 32001 D 0392: Kommisjonsvedtak 2001/392/EF av 4.5.2001 (EFT L 138 av 22.5.2001, s. 22),
- 32001 D 0612: Kommisjonsvedtak 2001/612/EF av 20.7.2001 (EFT L 214 av 8.8.2001, s. 51),
- 32001 D 0734: Kommisjonsvedtak 2001/734/EF av 11.10.2001 (EFT L 275 av 18.10.2001, s. 19),
- 32002 D 0073: Kommisjonsvedtak 2002/73/EF av 30.1.2002 (EFT L 33 av 2.2.2002, s. 18),
- 32002 D 0297: Kommisjonsvedtak 2002/297/EF av 10.4.2002 (EFT L 101 av 17.4.2002, s. 46),
- 32002 D 0339: Kommisjonsvedtak 2002/339/EF av 2.5.2002 (EFT L 116 av 3.5.2002, s. 63),
- 32002 D 0416: Kommisjonsvedtak 2002/416/EF av 6.6.2002 (EFT L 150 av 8.6.2002, s. 56),
- 32002 D 0776: Kommisjonsvedtak 2002/776/EF av 3.10.2002 (EFT L 267 av 4.10.2002, s. 30),
- 32003 D 0101: Kommisjonsvedtak 2003/101/EF av 13.2.2003 (EUT L 41 av 14.2.2003, s. 46),
- 32003 D 0243: Kommisjonsvedtak 2003/243/EF av 3.3.2003 (EUT L 89 av 5.4.2003, s. 26),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32003 D 0574: Kommisjonsvedtak 2003/574/EF av 30.7.2003 (EUT L 196 av 2.8.2003, s. 27),
- 32004 D 0070: Kommisjonsvedtak 2004/70/EF av 6.1.2004 (EUT L 15 av 22.1.2004, s. 34).

a) I vedlegget skal overskriften og henvisningene lyde:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

1. Версия — Versión — Verze — Udgave — Fassung vom — Versioon — Έκδοση — Version — Version — Versione

— Versija — Versija — Vátozat — Veržjoni — Versie — Wersja — Versão — Versiune — Verzia — Veržija — Tilanne — Version

2. Код по ISO — Código ISO — Kód ISO — ISO-kode — ISO-Code — ISO-kood — Κωδικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO standart — ISO kodas — ISO-kód — Kodiči ISO — ISO-code — Kod ISO — Código ISO — Cod ISO — Kód ISO — ISO-koda — ISO-koodi — ISO-kod
3. Трета страна — Tercer país — Třetí země — Tredjeland — Drittland — Kolmas riik — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Trešā valsts — TrečiEFTi šalis — Harmadik ország — Pajjiž terz — Derde land — Kraj trzeci — País terceiro — Țara terță — Tretia krajina — Tretja država — Kolmas maa — Tredje land
4. Наименование на одобрения център — Nombre del centro autorizado — Název schválené stanice — Den godkendte stations navn — Name der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama nimi — Όνομα του εγκεκριμένου κέντρου — Name of approved centre — Nom du centre agréé — Nome del centro riconosciuto — Atzīta centra nosaukums — Patvirtinto centro pavadinimas — Az engedélyezett állomás neve — Isem tač-centru approvat — Naam van het erkende centrum — Nazwa zatwierdzonego punktu — Nome do centro aprovado — Numele centrului autorizat — Název schválené stanice — Ime odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman nimi — Tjurstationens namn
5. Адрес на одобрения център — Dirección del centro autorizado — Adresa schválené stanice — Den godkendte stations adresse — Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama address — Διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Address of approved centre — Adresse du centre agréé — Indirizzo del centro riconosciuto — Atzīta centra adrese — Patvirtinto centro adresas — Az engedélyezett állomás címe — Indirizz tač-centru approvat — Adres van het erkende centrum — Adres zatwierdzonego punktu — Endereço aprovado — Adresa centrului autorizat — Adresa schválené stanice — Naslov odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman osoite — Tjurstationens adress
6. Одобряващ орган — Autoridad competente en materia de autorización — Příslušný schvalující orgán — Godkendelsesmyndighed — Zulassungsbehörde — Tunnustuse andnud järelevalveasutus — Εγκρίνουσα αρχή — Approving authority — Autorité d'agrément — Autorità che rilascia il riconoscimento — Iestāde, kura veic atzīšanu — Patvirtinanti institucija — Engedélyező hatóság — Awtorita' ta' l-approvazzjoni — Autoriteit die de erkenning heeft verleend — Organ zatwierdzający — Autoridade de aprovação — Autoritatea ce autorizează — Schvalující orgán — PristEFTni organ za odobritev — Hyväksyntäviranomaisen — Godkännande myndighet
7. Номер на одобрението — Número de autorización — Číslo schválení — Godkendelsesnummer — Registrationsnummer — Tunnustusnumber — Αριθμός έγκρισης — Approval number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Atzīšanas numurs — Patvirtinimo numeris — A működési engedély száma — Numru ta' l-approvazzjoni — Registrationsnummer — Numer zatwierdzenia — Número de aprovação — Număr de autorizare — Číslo schválenia — Veterinárska številka odobritve — Hyväksyntänumero — Godkännandennummer

8. Дата на одобрението — Fecha de la autorización — Datum schválení — Godkendelsesdato — Zulassungsdatum — Tunnustamise kuupäev — Ημερομηνία έγκρισης — Approval date — Date d'agrément — Data di approvazione — Atzīšanas datums — Patvirtinimo data — A működési engedély kiadásának dátuma — Data ta' l-approvazzjoni — Datum van erkenning — Data zatwierdzenia — Data da aprovação — Data autorizării — Dátum schválenia — Datum odobritve — Hyväksyntäpäivä — Datum för godkännandet».

b) I vedlegget utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,
Romania.

c) I vedlegget skal fotnote ^(a) lyde:

«^(a) Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще ц се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН — Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones en curso en las Naciones Unidas — Prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude přiřazeno po ukončení jednání probíhajícího v OSN — Foreløbig kode, som ikke foregriber den endelige betegnelse af landet, der skal tildeles, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet — Provisorischer Code, der i nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen i diesem Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird — Ajutine kood, mis ei mõjuta lõplikku nimetust, mis omistatakse riigile peale Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni käimasolevate läbirääkimiste lõppu — Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει τον οριστικό τίτλο της χώρας που θα δοθεί μετά την περάτωση των διαπραγματεύσεων που πραγματοποιούνται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη — Provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations — Code provisoire ne préjugeant pas de la dénomination définitive du pays qui sera arrêtee à l'issue des négociations en cours dans le cadre des Nations unies — Codice provvisorio senza effetti sulla denominazione definitiva del paese che sarà attribuita dopo la conclusione dei negoziati i corso presso le Nazioni Unite — Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā — Laikinas kodus, neturėsiantis įtakos pastoviai šalies terminologijai, kuri bus nustatyta pasibaigus šiuo metu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose — Ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az ország azon végleges elnevezését, amelyet az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően hagnak jóvá — Kodiči provizorju li ma jaffettwax id-denominazzjoni definittiva tal-pajjiż fil-konklużjoni tan-negożjati li għaddejjin bħalissa fi hdan il-Ġnus Magħqda — Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel i het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd — Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie przesądza oznaczenia kraju, które zostanie uzgodnione w następstwie aktualnie trwających negocjacji na forum ONZ — Código provisório que não afecta a denominação definitiva do país a ser atribuída após a conclusão das negociações actualmente em curso nas Nações Unidas — Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclurii definitive a acestei țări, ce va fi agregată dupa încheierea negocierilor, ce se desfășoară în prezent, cu privire la acest subiect, în cadrul Națiunilor Unite — Dočasný kód, ktorým nie je dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré jej bude pridelené po ukončení rokovani prebiehajúcich v súčasnosti

v OSN — Začasna koda, ki ne vpliva na končno poimenovanje države i bo dodeljena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih — Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan tällä hetkellä Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi — Provisorisk kod som inte påverkar det slutgiltiga landsnamnet som skall anges när de pågående förhandlingarna i Förenta nationerna slutförts».

d) I vedlegget skal fotnote ^(b) lyde:

«^(b) Само сперма, събрана от регистрирани коне — Sólo esperma procedente de caballos registrados — Pouze sperma odebrané od registrovaných koní — Kun sæd fra registrerede heste — Nur Samen von registrierten Pferden — Ainult registreeritud hobustelt kogutud sperma — Μόνο σπέρμα που συλλέχθηκε από καταγεγραμμένους ίππους — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Tikai no registrētiem zirgiem iegūta sperma — Tiktai sperma, surinkta iš registruotų arklių — Kizárolag nyilvántartott lovaktól begyűjtött sperma — Sperma mīgbura minn žwiemel registrati biss — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni — Apenas sėmen colhido de cavalos registados — Numai material seminal recoltat de la cai înregistrați — Iba sperma registrovaných koní — Le seme, pridobljeno od registriranih konj — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Bara sperma insamlad från registrerade hästar»

25. 32000 D 0585: Kommisjonsvedtak 2000/585/EF av 7. september 2000 om opprettelse av en liste over tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av kaninkjøtt og kjøtt fra villlevende vilt og oppdrettsvilt, og om fastsettelse av krav til dyre- og folkehelse og utstedelse av veterinærattest ved slik import (EFT L 251 av 6.10.2000, s. 1), endret ved:

- 32001 D 0640: Kommisjonsvedtak 2001/640/EF av 2.8.2001 (EFT L 223 av 18.8.2001, s. 28),
- 32001 D 0736: Kommisjonsvedtak 2001/736/EF av 17.10.2001 (EFT L 275 av 18.10.2001, s. 32),
- 32002 D 0219: Kommisjonsvedtak 2002/219/EF av 7.3.2002 (EFT L 72 av 14.3.2002, s. 27),
- 32002 D 0646: Kommisjonsvedtak 2002/646/EF av 31.7.2002 (EFT L 211 av 7.8.2002, s. 23),
- 32003 D 0074: Kommisjonsvedtak 2003/74/EF av 31.1.2003 (EUT L 28 av 4.2.2003, s. 45),
- 32003 D 0163: Kommisjonsvedtak 2003/163/EF av 7.3.2003 (EUT L 66 av 11.3.2003, s. 41),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),

- 32003 D 0571: Kommisjonsvedtak 2003/571/EF av 31.7.2003 (EUT L 194 av 1.8.2003, s. 79),
- 32004 D 0118: Kommisjonsvedtak 2004/118/EF av 28.1.2004 (EUT L 36 av 7.2.2004, s. 34),
- 32004 D 0212: Kommisjonsvedtak 2004/212/EF av 6.1.2004 (EUT L 73 av 11.3.2004, s. 11),
- 32004 D 0245: Kommisjonsvedtak 2004/245/EF av 9.3.2004 (EUT L 77 av 13.3.2004, s. 62),
- 32004 D 0413: Kommisjonsvedtak 2004/413/EF av 28.4.2004 (EUT L 151 av 30.4.2004, s. 29).

I vedlegg II utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

26. 32000 D 0609: Kommisjonsvedtak 2000/609/EF av 29. september 2000 om fastsettelse av krav til dyrehelse og folkehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av kjøtt av oppdrettsstruts og om endring av vedtak 94/85/EF om opprettelse av en liste over tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av ferskt fjørfekjøtt (EFT L 258 av 12.10.2000, s. 49), endret ved:

- 32000 D 0782: Kommisjonsvedtak 2000/782/EF av 8.12.2000 (EFT L 309 av 9.12.2000, s. 37),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32003 D 0573: Kommisjonsvedtak 2003/573/EF av 31.7.2003 (EUT L 194 av 1.8.2003, s. 89),
- 32003 D 0810: Kommisjonsvedtak 2003/810/EF av 17.11.2003 (EUT L 305 av 22.11.2003, s. 11),
- 32004 D 0118: Kommisjonsvedtak 2004/118/EF av 28.1.2004 (EUT L 36 av 7.2.2004, s. 34),
- 32004 D 0415: Kommisjonsvedtak 2004/415/EF av 29.4.2004 (EUT L 151 av 30.4.2004, s. 73),
- 32005 D 0804: Kommisjonsvedtak 2005/804/EF av 18.11.2005 (EUT L 303 av 22.11.2005, s. 56).

I vedlegg I utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

27. 32001 D 0556: Kommisjonsvedtak 2001/556/EF av 11. juli 2001 om utarbeiding av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av gelatin beregnet på konsum (EFT L 200 av 25.7.2001, s. 23), endret ved:

- 32002 D 0926: Kommisjonsvedtak 2002/926/EF av 25.11.2002 (EFT L 322 av 27.11.2002, s. 49),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32005 D 0033: Kommisjonsvedtak 2005/33/EF av 14.1.2005 (EUT L 16 av 20.1.2005, s. 59).

a) I vedlegget skal overskriften og henvisningene lyde:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LĒTESĪTMĒNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: желатин, предназначен за човешка консумация / Producto: gelatina destinada al consumo humano / Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě / Produkt: gelatine til konsum / Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine / Toode: želatiini toiduks / Προϊόν: ζελατίνη με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο / Product: gelatine intended for human consumption / Produit: gélatine destinée à la consommation humaine / Prodotto: gelatine destinate al consumo umano / Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns / Produkts: želatina, skirta žmonių maistui / Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin / Prodott: želatina ghall-konsum uman / Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine / Produkt: żelatyna spożywcza / Produto: gelatina destinada ao consumo humano / Produs: gelatină destinată consumului uman / Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu / Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi / Tuote: ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini / Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

1 = Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nazionale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referencia / Kansallinen referenssi / Nationell referens

- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názo / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraḡ / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Regioni / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Judeḡ / Kraj / Regija / Alue / Region.»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CHINA /»

vii) For Colombia, før oppføringen på spansk:

«Страна: КОЛУМБИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: COLUMBIA /»

b) I vedlegget settes følgende inn i tabelloverskriftene:

i) For Argentina, før oppføringen på spansk:

«Страна: АРЖЕНТИНА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: ARGENTINA /»

ii) For Brasil, før oppføringen på spansk:

«Страна: БРАЗИЛИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: BRAZILIA /»

iii) For Hviterussland, før oppføringen på spansk:

«Страна: БЕЛАРУС /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: BELARUS /»

iv) For Canada, før oppføringen på spansk:

«Страна: КАНАДА /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: CANADA /»

v) For Sveits, før oppføringen på spansk:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: ELVEḡIA /»

vi) For Kina, før oppføringen på spansk:

«Страна: КИТАЙ /»

viii) For Korea, før oppføringen på spansk:

«Страна: КОРЕЯ /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: COREEA /»

ix) For Pakistan, før oppføringen på spansk:

«Страна: ПАКИСТАН /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: PAKISTAN /»

x) For Taiwan, før oppføringen på spansk:

«Страна: ТАЙВАН /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: TAIWAN /»

xi) For USA, før oppføringen på spansk:

«Страна: С А Ш /»

og etter oppføringen på portugisisk:

«Tara: SUA /»

28. 32001 D 0600: Kommisjonsvedtak 2001/600/EF av 17. juli 2001 om vernetiltak ved import fra Bulgaria av visse dyr som følge av utbrudd av blåtunge og om opphevelse av vedtak 1999/542/EF, om endring av vedtak 98/372/EF om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av levende storfe og svin fra visse europeiske stater, for å ta hensyn til enkelte forhold i forbindelse med Bulgaria, og om endring av vedtak 97/232/EF om utarbeiding av listen over tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av sau og geit (EFT L 210 av 3.8.2001, s. 51).

Vedtak 2001/600/EF oppheves.

29. 32001 D 0881: Kommisjonsvedtak 2001/881/EF av 7. desember 2001 om utarbeiding av ei liste over dei grensekontrollstasjonane som er godkjende til å føre veterinærkontroll med levande dyr og animalske produkt frå tredjestater, og om ajourføring av dei nærmare reglane for kontrollen som veterinærakkyndige frå Kommisjonen skal føre (EFT L 326 av 11.12.2001, s. 44), endret ved:

- 32002 D 0455: Kommisjonsvedtak 2002/455/EF av 13.6.2002 (EFT L 155 av 14.6.2002, s. 59),
- 32002 D 0986: Kommisjonsvedtak 2002/986/EF av 13.12.2002 (EFT L 344 av 19.12.2002, s. 20),
- 32003 D 0506: Kommisjonsvedtak 2003/506/EF av 3.7.2003 (EUT L 172 av 10.7.2003, s. 16),
- 32003 D 0831: Kommisjonsvedtak 2003/831/EF av 20.11.2003 (EUT L 313 av 28.11.2003, s. 61),
- 32004 D 0273: Kommisjonsvedtak 2004/273/EF av 18.3.2004 (EUT L 86 av 24.3.2004, s. 21),
- 32004 D 0408: Kommisjonsvedtak 2004/408/EF av 26.4.2004 (EUT L 208 av 10.6.2004, s. 17),
- 32004 D 0469: Kommisjonsvedtak 2004/469/EF av 29.4.2004 (EUT L 212 av 12.6.2004, s. 7),
- 32004 D 0517: Kommisjonsvedtak 2004/517/EF av 21 juni 2004 (EUT L 221 av 22.6.2004, s. 18),
- 32004 D 0608: Kommisjonsvedtak 2004/608/EF av 19.8.2004 (EUT L 274 av 24.8.2004, s. 15),
- 32005 D 0013: Kommisjonsvedtak 2005/13/EF av 3.1.2005 (EUT L 6 av 8.1.2005, s. 8),
- 32005 D 0102: Kommisjonsvedtak 2005/102/EF av 26.1.2005 (EUT L 33 av 5.2.2005, s. 30),
- 32005 D 0485: Kommisjonsvedtak 2005/485/EF av 22.6.2005 (EUT L 181 av 13.7.2005, s. 1),
- 32006 D 0117: Kommisjonsvedtak 2006/117/EF av 3.2.2006 (EUT L 53 av 23.2.2006, s. 1),
- 32006 D 0414: Kommisjonsvedtak 2006/414/EF av 7.6.2006 (EUT L 164 av 16.6.2006, s. 27).

a) I vedlegget utgår følgende i tabellen for Hellas:

‘Ormenion* R’, ‘Promachonas F’, og ‘Promachonas R’,

b) I vedlegget utgår følgende i tabellen for Ungarn:

‘Nagylak (13) R’

c) I vedlegget utgår fotnote 13.

30. 32002 D 0472: Kommisjonsvedtak 2002/472/EF av 20 juni 2002 om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer fra Republikken Bulgaria (EFT L 163 av 21.6.2002, s. 24).

Vedtak 2002/472/EF oppheves.

31. 32003 D 0630: Kommisjonsvedtak 2003/630/EF av 29. august 2003 om fastsettelse av de overgangstiltak som Ungarn skal anvende i forbindelse med veterinærkontroll av produkter av animalsk opprinnelse fra Romania (EUT L 218 av 30.8.2003, s. 55).

Vedtak 2003/630/EF oppheves.

32. 32003 D 0858: Kommisjonsvedtak 2003/858/EF av 21. november 2003 om fastsettelse av krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest for import av levende fisk, rogn og melke til oppdrett og levende akvakulturfisk og –fiskeprodukter til konsum (EUT L 324 av 11.12.2003, s. 37), endret ved:

- 32004 D 0454: Kommisjonsvedtak 2004/454/EF av 29.4.2004 (EUT L 156 av 30.4.2004, s. 29),
- 32004 D 0914: Kommisjonsvedtak 2004/914/EF av 16.12.2004 (EUT L 385 av 29.12.2004, s. 60),
- 32005 D 0742: Kommisjonsvedtak 2005/742/EF av 19.10.2005 (EUT L 279 av 22.10.2005, s. 71).

I vedlegg I utgår oppføringen for Bulgaria.

33. 32004 R 0136: Kommisjonsforordning (EF) nr. 136/2004 av 22. januar 2004 om fastsettelse av framgangsmåter for veterinærkontroll ved Fellesskapets grensekontrollstasjoner ved import av produkter fra tredjestater (EUT L 21 av 28.1.2004, s. 11).

I vedlegg V utgår følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

34. 32004 D 0211: Kommisjonsvedtak 2004/211/EF av 6. januar 2004 om opprettelse av en liste over tredjestater og deler av deres territorier som medlemsstatene tillater import fra av levende dyr av hestefamilien og sæd, egg og embryoer fra dyr av hestefamilien, og om endring av vedtak 93/195/EØF og 94/63/EF (EUT L 73 av 11.3.2004, s. 1).

I vedlegg I utgår oppføringene for Bulgaria og Romania.

35. 32004 D 0233: Kommisjonsvedtak 2004/233/EF av 4. mars 2004 om godkjenning av laboratorier som skal kontrollere virkningen av rabiesvaksine på visse kjøttetende husdyr (EUT L 71 av 10.3.2004, s. 30), endret ved:

- 32004 D 0448: Kommisjonsvedtak 2004/448/EF av 29.4.2004 (EUT L 155 av 30.4.2004, s. 80),
- 32004 D 0693: Kommisjonsvedtak 2004/693/EF av 8.10.2004 (EUT L 315 av 14.10.2004, s. 47),
- 32005 D 0392: Kommisjonsvedtak 2005/392/EF av 17.5.2005 (EUT L 130 av 24.5.2005, s. 17),
- 32005 D 0656: Kommisjonsvedtak 2005/656/EF av 14.9.2005 (EUT L 241 av 17.9.2005, s. 63),
- 32006 D 0048: Kommisjonsvedtak 2006/48/EF av 27.1.2006 (EUT L 26 av 31.1.2006, s. 20).

I vedlegg I settes følgende inn etter (BE) Belgia:

«(BG) BULGARIA

Nasjonalinstituttet for diagnostisk veterinærforskning, Nasjonalt referanselaboratorium for dyrerabies

15, Pencho Slaveykov Blvd.

Sofia 1606»

og før (SE) Sverige:

«RO ROMANIA

1. Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală
Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5
codul 050557, București
2. Institutul Pasteur
Calea Giulești nr. 333, sectorul 5
codul 060288, București».

36. 32004 D 0253: Kommisjonsvedtak 2004/253/EF av 10. mars 2004 om fastsettelse av de overgangstiltak som Ungarn skal anvende i forbindelse med veterinærkontroll av levende dyr som tas inn i Ungarn fra Romania (EUT L 79 av 17.3.2004, s. 47).

Vedtak 2004/253/EF oppheves.

37. 32004 D 0361: Kommisjonsvedtak 2004/361/EF av 13. april 2004 om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer fra Romania (EUT L 113 av 20.4.2004, s. 54).

Vedtak 2004/361/EF oppheves.

38. 32004 D 0432: Kommisjonsvedtak 2004/432/EF av 29. april 2004 om godkjenning av planene for overvåking av restmengder framlagt av tredjestater i samsvar med rådsdirektiv 96/23/EF (EUT L 154 av 30.4.2004, s. 43), endret ved:

- 32004 D 0685: Kommisjonsvedtak 2004/685/EF av 27.9.2004 (EUT L 312 av 9.10.2004, s. 19),
- 32005 D 0233: Kommisjonsvedtak 2005/233/EF av 11.3.2005 (EUT L 72 av 18.3.2005, s. 30),
- 32006 D 0208: Kommisjonsvedtak 2006/208/EF av 7.3.2006 (EUT L 75 av 14.3.2006, s. 20).

I vedlegget utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

39. 32004 D 0438: Kommisjonsvedtak 2004/438/EF av 29. april 2004 om fastsettelse av krav til dyrehelse og folkehelse og utstedelse av veterinærattest for innførsel til Fellesskapet av varmebehandlet melk, melkebaserte produkter og rå melk til konsum (EUT L 154 av 30.4.2004, s. 73), endret ved:

- 32006 D 0295: Kommisjonsvedtak 2006/295/EF av 18.4.2006 (EUT L 108 av 21.4.2006, s. 24).

I vedlegg I utgår oppføringene for følgende stater:

Bulgaria,

Romania.

40. 32004 D 0616: Kommisjonsvedtak 2004/616/EF av 26. juli 2004 om opprettelse av en liste over godkjente sædstasjoner for import av sæd fra dyr av hestefamilien fra tredjestater (EUT L 278 av 27.8.2004, s. 64).

I vedlegget utgår oppføringen for Romania.

41. 32004 D 0639: Kommisjonsvedtak 2004/639/EF av 6. september 2004 om fastsettelse av vilkårene for import av sæd fra storfe (EUT L 292 av 15.9.2004, s. 21), endret ved:

- 32005 D 0290: Kommisjonsvedtak 2005/290/EF av 4.4.2005 (EUT L 93 av 12.4.2005, s. 34),
- 32006 D 0016: Kommisjonsvedtak 2006/16/EF av 5.1.2006 (EUT L 11 av 17.1.2006, s. 21),

- 3206 D 0292: Kommisjonsvedtak 2006/292/EF av 12.4.2006 (EUT L 107 av 20.4.2006, s. 42).

Vedtak 2005/648/EF oppheves.

I vedlegg I utgår oppføringen for Romania.

46. 32005 D 0710: Kommisjonsvedtak 2005/710/EF av 13. oktober 2005 om visse vernetiltak ved mistanke om sterkt sykdomsframkallende aviær influensa i Romania (EUT L 269 av 14.10.2005, s. 42).

42. 32004 D 0825: Kommisjonsvedtak 2004/825/EF av 29. november 2004 om vernetiltak ved import av dyr av hestefamilien fra Romania (EUT L 358 av 3.12.2004, s. 18).

Vedtak 2005/710/EF oppheves.

Vedtak 2004/825/EF oppheves.

47. 32006 D 0168: Kommisjonsvedtak 2006/168/EF av 4. januar 2006 om fastsettelse av krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av storfeembryoer til Fellesskapet, og om oppheving av vedtak 2005/217/EF (EUT L 57 av 28.2.2006, s. 19).

43. 32004 R 0911: Kommisjonsforordning (EF) nr. 911/2004 av 29. april 2004 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1760/2000 med hensyn til øremerker, pass og registre på driftsenheten (EUT L 163, 30.4.2004, s. 65).

I vedlegg I utgår oppføringen for Romania.

- a) I artikkel 6 skal nytt nr. 5 lyde:

48. 32006 D 0264: Kommisjonsvedtak 2006/264/EF av 27. mars 2006 om vernetiltak ved Newcastle disease i Romania (EFT L 95 av 4.4.2006, s. 6).

«5. For Bulgaria og Romania skal unntaket omhandlet i nr. 3 gjelde for storfe født mer enn seks måneder før datoen for Bulgarias og Romanias tiltredelse.»

Vedtak 2006/264/EF oppheves.

- b) I vedlegg I settes følgende inn mellom Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

II. REGELVERK FOR PLANTEHELSE

og mellom Portugal og Slovenia:

«Romania	RO»
----------	-----

1. 32005 D 0870: Kommisjonsvedtak 2005/870/EF av 6. desember 2005 om anerkjennelse av Bulgaria som fri fra *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman og Kotthoff) Davis et al. (EUT L 319 av 7.12.2005, s. 9).

Kommisjonsvedtak 2005/870/EF oppheves.

44. 32005 D 0432: Kommisjonsvedtak 2005/432/EF av 3. juni 2005 om fastsettelse av krav til dyrehelse og folkehelse og sertifikatmodeller for import fra tredjestater av kjøttprodukter til konsum, og om oppheving av vedtak 97/41/EF, 97/221/EF og 97/222/EF (EUT L 151 av 14.6.2005, s. 3), endret ved:

2. 32005 D 0942: Kommisjonsvedtak 2005/942/EF av 21. desember 2005 om tillatelse til medlemsstatene til å gjøre vedtak etter rådsdirektiv 1999/105/EF om garantier som gis med hensyn til foryngelsesmateriale for skog produsert i tredjestater (EUT L 342 av 24.12.2005, s. 92).

I vedlegget utgår oppføringen for Romania.

- 32006 D 0330: Kommisjonsvedtak 2006/330/EF av 5.4.2006 (EUT L 121 av 6.5.2006, s. 43).

5. FISKERI

- a) I vedlegg II del I utgår oppføringen for Bulgaria.

1. 32001 R 0080: Kommisjonsforordning (EF) nr. 80/2001 av 16. januar 2001 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføringen av rådsforordning (EF) nr. 104/2000 med hensyn til melding om anerkjennelse av produsentorganisasjoner, prisdannelse og intervensjon innenfor rammen av den felles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter (EFT L 13 av 17.1.2001, s. 3), endret ved:

- b) I vedlegg II del II utgår oppføringen for Bulgaria og Romania.

- 32001 R 2494: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2494/2001 av 19.12.2001 (EFT L 337 av 20.12.2001, s. 22),

45. 32005 D 0648: Kommisjonsvedtak 2005/648/EF av 8. september 2005 om vernetiltak mot Newcastle disease i Bulgaria (EUT L 238 av 15.9.2005, s. 16).

- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

a) I vedlegg VIII tabell 1 tilføyes følgende:

NUTS-koder 'ISO-A3'	Stat	NUTS-navn
«BGR	България	
BG01		Severozapaden
BG02		Severen tsentralen
BG03		Severoiztochen
BG04		Yugozapaden
BG05		Yuzhen tsentralen
BG06		Yugoiztochen
ROU	România	
RO01		Nord-Est
RO02		Sud-Est
RO03		Sud
RO04		Sud-Vest
RO05		Vest
RO06		Nord-Vest
RO07		Centru
RO08		Bucureşti».

b) I vedlegg VIII tabell 6 innsettes følgende:

Kode	Valuta
«BGN	Bulgarsk lev
RON	Ny rumensk leu».

2. 32001 R 2065: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2065/2001 av 22. oktober 2001 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføringen av rådsforordning (EF) nr. 104/2000 med hensyn til forbrukeropplysning om fiskerivarer og akvakulturprodukter (EFT L 278 av 23.10.2001, s. 6), endret ved:

- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

I artikkel 4 nr. 1 settes følgende inn for oppføringene for spansk:

- «På bulgarsk:

“... уловени ...” eller “... уловени в сладки води ...” eller “... отгледани ...” .»

og mellom portugisisk og slovakisk:

- «på rumensk:

“...pescuit...” eller “...pescuit în ape dulci...” eller “...produs de acvacultură...” .».

3. 32002 R 2306: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2306/2002 av 20. desember 2002 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføringen av rådsforordning (EF) nr. 104/2000 med hensyn til prismelding for importerte fiskerivarer (EFT L 348 av 21.12.2002, s. 94).

a) I vedleggets tabell 1 settes følgende inn etter Belgia:

«BGR	Bulgaria»
------	-----------

og etter Portugal:

«ROU	Romania»
------	----------

b) I vedleggets tabell 2 settes følgende inn i begynnelsen av listen:

«BGN	Bulgarsk lev»
------	---------------

og for Sverige:

«RON	Ny rumensk leu».
------	------------------

c) I vedleggets tabell 3 tilføyes følgende:

Medlemsstat	Kode	Havn
«Bulgaria	Alle tollsteder som har å gjøre med frigivelse av varer til fri omsetning	
Romania	Alle tollsteder som har å gjøre med frigivelse av varer til fri omsetning».	

6. TRANSPORTPOLITIKK**A. VEITRANSPORT**

31998 R 2121: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 2121/98 av 2. oktober 1998 om gjennomføringsregler for rådsforordning (EØF) nr. 684/92 og (EF) nr. 12/98 om dokumenter for persontransport med turvogn og buss (EFT L 268 av 3.10.1998, s. 10), endret ved:

- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta,

Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

- a) I fotnote 1 til vedlegg II, IV og V innsettes følgende:

”(BG) Bulgaria”,

”(RO) Romania”.

- b) Tabellen i malen gjengitt i vedlegg VI skal lyde:

«Vertsstat	Antall passasjerer		Antall passasjerer — km	
	Type transport		Type transport	
	Spesiell rutetransport	Transport utenfor rute	Spesiell rutetransport	Transport utenfor rute
B				
BG				
CZ				
DK				
D				
EST				
GR				
E				
F				
IRL				
I				
CY				
LV				
LT				
L				
H				
M				
NL				
A				
PL				
P				
RO				
SLO				
SK				
FIN				
S				
UK				
Samlet kabotasje»				

B. TRANSPORT PÅ INNLANDS VANNVEI

31977 D 0527: Kommisjonsvedtak 77/427/EØF av 29. juli 1977 om utarbeidelse av en liste over innlands vannveier av maritim karakter i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 76/135/EØF (EFT L 209 av 17.8.1977, s. 29), endret ved:

- 11985 I: Akt om tiltredelsesvilkårene for Kongeriket Spania og Republikken Portugal og tilpasningen av traktatene (EFT L 302 av 15.11.1985, s. 23),
- 11994 N: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Østerrike, Republikken Finland og Kongeriket Sverige og tilpasningen av traktatene (EFT C 241 av 29.8.1994, s. 21),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

a) I vedleggets overskrift settes følgende inn:

«ПРИЛОЖЕНИЕ» og «Списък на вътрешните водни пътища с излаз на море съгласно чл.3 (6) от Директива 76/135/ЕИО»,

«Anexă» og «Lista căilor navigabile cu caracter maritim stabilită conform art 3 alin.(6) din Directiva 76/135/CEE».

b) I vedleggets liste tilføyes følgende:

«ROMÂNIA

Dunărea: de la Brăila (km 175) până la Marea Neagră pe Brațul Sulina».

7. SKATTER OG AVGIFTER

1. 31992 R 2719: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 2719/92 av 11. september 1992 om det administrative følgedokument ved transport av særavgiftspliktige varer under suspensjonsordningen for avgifter (EFT L 276 av 19.9.1992, s. 1), endret ved:
 - 31993 R 2225: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 2225/93 av 27.7.1993 (EFT L 198 av 7.8.1993, s. 5),
 - 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

a) Artikkel 2a nr. 2 skal lyde:

«2. Følgedokumenter utarbeidet i samsvar med nr. 1 skal i den del av rubrikk 24 som er forbeholdt avsenders underskrift, inneholde en av følgende påtegninger:

- Освободен от подпис

- Dispensa de firma
 - Podpis prominent
 - Fritaget for underskrift
 - Freistellung von der Unterschriftsleistung
 - Allkirjanõudest loobutud
 - Δεν απαιτείται υπογραφή
 - Signature waived
 - Dispense de signature
 - Dispensa dalla firma
 - Derīgs bez paraksta
 - Parašo nereikalaujama
 - Aláírás alól mentesítve
 - Firma mhux mehtieġa
 - Van ondertekening vrijgesteld
 - Z pominiēciem podpisu
 - Dispensa de assinatura
 - Dispensă de semnătură
 - Podpis sa nevyžaduje
 - Opustitev podpisa».
- b) I vedlegg I, Forklarende merknader, nr. 2, rubrikk 12, skal listen over forkortelser lyde:
- | | |
|-----|--------------------------|
| «BE | Belgia |
| BG | Bulgaria |
| CZ | Den tsjekkiske republikk |
| DK | Danmark |
| DE | Tyskland |
| EE | Estland |
| GR | Hellas |
| ES | Spania |
| FR | Frankrike |
| IE | Irland |
| IT | Italia |
| CY | Kypros |
| LV | Latvia |
| LT | Litauen |
| LU | Luxembourg |
| HU | Ungarn |
| MT | Malta |
| NL | Nederland |
| AT | Østerrike |
| PL | Polen |
| PT | Portugal |

RO	Romania
SI	Slovenia
SK	Slovakia
FI	Finland
SE	Sverige
GB	Det forente kongerike».

2. 32004 R 1925: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1925/2004 av 29. oktober 2004 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføringen av visse bestemmelser i rådsforordning (EF) nr. 1798/2003 om administrativt samarbeid på området merverdiavgift (EUT L 331 av 5.11.2004, s. 13).

I vedlegget settes følgende inn mellom Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«Bulgaria»

og mellom Portugal og Slovenia:

«Romania».

8. STATISTIKK

1. 31977 R 1868: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 1868/77 av 29. juli 1977 om nærmere regler for gjennomføringen av forordning (EØF) nr. 2782/75 om produksjon og markedsføring av rugeegg og små kyllinger av fjørfe (EFT L 209 av 17.8.1977, s. 1), endret ved:

- 11979 H: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Hellas og tilpasningen av traktatene (EFT L 291 av 19.11.1979, s. 17),
- 31985 R 3759: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 3759/85 av 23.12.1985 (EFT L 356 av 31.12.1985, s. 64),
- 31987 R 1351: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 1351/87 av 15.5.1987 (EFT L 127 av 16.5.1987, s. 18),
- 31990 R 2773: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 2773/90 av 27.9.1990 (EFT L 267 av 29.9.1990, s. 25),
- 31994 R 3239: Kommisjonsforordning (EF) nr. 3239/94 av 21.12.1994 (EFT L 338 av 28.12.1994, s. 48),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

a) I artikkel 1 nr. 1 settes følgende inn mellom Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«BG for Bulgaria»

og mellom Portugal og Slovenia:

«RO for Romania».

b) I vedlegg II tilføyes følgende i fotnote ⁽¹⁾ til tabellen:

«Bulgaria:	bare én region,
Romania:	bare én region».

2. 31991 D 0450: Kommisjonsvedtak 91/450/EØF, Euratom av 26. juli 1991 om definisjon av medlemsstatenes territorier for gjennomføring av artikkel 1 i rådsdirektiv 89/130/EØF, Euratom om harmonisering av bruttonasjonalinntekt etter markedspriser (EFT L 240 av 29.8.1991, s. 36), endret ved:

- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

I vedlegget innsettes følgende:

a) mellom teksten for Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«Republikken Bulgarias økonomiske territorium skal omfatte:

- Republikken Bulgarias territorium,
- det nasjonale luftrom, sjøterritorium og den del av kontinentalsokkelen som ligger i internasjonalt farvann der denne stat har eksklusive rettigheter,
- territoriale enklaver (dvs. geografiske territorier som ligger i resten av verden, og som i henhold til internasjonale traktater eller avtaler mellom stater brukes av statens offentlige organer (ambassader, konsulater, militærbaser, vitenskapelige baser osv.)) i forbindelse med alle transaksjoner, unntatt transaksjoner som gjelder eierskap over det landområde som utgjør enklaven, og over de bygninger som står på dette landområde på kjøpstidspunktet,
- eksterriore enklaver (dvs. de deler av statens eget geografiske territorium som brukes av andre staters offentlige organer, av De europeiske fellesskaps organer eller av internasjonale organisasjoner i henhold til internasjonale traktater eller avtaler mellom stater) bare i forbindelse med transaksjoner som gjelder eierskap over det landområde som utgjør enklaven, og over de bygninger som står på dette landområde på salgstidspunktet,
- forekomster av olje, naturgass osv. i internasjonalt farvann utenfor statens kontinentalsokkel, som utvinnes av enheter hjemmehørende på territoriet slik dette er definert i avsnittene ovenfor.»

b) og mellom teksten for Portugal og Slovenia:

«Romanias økonomiske territorium skal omfatte:

- Romanias territorium,
- det nasjonale luftrom, sjøterritorium og den del av kontinentalsokkelen som ligger i internasjonalt farvann der denne stat har eksklusive rettigheter,
- territoriale enklaver (dvs. geografiske territorier som ligger i resten av verden, og som i henhold til internasjonale traktater eller avtaler mellom stater brukes av statens offentlige organer (ambassader, konsulater, militærbaser, vitenskapelige baser osv.)) i forbindelse med alle transaksjoner, unntatt transaksjoner som gjelder eierskap over det landområde som utgjør enklaven, og over de bygninger som står på dette landområde på kjøpstidspunktet,
- eksterritoriale enklaver (dvs. de deler av statens eget geografiske territorium som brukes av andre staters offentlige organer, av De europeiske fællesskaps organer eller av internasjonale organisasjoner i henhold til internasjonale traktater eller avtaler mellom stater) bare i forbindelse med transaksjoner som gjelder eierskap over det landområde som utgjør enklaven, og over de bygninger som står på dette landområde på salgstidspunktet,

- forekomster av olje, naturgass osv. i internasjonalt farvann utenfor statens kontinentalsokkel, som utvinnes av enheter hjemmehørende på territoriet slik dette er definert i avsnittene ovenfor.»

3. 31998 D 0385: Kommisjonsvedtak 98/385/EF av 13. mai 1998 om nærmere regler for gjennomføringen av rådsdirektiv 95/64/EF om statistiske oppgaver over transport av gods og passasjerer til sjøs (EFT L 174 av 18.6.1998, s. 1), endret ved:

- 32000 D 0363: Kommisjonsvedtak 2000/363/EF av 28.4.2000 (EFT L 132 av 5.6.2000, s. 1),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32005 D 0366: Kommisjonsvedtak 2005/366/EF av 4.3.2005 (EUT L 123 av 17.5.2005, s. 1).

I vedlegg II settes følgende inn mellom Belgia og Danmark:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATIS-TI-CAL PORT	NATIONAL CODE
«BG	BG00	X	Akhotopol	BGAKH	BGBEFT		
BG	BG00	X	Balchik	BGBAL	BGVAR		
BG	BG00	X	Burgas	BGBEFT		X	
BG	BG00	X	Lom	BGLOM		X	
BG	BG00	X	Nesebar	BGNES	BGBEFT		
BG	BG00	X	Orehovo	BGORE	BGLOM		
BG	BG00	X	Pomorie	BGPOR	BGBEFT		
BG	BG00	X	Ruse	BGRDU		X	
BG	BG00	X	Silistra	BGSLS	BGRDU		
BG	BG00	X	Somovit	BGSOM	BGRDU		
BG	BG00	X	Sozopol	BGSOZ	BGBEFT		
BG	BG00	X	Svistov	BGSVI	BGRDU		
BG	BG00	X	Toutracan	BGTRP	BGRDU		
BG	BG00	X	Tzarevo	BGMIC	BGBEFT		
BG	BG00	X	Varna	BGVAR		X	
BG	BG00	X	Varna-Zapad	BGVAZ	BGVAR		
BG	BG00	X	Vidin	BGVID	BGLOM		
BG	BG00	X	BG offshore installations	BG88P			
BG	BG00	X	Other — Bulgaria	BG888			
			17	17	13	4»	

og mellom Portugal og Slovenia:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
«RO	RO00	X	Agigea	ROAGI	ROCND		
RO	RO00	X	Basarabi	ROBAB		X	
RO	RO00	X	Brăila	ROBRA		X	
RO	RO00	X	Cernavoda	ROCEV		X	
RO	RO00	X	Constanța	ROCND		X	
RO	RO00	X	Galați	ROGAL		X	
RO	RO00	X	Mangalia	ROMAG		X	
RO	RO00	X	Medgidia	ROMED		X	
RO	RO00	X	Midia	ROMID		X	
RO	RO00	X	Sulina	ROSUL		X	
RO	RO00	X	Tulcea	ROTCE		X	
RO	RO00	X	RO offshore installations	RO88P			
RO	RO00	X	Other — Romania	RO888			
			11	11	1	10».	

4. 31998 R 2702: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2702/98 av 17. desember 1998 om det tekniske formatet for oversendelse av statistikk over foretaksstrukturer (EFT L 344 av 18.12.1998, s. 102), endret ved:

- 32002 R 1614: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1614/2002 av 6.9.2002 (EFT L 244 av 12.9.2002, s. 7),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32003 R 1668: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1668/2003 av 1.9.2003 (EUT L 244 av 29.9.2003 s. 32).

I vedlegget skal tabellen i nr. 3.2 lyde:

«Land	Kode
Belgia	BE
Bulgaria	BG
Den tsjekkiske republikk	CZ
Danmark	DK
Tyskland	DE
Estland	EE
Hellas	GR
Spania	ES
Frankrike	FR
Irland	IE
Italia	IT
Kypros	CY

«Land	Kode
Latvia	LV
Litauen	LT
Luxembourg	LU
Ungarn	HU
Malta	MT
Nederland	NL
Østerrike	AT
Polen	PL
Portugal	PT
Romania	RO
Slovenia	SI
Slovakia	SK
Finland	FI
Sverige	SE
Det forente kongerike	UK
Island	IS
Liechtenstein	LI
Norge	NO
Sveits	CH».

5. 31999 R 1227: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1227/1999 av 28. mai 1999 om det tekniske formatet for oversending av statistikk over forsikringstjenester (EFT L 154 av 19.6.1999, s. 75), endret ved:

- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

a) I vedlegget skal tabellen i nr. 3.3 lyde:

«Land	Kode
Belgia	BE
Bulgaria	BG
Den tsjekkiske republikk	CZ
Danmark	DK
Tyskland	DE
Estland	EE
Hellas	GR
Spania	ES
Frankrike	FR
Irland	IE
Italia	IT
Kypros	CY
Latvia	LV
Litauen	LT
Luxembourg	LU
Ungarn	HU
Malta	MT
Nederland	NL
Østerrike	AT
Polen	PL
Portugal	PT
Romania	RO
Slovenia	SI
Slovakia	SK
Finland	FI
Sverige	SE
Det forente kongerike	UK
Island	IS
Liechtenstein	LI
Norge	NO
Sveits	CH».

b) I vedleggets nr. 3.11 settes følgende inn mellom Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«България	BGR»
-----------	------

og mellom Portugal og Slovenia:

«România	ROU».
----------	-------

6. 31999 R 1228: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1228/1999 av 28. mai 1999 om dataseriene som skal produseres for statistikk over forsikringstjenester (EFT L 154 av 19.6.1999, s. 91), endret ved:

- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

I vedlegget skal den delen av tabellen under ”Serie 5F” som beskriver geografisk fordeling, lyde:

«Geografisk fordeling etter medlemsstat		
Geografisk fordeling	1. Belgique/België	
	2. България	
	3. Česká republika	
	4. Danmark	
	5. Deutschland	
	6. Eesti	
	7. Ελλάδα	
	8. España	
	9. France	
	10. Ireland	
	11. Italia	
	12. Κύπρος	
	13. Latvija	
	14. Lietuva	
	15. Luxembourg	
	16. Magyarország	
	17. Malta	
	18. Nederland	
	19. Österreich	
	20. Polska	
	21. Portugal	
	22. România	
	23. Slovenija	
	24. Slovensko	
	25. Suomi/Finland	
	26. Sverige	
	27. United Kingdom	
	28. Island	
	29. Liechtenstein	
	30. Norge	
	31. Schweiz/Suisse/ Svizzera».	

7. 32000 D 0115: Kommisjonsvedtak 2000/115/EF av 24. november 1999 om definisjoner av kjennetegn, listen over landbruksvarer, unntak fra definisjonene samt regioner og områder med hensyn til undersøkelsene om strukturen til driftsenheter i landbruket (EFT L 38 av 12.2.2000, s. 1), endret ved:

- 32002 R 1444: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1444/2002 av 24.7.2002 (EUT L 216 av 12.8.2002, s. 1),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32004 R 2139: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2139/2004 av 8.12.2004 (EUT L 369 av 16.12.2004, s. 26),

- 32006 R 0204: Kommisjonsforordning (EF) nr. 204/2006 av 6.2.2006 (EUT L 34 av 7.2.2006, s. 3).

I vedlegg I del L, "ARBEIDSKRAFT I LANDBRUKET", i avsnittet med overskriften "Arbeidskraft i driftsenheten", tilføyes følgende i tabellen under "Skoлеpliktig alder i de enkelte medlemsstatene varer til.":

«Bulgaria	16 år
Romania	15 år».

8. 32003 R 1358: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1358/2003 av 31. juli 2003 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 437/2003 om statistiske oppgaver over lufttransport av passasjerer, frakt og post og om endring av vedlegg I og II til denne (EUT L 194 av 1.8.2003, s. 9), endret ved:

- 32005 R 0546: Kommisjonsforordning (EF) nr. 546/2005 av 8.4.2005 (EUT L 91 av 9.4.2005, s. 5).

I vedlegg I avsnitt III, "Liste over EF-lufthavner som omfattes samt unntak", tilføyes følgende tabeller:

«Bulgaria: Liste over EF-lufthavner samt unntak

(1) ICAO-lufthavnkode	(2) Lufthavnens navn	(3) Lufthavn-kategori i 2007	(4) For hver tabell: siste år det anmodes om unntak for, eller «2007» eller «2008»		
			(4.1) Tabell A1	(4.2) Tabell B1	(4.3) Tabell C1
LBBG	Burgas	3			
LBPД	Plovdiv	1			
LBSF	Sofia	3			
LBWN	Varna	3			

Romania: Liste over EF-lufthavner samt unntak

(1) ICAO-lufthavnkode	(2) Lufthavnens navn	(3) Lufthavn-kategori i 2007	(4) For hver tabell: siste år det anmodes om unntak for, eller «2007» eller «2008»		
			(4.1) Tabell A1	(4.2) Tabell B1	(4.3) Tabell C1
LRBC	Bacau	1	—	—	—
LRBS	Bucuresti/Baneasa	2			
LRCK	Constanta/M. Kogalniceau	1			
LRCL	Cluj-Napoca/Someseni	2			
LRIA	Iasi	1			
LROD	Oradea	1			
LROP	Bucuresti/Otopeni	3			
LRSB	Sibiu/Turnisor	1			
LRTR	Timisoara/Giarmata	2».			

9. 32003 R 1668: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1668/2003 av 1. september 2003 om gjennomføring av rådsforordning (EF, Euratom) nr. 58/97 med hensyn til det tekniske formatet for oversending av statistikk over foretaksstrukturer, og om endring av kommisjonsforordning (EF) nr. 2702/98 om det tekniske formatet for oversending av statistikk over foretaksstrukturer (EUT L 244 av 29.9.2003, s. 32).

a) I vedlegg II settes følgende inn i tabellen i nr. 3.3, etter Belgia:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

og etter Portugal:

«Romania	RO».
----------	------

b) I vedlegg II settes følgende inn i tabellen i nr. 3.10 under overskriften "Stater og grupper av stater", etter Belgia:

«България	BGR»
-----------	------

og etter Portugal:

«România	ROU».
----------	-------

c) I vedlegg III settes følgende inn i tabellen i nr. 3.3, etter Belgia:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

og etter Portugal:

«Romania	RO».
----------	------

10. 32004 D 0747: Kommisjonsvedtak 2004/747/EF av 26. oktober 2004 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføringen av rådsdirektiv 93/25/EØF med hensyn til statistiske oppgaver over besetninger av sau og geit (EUT L 329 av 4.11.2004, s. 14).

I vedlegg II settes følgende inn mellom Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«Bulgaria	NUTS 2»
-----------	---------

og etter Portugal:

«Romania	NUTS 2».
----------	----------

11. 32004 D 0760: Kommisjonsvedtak 2004/760/EF av 26. oktober 2004 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføringen av rådsdirektiv 93/23/EØF med hensyn til statistiske oppgaver over svinebestanden og svineproduksjonen (EUT L 337 av 13.11.2004, s. 59).

a) I vedlegg I settes følgende inn mellom Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«Bulgaria	NUTS 2»
-----------	---------

og etter Portugal:

«Romania	NUTS 2».
----------	----------

b) I vedlegg II skal fotnote ^(b) lyde:

«^(b) Frivilling oppdeling for: BG, CZ, EL, LT, LU, MT, PT, RO, SE, SI, SK.».

c) I vedlegg II skal fotnote ^(c) lyde:

«^(c) Frivilling oppdeling for: BG, FR, PL, RO.».

12. 32004 D 0761: Kommisjonsvedtak 2004/761/EF av 26. oktober 2004 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføringen av rådsdirektiv 93/24/EØF med hensyn til statistiske oppgaver over storfebestanden og storfeproduksjonen (EUT L 337 av 13.11.2004, s. 64).

a) I vedlegg II settes følgende inn mellom Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«Bulgaria	NUTS 2»
-----------	---------

og etter Portugal:

«Romania	NUTS 2».
----------	----------

b) I vedlegg III skal fotnote ^(b) lyde:

«^(b) Frivillig oppdeling for: BG, CZ, GR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK.».

c) I vedlegg III skal fotnote ^(c) lyde:

«^(c) Frivillig oppdeling for: BG, CZ, GR, FR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK.».

13. 32004 R 2139: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2139/2004 av 8. desember 2004 om tilpasning og gjennomføring av rådsforordning (EØF) nr. 571/88 og om endring av kommisjonsvedtak 2000/115/EF med sikte på tilrettelegging av Fellesskapets undersøkelser av strukturen til driftsenheter i landbruket i 2005 og 2007 (EUT L 369 av 16.12.2004, s. 26).

I vedlegg III settes følgende inn mellom Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«Bulgaria	31. desember 2008»
-----------	--------------------

og etter Portugal:

«Romania	31. desember 2008».
----------	---------------------

14. 32005 R 0772: Kommisjonsforordning (EF) nr. 772/2005 av 20. mai 2005 om spesifikasjonene for kjennetegnetenes dekning og om definisjonen av det tekniske formatet for produksjon av årlig fellesskapsstatistikk for stål for referanseårene 2003 til 2009 (EUT L 128 av 21.5.2005, s. 51).

I vedlegg II settes følgende inn i nr. 3.2, mellom Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

og før Slovenia:

«Romania	RO».
----------	------

9. SOSIALPOLITIKK OG SYSSELSETTING

1. 31982 D 0043: Kommisjonsbeslutning 82/43/EØF av 9. desember 1981 om nedsettelse av en rådgivende komité for like muligheter for kvinner og menn (EFT L 20 av 28.1.1982, s. 35), endret ved:

- 11985 I: Akt om tiltredelsesvilkårene for Kongeriket Spania og Republikken Portugal og tilpasningen av traktatene (EFT L 302 av 15.11.1985, s. 23),
- 11994 N: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Østerrike, Republikken Finland og Kongeriket Sverige og tilpasningen av traktatene (EFT C 241 av 29.8.1994, s. 21),
- 31995 D 0420: Kommisjonsvedtak 95/420/EF av 19.7.1995 (EFT L 249 av 17.10.1995, s. 43),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

I artikkel 3 nr. 1 erstattes ”64” med ”68”.

2. 31998 D 0500: Kommisjonsvedtak 98/500/EF av 20. mai 1998 om oppnemning av sektordialogutval for å fremme dialogen mellom partene i arbeidslivet på europeisk plan (EFT L 225 av 12.8.1998, s. 27), endret ved:

- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

a) I artikkel 3 erstattes ”60” med ”64”.

b) I artikkel 5 nr. 3 erstattes ”50 med ”54”.

10. MILJØ

A. AVFALLSHÅNDTERING

31976 D 0431: Kommisjonsbeslutning 76/431/EØF av 21. april 1976 om nedsettelse av en komité for avfallshåndtering (EFT L 115 av 1.5.1976, s. 73), endret ved:

- 11979 H: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Hellas og tilpasningen av traktatene (EFT L 291 av 19.11.1979, s. 17),
- 11985 I: Akt om tiltredelsesvilkårene for Kongeriket Spania og Republikken Portugal og tilpasningen av traktatene (EFT L 302 av 15.11.1985, s. 23),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

Artikkel 3 nr. 1 skal lyde:

«1. Komiteen skal ha 56 medlemmer.»

B. NATURVERN

32003 R 0349: Kommisjonsforordning (EF) nr. 349/2003 av 25. februar 2003 om midlertidig stans av innførsel til Fellesskapet av eksemplarer av visse ville dyre- og plantearter (EUT L 51 av 26.2.2003, s. 3), endret ved:

- 32004 R 0776: Kommisjonsforordning (EF) nr. 776/2004 av 26.4.2004 (EUT L 123 av 27.4.2004, s. 31),
- 32004 R 0886: Kommisjonsforordning (EF) nr. 886/2004 av 4.3.2004 (EUT L 168 av 1.5.2004, s. 14),

- 32005 R 0252: Kommisjonsforordning (EF) nr. 252/2005 av 14.2.2005 (EUT L 043 av 15.2.2005, s. 3),
- 32006 R 0605: Kommisjonsforordning (EF) nr. 605/2006 av 19.4.2006 (EUT L 107 av 20.4.2006, s. 3).

I vedleggets tabell over "Eksemplarer av arter oppført i vedlegg B til forordning (EF) nr. 338/97 der innførsel til Fellesskapet er stanset", utgår følgende oppføring under "FLORA, Orchidaceae":

- *Orchis papilionacea*

og følgende stater utgår i listen over "Opprinnelsesstat" med hensyn til artene oppført nedenfor:

- Flora, Amaryllidaceae, *Galanthus nivalis*: Bulgaria.
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys insectifera*: Romania.
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys sphegodes*: Romania.
- Flora, Orchidaceae, *Orchis simia*: Romania.

C. STRÅLEVERN

31999 R 1661: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1661/1999 av 27 juli 1999 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføringen av rådsforordning (EØF) nr. 737/90 om vilkår for import av landbruksvarer med opprinnelse i tredjestater etter ulykken ved kjernekraftverket i Tsjernobyl (EFT L 197 av 29.7.1999, s. 17), endret ved:

- 32000 R 1627: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1627/2000 av 24.7.2000 (EFT L 187 av 26.7.2000, s. 7),
- 32001 R 1621: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1621/2001 av 8.8.2001 (EFT L 215 av 9.8.2001, s. 18),
- 32002 R 1608: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1608/2002 av 10.9.2002 (EFT L 243 av 11.9.2002, s. 7),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

- a) I vedlegg III settes følgende inn mellom Belgia og Den tsjekkiske republikk:

«България»	Varna og Bourgas havn
	Sofia, Varna og Bourgas lufthavn»

og mellom Portugal og Slovenia:

«România»	Grensekontrollstasjoner:
	Arad med tollsted Nadlac,
	Bihor med tollsted Bors og Episcopia Bihor,
	Constanta med tollsted Constanta Nord og Constanta Sud,
	Dolj med tollsted Bechet, Calafat,
	Giurgiu med tollsted Autostrada, Giurgiu Ruse,
	Iasi med tollsted Sculeni, Cristesti,
	Otopeni med tollsted Henry Coanda, Gara de Nord, Baneasa,
	Satu Mare med tollsted Halmeu,
	Suceava med tollsted Siret,
	Timis med tollsted Stamora Moravita,
	Tulcea med tollsted Tulcea,
	Vaslui med tollsted Albita.».

- b) I vedlegg IV utgår følgende:

«Bulgaria»,

«Romania».

D. KJEMIKALIER

32000 D 0657: Kommisjonsvedtak 2000/657/EF av 16. oktober 2000 om vedtakelse av Fellesskapets importbeslutninger i henhold til rådsforordning (EØF) nr. 2455/92 om eksport og import av visse farlige kjemikalier (EFT L 275 av 27.10.2000, s. 44), endret ved:

- 32001 D 0852: Kommisjonsvedtak 2001/852/EF av 19.11.2001 (EFT L 318 av 4.12.2001, s. 28),
- 32003 D 0508: Kommisjonsvedtak 2003/508/EF av 7.7.2003 (EUT L 174 av 12.7.2003, s. 10),
- 32004 R 0886: Kommisjonsforordning (EF) nr. 886/2004 av 4.3.2004 (EUT L 168 av 1.5.2004, s. 14),
- 32005 D 0416: Kommisjonsvedtak 2005/416/EF av 19.5.2005 (EUT L 147 av 10.6.2005, s. 1),
- 32005 D 0814: Kommisjonsvedtak 2005/814/EF av 18.11.2005 (EUT L 304 av 23.11.2005, s. 46).

I vedlegget skal teksten i teksboksen før tabellen lyde:

«STAT: Det europeiske fellesskap

Medlemsstater: Østerrike, Belgia, Bulgaria, Kypros, Den tsjekkiske republikk, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Hellas, Ungarn, Irland, Italia, Latvia, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia, Spania, Sverige, Det forente kongerike».

11. TOLLUNIONEN

A. TEKNISKE TILPASNINGER AV GJENNOMFØRINGSBESTEMMELSENE I TOLLKODEKSEN

31993 R 2454: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 2454/93 av 2. juli 1993 om visse gjennomføringsbestemmelser til rådsforordning (EØF) nr. 2913/92 om innføring av Fellesskapets tollkodeks (EFT L 253 av 11.10.1993, s. 1), endret ved:

- 31993 R 3665: Kommisjonsforordning (EF) nr. 3665/93 av 21.12.1993 (EFT L 335 av 31.12.1993, s. 1),
- 31994 R 0655: Kommisjonsforordning (EF) nr. 655/94 av 24.3.1994 (EFT L 82 av 25.3.1994, s. 15),
- 31994 R 1500: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1500/94 av 21.6.1994 (EFT L 162 av 30.6.1994, s. 1),
- 31994 R 2193: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2193/94 av 8.9.1994 (EFT L 235 av 9.9.1994, s. 6),
- 11994 N: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Østerrike, Republikken Finland og Kongeriket Sverige og tilpasningen av traktatene (EFT C 241 av 29.8.1994, s. 21),
- 31994 R 3254: Kommisjonsforordning (EF) nr. 3254/94 av 19.12.1994 (EFT L 346 av 31.12.1994, s. 1),
- 31995 R 1762: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1762/95 av 19.7.1995 (EFT L 171 av 21.7.1995, s. 8),
- 31996 R 0482: Kommisjonsforordning (EF) nr. 482/96 av 19.3.1996 (EFT L 70 av 20.3.1996, s. 4),
- 31996 R 1676: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1676/96 av 30.7.1996 (EFT L 218 av 28.8.1996, s. 1),
- 31996 R 2153: Rådsforordning (EF) nr. 2153/96 av 25.10.1996 (EFT L 289 av 12.11.1996, s. 1),
- 31997 R 0012: Kommisjonsforordning (EF) nr. 12/97 av 18.12.1996 (EFT L 9 av 13.1.1997, s. 1),
- 31997 R 0089: Kommisjonsforordning (EF) nr. 89/97 av 20.1.1997 (EFT L 17 av 21.1.1997, s. 28),

- 31997 R 1427: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1427/97 av 23.7.1997 (EFT L 196 av 24.7.1997, s. 31),
- 31998 R 0075: Kommisjonsforordning (EF) nr. 75/98 av 12.1.1998 (EFT L 7 av 13.1.1998, s. 3),
- 31998 R 1677: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1677/98 av 29.7.1998 (EFT L 212 av 30.7.1998, s. 18),
- 31999 R 0046: Kommisjonsforordning (EF) nr. 46/1999 av 8.1.1999 (EFT L 10 av 15.1.1999, s. 1),
- 31999 R 0502: Kommisjonsforordning (EF) nr. 502/1999 av 12.2.1999 (EFT L 65 av 12.3.1999, s. 1),
- 31999 R 1662: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1662/1999 av 28.7.1999 (EFT L 197 av 29.7.1999, s. 25),
- 32000 R 1602: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1602/2000 av 24.7.2000 (EFT L 188 av 26.7.2000, s. 1),
- 32000 R 2787: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2787/2000 av 15.12.2000 (EFT L 330 av 27.12.2000, s. 1),
- 32001 R 0993: Kommisjonsforordning (EF) nr. 993/2001 av 4.5.2001 (EFT L 141 av 28.5.2001, s. 1),
- 32002 R 0444: Kommisjonsforordning (EF) nr. 444/2002 av 11.3.2002 (EFT L 68 av 12.3.2002, s. 11),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32003 R 0881: Kommisjonsforordning (EF) nr. 881/2003 av 21.5.2003 (EUT L 134 av 29.5.2003, s. 1),
- 32003 R 1335: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1335/2003 av 25.7.2003 (EUT L 187 av 26.7.2003, s. 16),
- 32003 R 2286: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2286/2003 av 18.12.2003 (EUT L 343 av 31.12.2003, s. 1),
- 32005 R 0837: Rådsforordning (EF) nr. 837/2005 av 23.5.2005 (EUT L 139 av 2.6.2005, s. 1),
- 32005 R 0883: Kommisjonsforordning (EF) nr. 883/2005 av 10.6.2005 (EUT L 148 av 11.6.2005, s. 5),
- 32006 R 0215: Kommisjonsforordning (EF) nr. 215/2006 av 8.2.2006 (EUT L 38 av 9.2.2006, s. 11),
- 32006 R 0402: Kommisjonsforordning (EF) nr. 402/2006 av 8.3.2006 (EUT L 70 av 9.3.2006, s. 35).

1. I artikkel 62 tredje ledd tilføyes følgende:

«— издаден впоследствие,
— eliberat ulterior.»

2. I artikkel 113 nr. 3 tilføyes følgende:

«ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ,
ELIBERAT ULTERIOR.»

3. I artikkel 114 nr. 2 tilføyes følgende:

«— ДУБЛИКАТ,
— DUPLICAT.»

4. Artikkel 163 nr. 2 skal lyde:

«2. For varer som etter innførsel til Fellesskapets tollområde transporteres til et bestemmelsessted i en annen del av dette område gjennom territoriene til Hviterussland, Russland, Sveits, Bosnia-Hercegovina, Kroatia, Den føderale republikken Jugoslavia eller Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia, skal det første innførselsstedet i Fellesskapets tollområde legges til grunn når tollverdien fastsettes, forutsatt av varene transporteres direkte til bestemmelsesstedet langs en vanlig transportvei gjennom disse staters territorium.»

5. Artikkel 163 nr. 4 skal lyde:

«4. Nr. 2 og 3 i denne artikkel får også anvendelse når varene er blitt losset, omlastet eller midlertidig stanset på territoriene til Hviterussland, Russland, Sveits, Bosnia-Hercegovina, Kroatia, Den føderale republikken Jugoslavia eller Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia av rent transportmessige årsaker.»

6. I artikkel 280 nr. 3 tilføyes følgende:

«— Опростено изнасяне,
— Export simplificat.»

7. I artikkel 296 nr. 2 bokstav b) åttende strekpunkt tilføyes følgende:

«СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, ЗА КОИТО ЗАДЪЛЖЕНИЯТА СА ПРЕХВЪРЛЕНИ НА ЛИЦЕТО, КОЕТО ГИ ПОЛУЧАВА (РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93, ЧЛЕН 296),

DESTINAȚIE FINALĂ: MĂRFURI PENTRU CARE OBLIGAȚIILE SUNT TRANSFERATE CESIONARULUI (REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93, ARTICOLUL 296.»

8. I artikkel 297 nr. 3 tilføyes følgende:

«СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ,
DESTINAȚIE FINALĂ.»

9. I artikkel 298 nr. 2 tilføyes følgende:

«ЧЛЕН 298 НА РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93 СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, НАСОЧЕНИ ЗА ИЗНАСЯНЕ — СЕЛСКОСТОПАНСКИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ СА НЕПРИЛОЖИМИ,

ARTICOLUL 298 REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93 DESTINAȚIE FINALĂ: MĂRFURI DESTINATE PENTRU EXPORT — NU SE APLICĂ RESTITUIRI RESTITUȚII AGRICOLE.»

10. I artikkel 314c nr. 2 tilføyes følgende:

«— опаковка N,
— ambalaj N.»

11. I artikkel 314c nr. 3 tilføyes følgende:

«— Издаден впоследствие,
— Eliberat ulterior.»

12. I artikkel 324c nr. 2 tilføyes følgende:

«— Одобрен изпращач,
— Expeditor agreeat autorizat autorizat.»

13. I artikkel 324d nr. 2 tilføyes følgende:

«— Освобожден от подпис,
— Dispensă de semnătură.»

14. I artikkel 333 nr. 1 bokstav b) tilføyes følgende:

«— Извлечение,
— Extras.»

15. I artikkel 347 nr. 3 annet ledd tilføyes følgende:

«— Ограничена валидност,
— Validitate Valabilitate limitată.»

16. I artikkel 357 nr. 4 tredje ledd tilføyes følgende:

«— Освобождено,
— Dispensă.»

17. I artikkel 361 nr. 3 tilføyes følgende:

«— Алтернативно доказателство,
— Probă Dovada alternativă.»

18. I artikkel 361 nr. 4 annet ledd tilføyes følgende:

- «— Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна),
- Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal (numebiroul unde au fost prezentate mărfurile (denumire și țara)).».

19. I artikkel 387 nr. 2 tilføyes følgende:

- «— Освободено от задължителен маршрут,
- Dispensa Scutit de la itinerariul obligatoriuprestabilit.».

20. I artikkel 402 nr. 1 tilføyes følgende:

- «— Одобрен изпращач,
- Expeditor agreeat autorizat autorizat.».

21. I artikkel 403 nr. 2 tilføyes følgende:

- «— Освободен от подпис,
- Dispensă de semnătură.».

22. I artikkel 423 nr. 3 første ledd tilføyes følgende:

- «— Оформено,
- Vămuit.».

23. I artikkel 438 nr. 3 tilføyes følgende:

- «— Оформено,
- Vămuit.».

24. I artikkel 549 nr. 1 tilføyes følgende:

- «— Стоки АУ/ОП,
- Mărfuri PA/S.».

25. I artikkel 549 nr. 2 tilføyes følgende:

- «— Търговска политика,
- Politică comercială.».

26. I artikkel 550 tilføyes følgende:

- «— Стоки АУ/В,
- Mărfuri PA/R.».

27. I artikkel 583 tilføyes følgende:

- «— Стоки от ВВ,
- Mărfuri AT.».

28. I artikkel 843 nr. 2 tilføyes følgende:

- «— Излизането от Общността подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ...,
- Іеїре din ... Comunitate supusă restricțiilor sau impozitelor prin Regulamentul/Directiva/Decizia Nr.».

29. I artikkel 849 nr. 2 tilføyes følgende:

- «— Без възстановявания или други предоставяни суми за или при износ,
- Fără acordarea de restituiri restituții sau alte sume la export.».

30. I artikkel 849 nr. 3 tilføyes følgende:

- «— Възстановявания и други суми за ... (количество), изплатени за износа,
- Restituiri și alte sume rambursate la export pentru ... (cantitatea).».

31. I artikkel 849 nr. 3 etter ”eller” tilføyes følgende:

- «— Право за плащане на възстановявания или други суми за износа е отменено за ... (количество),
- Dreptul la plata restituirilor sau a altor sume la export a fost anulat pentru ... (cantitatea).».

32. I artikkel 855 første ledd tilføyes følgende:

- «— ДУБЛИКАТ,
- DUPLICAT».

33. I artikkel 882 nr. 1 bokstav b) tilføyes følgende:

- «— Стоки, допуснати като върнати съгласно член 185, параграф 2, точка б от Кодекса,
- Mărfuri admise ca returnate în baza Articolului 185 (2) (b) din Cod.».

34. I artikkel 912b nr. 2 annet ledd tilføyes følgende:

- «— Обезпечение от ... EUR представено,
- Garanție depusă în sumă de ... EUR.».

35. I artikkel 912b nr. 5 annet ledd tilføyes følgende:

- «— Стоки, които не са под митнически режим,
- Mărfuri care nu sunt acoperite de un regim vamal.».

36. I artikkel 912e nr. 2 annet ledd tilføyes følgende:

«— Извлечение от първоначално издадения оначалния контролен формуляр Т5 (регистрационен номер, дата, митническо учреждение и страна на издаване): ...,

— Extras din exemplarul de control T5 inițial (număr de înregistrare, data, biroul și țara emitente):».

37. I artikkel 912e nr. 2 fjerde ledd tilføyes følgende:

«— ... (брой) издадени извлечения — приложени формуляри,

— ... (numărul) de extrase emise — copii anexate.».

38. I artikkel 912f nr. 1 annet ledd tilføyes følgende:

«— Издаден впоследствие,

— Eliberat ulterior/Emis a posteriori.».

39. I artikkel 912f nr. 2 tilføyes følgende:

«— ДУБЛИКАТ,

— DUPLICAT.».

40. I artikkel 912g nr. 2 bokstav c) tilføyes følgende:

«— Освобожден от подпис — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,

— Dispensă de semnătură — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93.»

41. I artikkel 912g nr. 3 tilføyes følgende:

«— Опростена процедура — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,

— Procedură simplificată — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93.».

42. I vedlegg 1 rubrikk 13, "Språk", eksemplar 4 og 5 i skjemaet for bindende tariffingsopplysning, innsettes følgende:

"BG", "RO".

43. I vedlegg 1/A rubrikk 15, "Språk", i skjemaet for bindende opprinnelsesopplysning, innsettes følgende:

"BG" "RO"

44. I vedlegg 22 tilføyes følgende etter første avsnitt med overskriften "fakturaerklæring":

«Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход⁽²⁾

Rumensk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială...⁽²⁾».

45. I vedlegg 25 (LUFTTRANSPORTKOSTNADER SOM SKAL MEDREGNES I TOLLVERDIEN) utgår ordene «Bulgaria» og «Romania» i tabellens første spalte under «Zone P».

46. I vedlegg 32 (SAD — databasert system for behandling av erklæringer) tilføyes følgende i eksemplar 4 og 5:

"Върнат на:", "Returnat la:"

47. I vedlegg 38 tilføyes følgende til merknaden om rubrikk 51:

"BG" "RO"

48. I vedlegg 47a gjøres følgende endringer:

a) I nr. 2.2 tilføyes følgende:

«— ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ,

— GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ».

b) I nr. 4.33 tilføyes følgende

«— ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ

— UTILIZARE NELIMITATANERESTRICȚIONATĂ».

49. I vedlegg 48 I nr. 1 skal avsnittet som begynner med "til fordel for Det europeiske fellesskap", lyde:

«til fordel for Det europeiske fellesskap bestående av Kongeriket Belgia, Republikken Bulgaria, Detsjekkiske republikk, Kongeriket Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Estland, Republikken Hellas, Kongeriket Spania, Den franske republikk, Irland, Republikken Italia, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Storhertugdømmet Luxembourg, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Kongeriket Nederland, Republikken Østerrike, Republikken Polen, Republikken Portugal, Romania, Republikken Slovenia, Republikken Slovakia, Republikken Finland, Kongeriket Sverige, Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland, og Republikken Island, Kongeriket Norge, Det sveitsiske edsforbund, Fyrstedømmet Andorra og Republikken San Marino⁽⁴⁾, for de beløp

50. I vedlegg 49 I nr. 1 skal avsnittet som begynner med "til fordel for Det europeiske fellesskap", lyde:

«til fordel for Det europeiske fellesskap bestående av Kongeriket Belgia, Republikken Bulgaria, Detsjekkiskerepublikk, Kongeriket Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Estland, Republikken Hellas, Kongeriket Spania, Den franske republikk, Irland, Republikken Italia, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Stortertugdømmet Luxembourg, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Kongeriket Nederland, Republikken Østerrike, Republikken Polen, Republikken Portugal, Romania, Republikken Slovenia, Republikken Slovakia, Republikken Finland, Kongeriket Sverige, Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland, og Republikken Island, Kongeriket Norge, Det sveitsiske edsforbund, Fyrstedømmet Andorra og Republikken San Marino⁽³⁾), for de beløp....

51. I vedlegg 50 I nr. 1) skal avsnittet som begynner med "til fordel for Det europeiske fellesskap", lyde:

«til fordel for Det europeiske fellesskap bestående av Kongeriket Belgia, Republikken Bulgaria, Detsjekkiskerepublikk, Kongeriket Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Estland, Republikken Hellas, Kongeriket Spania, Den franske republikk, Irland, Republikken Italia, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Stortertugdømmet Luxembourg, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Kongeriket Nederland, Republikken Østerrike, Republikken Polen, Republikken Portugal, Romania, Republikken Slovenia, Republikken Slovakia, Republikken Finland, Kongeriket Sverige, Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland, og Republikken Island, Kongeriket Norge, Det sveitsiske edsforbund, Fyrstedømmet Andorra og Republikken San Marino⁽³⁾), for de beløp

52. I vedlegg 51b nr. 1.2.1 tilføyes følgende med hensyn til 8:

«— Ограничена валидност,
— Validitate limitată.»

53. I vedlegg 60, i avsnittet 'BESTEMMELSER OM HVILKE OPPLYSNINGER SOM SKAL FØRES OPP I AVGIFTSSKJEMAET', settes følgende inn under overskriften 'I. Generelle merknader':

a) I spalten etter setningen som begynner med 'Avgiftsskjemaet skal forsynes med':

«BG = Bulgaria»

«RO = Romania»

b) I spalten etter avsnittet som begynner med 'Rubrikk 16:

«BGN = Bulgarsk lev»

«RON = Ny rumensk leu».

54. I vedlegg 63 (Kontrolleksemplar skjema T5), tilføyes følgende i rubrikk B kontrolleksemplar 1:

«Върнат на»,

«Returnat la».

55. I vedlegg 71 settes følgende inn:

- a) — i merknad B.9 på baksiden av informasjonsarket INF 1,
- i merknad B.15 på baksiden av informasjonsarket INF 9,
- i merknad B.14. på baksiden av informasjonsarket INF 5,
- i merknad B.13 på baksiden av informasjonsarket INF 6, og
- i merknad B.15 på baksiden av informasjonsarket INF 2:

«— BGN for bulgarsk lev»

«— RON for ny rumensk leu.»

b) i tillegget under nr. 2.1.f):

«— ДУБЛИКАТ

— DUPLICAT.»

56. I vedlegg 111 settes følgende inn i merknad B.12 på baksiden av skjemaet "Søknad om godtgjøring: ettergivelse":

«— BGN: Bulgarsk lev»

«— RON: Ny rumensk leu».

B. ANDRE TEKNISKE TILPASNINGER

1. 31983 R 2289: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 2289/83 av 29. juli 1983 om fastsettelse av gjennomføringsbestemmelser til artikkel 70 til 78 i rådsforordning (EØF) nr. 918/83 om opprettelse av en fellesskapsordning for tollfritak (EFT L 220 av 11.8.1983, s. 15), endret ved:

— 11985 I: Akt om tiltredelsesvilkårene for Kongeriket Spania og Republikken Portugal og tilpasningen av traktatene (EFT L 302 av 15.11.1985, s. 23),

— 31985 R 1746: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 1746/85 av 26.6.1985 (EFT L 167 av 27.6.1985, s. 23),

— 31985 R 3399: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 3399/85 av 28.11.1985 (EFT L 322 av 3.12.1985, s. 10),

— 31992 R 0735: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 735/92 av 25.3.1992 (EFT L 81 av 26.3.1992, s. 18),

— 11994 N: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Østerrike, Republikken Finland og Kongeriket Sverige og tilpasningen av traktatene (EFT C 241 av 29.8.1994, s. 21),

- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

I artikkel 3 nr. 2 annet ledd tilføyes følgende:

«„Предмет за хората с увреждания: продължаването на митническите облекчения е съобразно при спазване условията на член 77, параграф 2, алинея втора на Регламент (ЕИО) № 918/83“

Articole pentru persoane cu handicap: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 77(2) din Regulamentul (CEE) Nr. 918/83».

- 2. 31983 R 2290: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 2290/83 av 29. juli 1983 om fastsettelse av gjennomføringsbestemmelser til artikkel 50 til 59b og artikkel 63a og 63b i rådsforordning (EØF) nr. 918/83 om opprettelsen av en fellesskapsordning for tollfritak (EFT L 220 av 11.8.1983, s. 20), endret ved:

- 11985 I: Akt om tiltredelsesvilkårene for Kongeriket Spania og Republikken Portugal og tilpasningen av traktatene (EFT L 302 av 15.11.1985, s. 23),
- 31985 R 1745: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 1745/85 av 26.6.1985 (EFT L 167 av 27.6.1985, s. 21),
- 31985 R 3399: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 3399/85 av 28.11.1985 (EFT L 322 av 3.12.1985, s. 10),
- 31988 R 3893: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 3893/88 av 14.12.1988 (EFT L 346 av 15.12.1988, s. 32),
- 31989 R 1843: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 1843/89 av 26.6.1989 (EFT L 180 av 27.6.1989, s. 22),
- 31992 R 0734: Kommisjonsforordning (EØF) nr. 734/92 av 25.3.1992 (EFT L 81 av 26.3.1992, s. 15),
- 11994 N: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Østerrike, Republikken Finland og Kongeriket Sverige og tilpasningen av traktatene (EFT C 241 av 29.8.1994, s. 21),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

I artikkel 3 nr. 2 annet ledd tilføyes følgende:

«„стоки на ЮНЕСКО: продължаването на митническите облекчения е съобразно условията на член 57, параграф 2, първа алинея на Регламент (ЕИО) № 918/83“

articolle UNESCO: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 57(2) primul paragraf din Regulamentul (CEE) Nr.918/83».

12. FORBINDELSER MED TREDJESTATER

- 1. 31994 R 3168: Kommisjonsforordning (EF) nr. 3168/94 av 21. desember 1994 om opprettelse av en importlisens innenfor anvendelsesområdet for rådsforordning (EF) nr. 517/94 om felles regler for import av tekstilvarer fra tredjestater som ikke omfattes av bilaterale avtaler, protokoller eller andre ordninger eller av andre særlige fellesskapsregler (EFT L 335 av 23.12.1994, s. 23), endret ved:

- 31995 R 1627: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1627/95 av 5.7.1995 (EFT L 155 av 6.7.1995, s. 8),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

- a) I vedleggets tillegg 2 skal overskriften lyde:

«Tillegg 2

СПИСКЪ НА НАЦИОНАЛНИТЕ КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

LIST OF THE NATIONAL COMPETENT AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE

SEZNAM PRISTOJNIIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER».

b) I vedleggets tillegg 2 tilføyes følgende:

«26. България

Министерство на икономиката и енергетиката Министерство на икономиката

(Økonomi- og energidepartementet)

ул. "Славянска" № 8

гр. София, 1052

Tlf. +359 2 940 71

Faks +359 2 987 2190

27. România

Ministerul Economiei și Comerțului

Departamentul de Comerț Exterior

Strada Ion Cămpineanu nr. 16

Sector 1, București

Tlf. +40 21 401 0507

Faks +40 21 315 9698».

2. 31999 R 1547: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1547/1999 av 12. juli 1999 om fastsettelse av framgangsmåter for kontroll i henhold til rådsforordning (EØF) nr. 259/93 av transport av visse typer avfall til visse stater der OECD-vedtak C(92)39 endelig versjon ikke kommer til anvendelse (EFT L 185 av 17.7.1999, s. 1), endret ved:

- 32000 R 0334: Kommisjonsforordning (EF) nr. 334/2000 av 14.2.2000 (EFT L 41 av 15.2.2000, s. 8),

- 32000 R 0354: Kommisjonsforordning (EF) nr. 354/2000 av 16.2.2000 (EFT L 45 av 17.2.2000, s. 21),
- 32000 R 1208: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1208/2000 av 8.6.2000 (EFT L 138 av 9.6.2000, s. 7),
- 32000 R 1552: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1552/2000 av 14.7.2000 (EFT L 176 av 15.7.2000, s. 27),
- 32001 R 1800: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1800/2001 av 13.9.2001 (EFT L 244 av 14.9.2001, s. 19),
- 32001 R 2243: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2243/2001 av 16.11.2001 (EFT L 303 av 20.11.2001, s. 11),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og om tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32003 R 2118: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2118/2003 av 2.12.2003 (EUT L 318 av 3.12.2003, s. 5),
- 32005 R 0105: Kommisjonsforordning (EF) nr. 105/2005 av 17.11.2004 (EUT L 20 av 22.1.2005, s. 9).

a) I vedlegg C utgår teksten som gjelder Romania.

b) I vedlegg D utgår teksten som gjelder Bulgaria.